

飛羽

244

2010.11 雙月刊
Vol.23 No.6

Feather

ISSN 1021-9935

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

國內郵資已付

台北郵局

台北第26支局

台北字第3054號

誌

無法投遞時請退回

保育資訊

Conservation

關懷山麻雀-全台大調查 (12/25~12/26)

Surveying the Russet Sparrow

活動訊息

Activities

玉山國家公園鳥類資源與賞鳥活動 (12/03~12/05)

Bird Resources and Birdwatching Activity in Yushan National Park



鄔蜀文



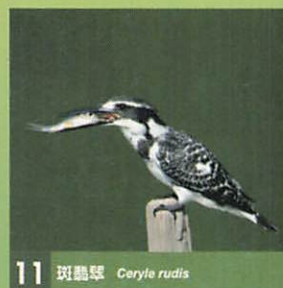
BirdLife
INTERNATIONAL
PARTNER



中華民國一百年

台灣野鳥月曆

熱烈 販售中



歡迎有興趣的朋友與秘書處連絡，我們的連絡電話是 04-2260-0518
您也可以直接利用郵局劃撥訂購，帳號：2095758-3 戶名：社團法人台灣省野鳥協會
或電洽全國各地野鳥學會。

月曆：零售價200元
桌曆：零售價120元

郵資
另計

特別
收錄

台灣保育類
鳥類名錄精彩照片

異國風采 · 鳥況奇佳 · 專業嚮導

歡迎光臨悠鶴旅遊網站，瀏覽更多相關訊息：www.cranetour.com

最新旅遊紀實



歲末新春最佳行程

印度野鳥樂園Long Stay之旅

第一梯：2010.11.20(六)~11.28(日) (9天)
第二梯：2010.11.27(六)~12.05(日) (9天)
第三梯：2011.01.22(六)~01.30(日) (9天)
世界十大賞鳥熱點之一 · 亞洲最佳觀鳥/攝鳥據點 · 外加泰姬瑪哈陵巡禮

印度野鳥天堂逍遙遊

2011.02.16(三)~02.28(一) (13天)
踏尋印度三大世界級賞鳥精華點 · 造訪古文明國世界級著名文化遺產

北海道丹頂鶴夢幻舞影之旅

2011.01.05(三)~01.11(二) (7天)
特聘在地著名丹頂鶴攝影專家親自指引 · 仙鶴舞影幻境任您掌握入鏡

泰國國家公園靚鳥之旅

2011.01.21(五)~02.01(二) (12天)
亞洲靚鳥新天地 · 輕鬆記錄三百鳥種

斯里蘭卡生態/人文之旅

2011.01.27(四)~02.09(三) (14天)
生態旅遊奢華行 · 輕鬆賞鳥/攝鳥/觀動物 · 異域古文明巡

哥斯大黎加自然探索之旅

2011.01.21(五)~02.08(二) (19天)
中美洲賞鳥樂園 · 鳥種密度世界第一 · 賞鳥/拍鳥皆大歡喜

北海道仙境之旅

2011.02.24(四)~03.02(三) (7天)
攝影家追尋的迷離幻境全都錄 · 丹頂鶴/大天鵝/海鷗/雪景

非洲迦納靚鳥之旅

2011.03.30(三)~04.16(六) (18天)
西非上幾內亞雨林草原生態風情 · 專業鳥導帶您靚400種鳥

野性呼喚—肯亞遊獵之旅

2011.07.30(六)~08.12(五) (14天)
涼爽高原藏不盡野性之美 · 動物遷徙壯闊場面全入鏡 · 三百以上鳥種輕鬆觀賞

理事長的話

這就是我們鳥會

我們鳥會在這廿多年來的發展歷史中，可以看出一個典型民間組織成長的趨勢，各個伙伴鳥會各具地方的生態特色。像在台灣尾的屏東鳥會由關懷候鳥的遷移，發展出猛禽、水鳥等等的專家級鳥友。台灣東北角的後花園宜蘭鳥會，除了遷移季節的豐富鳥況為人津津樂道，雖然只有約略百人大小的組織，他們卻自發的服務全台灣鳥友，承擔鳥類資料庫的整理與維護達十年之久。以水鳥、濕地與美食著稱的古城台南鳥會，可大可小地關懷喜鵲、雁鴨、海鳥、水雉和黑面琵鷺。位於集全台人力資源，經費資源最具優勢的都會精華區台北鳥會，當然有值得稱道的關渡自然公園、華江雁鴨自然公園，更有都會區的陽明山國家公園。南方海港高雄鳥會，不脫海洋氣息，包山包海的與濁水溪以南的每個鳥會都有密切關聯。遠在海峽那一端的金門鳥會，在去年十一月與大陸廈門鳥會同步鳥類調查後，已經呈現一面倒的鳥類天堂稱號。馬祖鳥會的菁英，促成燕鷗保護區的設立，並成功的保育了全球矚目的黑嘴端鳳頭燕鷗穩定的繁殖地。我們每個伙伴組織隨著各區域的發展，有成功的企業化經營，像：台北鳥會、高雄鳥會；有的保持小而活躍的俱樂部型式，像：宜蘭鳥會、新竹鳥會、台東鳥會、屏東鳥會；也有介乎其中的省鳥會和台南鳥會。這些多樣性與獨特性就是我們的特色，這就是中華鳥會！

然而我們不斷的看到一些有趣的演變結果，或許在地方資源競爭執行架構下，已使相鄰鳥會發展過程中原本就屬必要的多元多樣活動發展，更能有效地與不同經社部門需求，作更加緊密的結合，以至更能夠產生或發揮較大的多元差異與活力彈性。對於我們的環境保護與保育能量，或許更有可能產生倍增加速的積極驅動作用，可能是成為未來我們鳥會發展之契機！而就中華鳥會本身而言，乃變身成為全國工作平台之後，其所推動的任何共同發展事項與計畫，必然都要從此深陷到「年度預算的極短期觀念」與「理監事代表的即興短視及感性衝動決策」的陷阱之中。使其未來運作完全跟當初機制設置所期待的有遠見有宏觀的「長期發展」目標願景，相去越發遙遠越發悖離了。

為今之計，或可參照聯邦式民間組織的型態與作法，使未來的中華鳥會專責掌理國家級及國際級大計畫，如：繫放中心、遷移性候鳥保育(遷移性猛禽類、雁鴨類、黑嘴端鳳頭燕鷗、黑面琵鷺...等等)、國際海鳥保育、國際賞鳥博覽會、全國性濕地保育、跨域保育業務...等等。或能使中華鳥會免於迭迭經常與其他夥伴鳥會資源競爭或職能發生直接扞格或正面衝突的磨擦爭執。如此也才有可能使中華鳥會有確定範圍的正事，可以努力推動。

然而即使這許多大大小小各具特色的伙伴也有一些共通的業務，像是會員招募、專業及一般志工訓練、通訊編印寄發、會員鳥功訓練...等等。上回在阿里山的中華鳥會理監事會展望未來工作坊，我們在腦力激盪下，找出五項我們共同關心的重要議題。當然理監事會想到的都是大事，像是：1.釐清核心價值，建立共識，2.資源開拓，3.國際交流，4.加強保育與環境教育，5.教育推廣走入群眾。縮小至簡單面向考慮如何增募會員的策略和運動，個人提出2015年會員增加到一萬人的願景，可惜沒有太多回應。面對各大鳥會會員的停滯與流失，都會區鳥會必然是招募會員的重點熱區；位於保護區、國家公園、風景區的鳥會也當然是責無旁貸的推廣現場。把這些招募會員的活動整合起來就是各位夥伴成長的基石，也是我們中華鳥會成長的動力。我們大家共勉之！

中華鳥會第十一屆理事長 程建中

目錄 Contents

04 鳥影寫真 Spotlight

- 山麻雀/ 黑鳶/ 黃山雀

06 保育資訊 Conservation

- 環境、倫理、新思維

屏東縣霧台鄉山麻雀族群調查之觀察手札

A note of a survey for Russet Sparrow in Wutai, Pingtung

- 山麻雀調查日記(2)

Surveying the Russet Sparrow - My Diary (2)

- 台灣入侵外來鳥種分級管理的問題

Problems in managing and classifying invasive bird species of Taiwan

22 鳥類研究 Research

- 台灣中部地區鳳頭蒼鷹攻擊放養山雞之現況研究

A study of free-ranged chickens attacked by Crested Goshawk

26 自然札記 Feature

- 為烏鴉鳴不平

It's unfair to Crows

- 醉戀鳥蹤

Birds in Kinmen

- 有朋自海上來

Birding Friends from the Sea

- 有鳥就好

It is good where there are birds

34 環球視野 Global View

- 雪梨之春《3》

A Spring in Sydney

- 尼泊爾的賞鳥生態旅遊：機會與挑戰

Birdwatching Tourism in Nepal: Opportunities and Challenges

- 中美洲九國之旅暨賞鳥記趣

(哥斯大黎加、巴拿馬、古巴篇)

The journey to Central America and interest of bird recording (Costa Rica、Panama and Cuba)

52 台灣特有種 Taiwan Endemic Species

- 紋翼畫眉

Taiwan Barwing (*Actinodura morrisoniana*)

54 坪林計畫

Pinglin Program

- 綠色坪林采風(一)蕨類公寓

An apartment of fern in Green Pinglin

56 水雉生態教育園區

Jacana Eco-education Reservation

- 祝福·水雉久久—菱角鳥生態季活動隨筆

A ceremony for blessing Pheasant-tailed Jacans long live

- 水雉(二)-凡那比災情說明

After Typhoon Fanapi

62 繫放中心

Bird Banding Center

■ 繫放中心報告

Bird Banding Center Report

64 環評的真相

The Truth of EIA

■ 環評的真相(十四)—廠商的利益不是公共利益

The Truth of Environmental Impact Assessment -
Manufacturers' Interests are not Public Interests

66 稀有鳥種 Rare Birds

■ 笑鸕

The Laughing Gull at Bu Dai

70 飛羽藝廊 Gallery

■ 明代呂紀花鳥畫〈秋鷺芙蓉圖〉鑑賞

The study of Lu Ji's "Egrets and Hibiscus"

74 影像世界 Image World

■ 輕便型小相機之使用技巧.1

The Small Camera Use Skill (1)

76 好書報報

Reading Reports

■ 氣候變遷與人類生活讀書會-讀書心得
(抗暖化關鍵報告-1)

78 活動訊息Activities

■ 玉山國家公園鳥類資源與賞鳥活動

■ 11.12月 會員組織-重要活動預告

■ 飛羽改版一三年有成

發行人：程建中
總編輯：余維道
主編：徐曉微
編輯小組：潘致遠、何麗萍、黃斐嬋、Michael C. Lu、
高婉瑄、馮如思、陶曉航
行政顧問：林茂男
外交顧問：呂慶龍大使、吳建國大使
法律顧問：詹順貴律師
財務顧問：蔡紹禧會計師
學術顧問：王穎教授、李培芬教授、袁孝維教授
全國團體會員：社團法人基隆市野鳥學會、社團法人台北市野鳥學會、桃園縣野鳥學會、社團法人新竹市野鳥學會、苗栗縣自然生態學會、社團法人台灣省野鳥協會、南投縣野鳥學會、彰化縣野鳥學會、雲林縣野鳥學會、嘉義市野鳥學會、嘉義縣野鳥學會、社團法人台南市野鳥學會、社團法人高雄市野鳥學會、屏東縣野鳥學會、台東縣野鳥學會、社團法人花蓮縣野鳥學會、宜蘭縣野鳥學會、社團法人金門縣野鳥學會、馬祖野鳥學會
常設組織：中華民國野鳥學會鳥類紀錄委員會

社團法人中華民國野鳥學會發行
Chinese Wild Bird Federation
地址：116台北市文山區景隆街36巷3號1樓
網址：www.bird.org.tw
電話：02-86631252
傳真：02-29303595
捐款劃撥帳號：社團法人中華民國野鳥學會12677895
設計：上鎰數位科技印刷有限公司
承印：上鎰數位科技印刷有限公司
地址：235台北縣中和市建八路125巷5號1樓
電話：02-22288740
封面題字：張家豪

本刊文、圖均有著作權
如要轉載，需徵求原作者同意
歡迎投稿，來稿請用word檔投遞，文責自負
稿酬將以贈書代替
行政院新聞局出版事業登記證
局版北市誌字第九〇四號；2007年10月1日改版
1988年9月1日創刊

【凡以個人名義投稿飛羽之文章，均屬個人言論，並不代表中華鳥會之立場】
歡迎投稿及刊登廣告



火熱飛羽(南台灣)

攝影者:周明村(dna1963)

工作:國小自然科任教師

學經歷:野鳥攝影資歷8年,特鍾愛山林飛羽

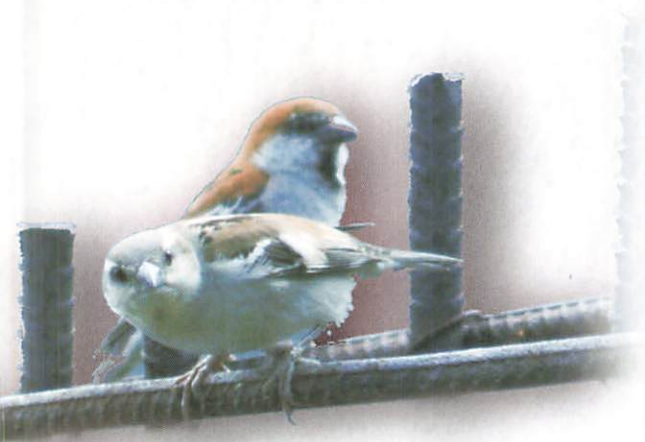
國立中山大學生物科學系博士班(進修中)

- | | | |
|-------|----------------|---------------------------|
| ▲ 山麻雀 | Russet Sparrow | <i>Passer rutilans</i> |
| ◀ 黑鳶 | Black Kite | <i>Milvus migrans</i> |
| ▶ 黃山雀 | Yellow Tit | <i>Macholophus holsti</i> |



鳥影寫真
SPOTLIGHT





環境、倫理、新思維

屏東縣霧台鄉山麻雀族群調查之觀察手札

A note of a survey for Russet Sparrow in Wutai, Pingtung

屏東縣麟潭國小、屏東縣野鳥學會 湯奇霖

Typhoon Murak heavily damaged the natural environment of Wutai, Pingtung in August 2009. The population of Russet Sparrow was adversely influenced. When I went up to the mountain area of Wutai at the end of October, it was dead quiet with Russet Sparrow in sight. Then during a survey done in Jan. 2010, 5 Russet Sparrows were recorded. A month later, 8 were found. We know that these birds live close to human and though the population is slowly growing, it is far less than the population before the typhoon. We need to do more for them.

跟大多數人一樣，我在長大之後根本沒有仔細觀察過麻雀；更不用說在台灣，還有一種跟麻雀相當相似的鳥種：山麻雀！對於沒有賞鳥經驗的人而言，麻雀與山麻雀實在太相似了。平常連麻雀都懶得去觀察了，在台灣的山區中與人相鄰而居的山麻雀，應該更不容易喚起一般人的關注和討論吧！

這趟霧台鄉山麻雀的野外族群分布調查計畫案，一開始就這樣產生！我還記得：去年（民國98年）六、七月初，屏東鳥會資深鳥友余楊新化大哥（前理事長）帶著我們來到雲霧繚繞的霧台鄉阿里部落，我們開心尋覓著傳說中熊鷹的蹤影，更頭一次了解到霧台鄉山麻雀族群的數量分布之穩定。除了能夠興奮在鳥書上，記上一筆外，更讓人引發了許多的討論以及想要以在地（屏東縣）的地緣關係之便，深入認識霧台鄉的山麻雀族群分布。

正因如此，我有時候單獨一個人天未亮就驅車上山，有時候一些對於荒野山林有美好想像的朋友也會一同隨行。當對於山麻雀的族群分布有越來越詳盡的數據分析之後，更有些時候，一種類似「生態旅行」的帶隊調查方式，就會水到渠成地自然形成。

於是在余楊大哥的號召下，我們經過幾次的實地現勘與會所的聚會討論，將整個霧台鄉以部落的分布範圍為主軸，區分出不同海拔分布的調查樣



區，每一個樣區都需包含村落建築環境與村落外圍的開墾地(如小米田)，其實這樣的區分正代表著：山麻雀的分布環境與人類活動範圍密不可分！

全球麻雀科的種數約有20種，在台灣有2種。一是生活在平地及淺山地區的山麻雀，另一是生活在500至2000公尺的山地部落的山麻雀 (Russet Sparrow, *Passer rutilans*)。全球分布於東亞地區，西起帕米爾高原的塔吉克(中亞五國之一)、阿富汗，向東沿喜馬拉雅山脈成狹長帶狀分布，於東亞地區則分布在中國長城以南、日本、韓國等地，在台灣屬於稀有留鳥。

山麻雀雄鳥背部大致為紅褐色，也有「肉桂麻雀」之稱，雜有黑色縱斑，翼有兩條黃白色翼帶；臉白色，腹部為污白色，頰沒有像麻雀的黑色斑點；腮、喉中央黑色；冬羽有黃白色眉斑。

雌鳥背部為暗灰褐色，有黑色縱斑。翼有兩條黃白色翼帶；眉斑為黃白色；過眼線灰褐色；腹部淡褐色。公母鳥皆有上眼簾，並有不明顯的黃色耳羽；幼鳥體形像母鳥。山麻雀與平地麻雀，二者體型大約14公分，最大的差別為平地麻雀頰有黑色斑點，山麻雀則沒有。平地麻雀公母鳥同型不容易區分，而山麻雀的公、母鳥外觀型態明顯不同。

依屏東林區管理處的初略的調查資料顯示，山麻雀族群分佈與山地部落有關，棲地在宜蘭縣四季、南投縣力行、嘉義縣達邦、台東的利稻、高雄縣梅山及屏東縣霧台等山區部落。其中以嘉義縣和屏東縣分布較多，而全省最穩定族群及數量，就在屏東縣霧台地區，涵蓋所轄神山、霧台、吉露至阿禮等村一帶。以數量而言，目前是全台灣族群量最穩定及最多的區域。

在台灣，山麻雀的棲地依附在低度開發的中海拔山區，由於符合它的生態習性棲地並不多，目前全台剩不到五百隻，數量逐漸減少中，民國97年行政院農委會已將山麻雀列入瀕臨絕種一級保育類動物(高屏地區山麻雀族群分佈現況調查計畫結案報告，2010)。

霧台鄉山麻雀的族群數量調查才剛要起步，只是，誰也想不到，民國98年8月8日那天開始下起了一連串的大雨，那個叫做「莫拉克」的中颱，直撲

南台灣而來，撲倒了多少南台灣居民的家園、也撲倒了多少近海、靠山的居民們寶貴的生命，造成了「八八水災」。原本地質環境因人為大肆開採、水泥工程所圍起的護欄邊坡紛紛應聲而倒，而且是倒得滿目瘡痍、倒得讓人不勝唏噓...因此，霧台鄉的山麻雀調查計畫僅有六、七月的探勘記錄，而後便不得不暫時喊卡，因為：山塌了、路斷了、居民撤了、家園毀了！

我們能夠得知的，僅僅只有每天出現在新聞畫面中那讓人揪心的現場，或是檢查哨員警口中的：道路不通，所有遊客全面管制，不准入山！



第一次調查/10月份

這一等，二個月！

九月份余楊大哥偕同在霧台當地有住家的王龍兒老師一併進入，並試圖探勘我們的調查樣區，傳來的消息卻依然讓人悲觀，至少：短時間這個計畫是無法順利進行了！

等到我親自通過檢查哨，來到現場的當天(10月31日)，我才真正體會：「人，真的只是大自然中的一個小小的存在」，人類不能學會謙卑以對，大自然將會用更大的代價來教會我們！蓋婭的大地之母論點，在這次八八水災中、在霧台鄉的山河變色中，完全得到印證...

我一個人騎著一台小小速克達，經過以往總是吸引遊客停車駐足的伊拉部落，我傻了！倒吸了一口寒氣，這寒氣隱約還帶著滾滾隘寮溪混濁的哀怨之氣。那連接伊拉的大橋，在哪兒？那停車場呢？

不見了？我不敢也不能相信眼前所見到的，因為只剩下一座臨時搭建的便橋與黃砂滾滾映入眼簾，其餘的，全不見了...忍著心中的顫動我繼續騎上坑坑洞洞的殘破山路，少數幾位壯丁已經開始整理家園，還有幾位白髮老者坐在屋前曬著溫煦的陽光，只是那望向我的眼神，好空洞！

這一天，僅僅記錄到大卷尾、家燕、洋燕、灰鶺鴒、白頭翁、藍磯鶇、樹鶇以及白環鸚嘴鶇等鳥類，種類不多，數量更是少的可憐！我想，動物們應該也是經歷了一場史無前例的驚魂夜吧....

第二次調查/11月份

11月份的調查中，神山與霧台開墾地這兩個樣區，依然沒有發現山麻雀的蹤影，不過倒是在鄉公所旁的電線上驚鴻一瞥的斑點鶇，應該是前來渡冬的吧？不知道過境的鳥兒們此番來到台灣，是否有感受到整個環境的鉅變呢？

第三次調查/12月份

龍兒老師說他在神山有記錄到山麻雀！這個訊息讓我瞬間神經繃緊...我的訊息似乎總是慢了龍兒老師（屏東縣野鳥學會總幹事）一步！因為之前的記錄海拔最低僅到霧台，神山部落在我觀察的這幾個月來，鳥種較為普遍且固定，重點是：我根本沒有想過神山會出現山麻雀！

因此這個訊息讓本月上山的我格外興奮，一早來到神山便刻意放慢車速，突然間在調查點前39k的開墾地的電線桿上，我掃到一隻看起來很像山麻雀的母鳥，著實開心了一下！只是透過單筒，我發現雖然這隻鳥有明顯的過眼線，可是腹部的顏色卻有點兒灰灰的縱斑，因此排除了是山麻雀母鳥的可能性。其實像這樣的生態調查活動，應該至少要有2個夥伴同行，才不會像我這樣一時傻傻分不清楚啊！

完成整個調查活動，神山與霧台開墾地依然沒有看到山麻雀，真教人有點兒失望。還好，在前往大武開墾地調查樣區中，雖然整個環境被風災破壞得頗為嚴重，卻看到1隻紫得發亮的紫嘯鶇，還

有過境鳥赤腹鶇也有好幾隻躲在草叢間愉快地覓食呢！

第四次調查/1月份

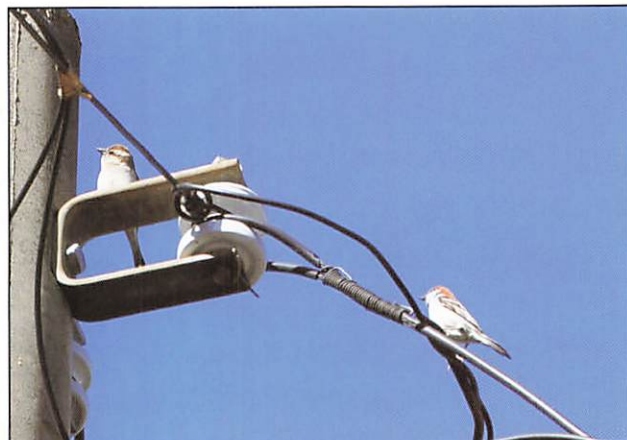
我常常單獨上山，有時候看到的景象不論是震撼或感動，藉由相機所傳達出來的往往不及現場的10分之一。這樣的體認，在親身進行霧台鄉的山麻雀調查計畫後，分外有感觸，尤其看到八八水災後，整個大自然地形地貌的鉅變！俗話說的好：「百聞不如一見！」

新的年度，通往霧台的台24號省道大致已經修復完成。也許是因為氣象不佳的緣故，原本神山部落常會出現的鳥種如鶺鴒、卷尾等，數量都比之前觀察時少了許多！此時從山谷竟然盤起一隻黑鳶，優雅的英姿完全打破猛禽只在陽光強、氣流穩定的大晴天出沒的既有印象哩~

完成神山部落的定點與穿越線調查，我來到需要步行30分鐘左右的霧台往大武開墾地，在一處小溪流處，一個淡褐色不起眼的鳥種躍上大石頭，牠那帶著一抹水藍的尾羽馬上吸引了我的目光：「啊！是藍尾鶇的母鳥呢！」與藍尾鶇的邂逅，讓人一整個的都開心了起來~

更讓人開心的還在後頭哩！這個月上山前與龍兒老師聯繫，得知霧台部落商店街往下部落處，有穩定的山麻雀族群。穩定的族群？這讓已經做了快半年調查，每次都「槓龜」的我，決心今天一定要好好的來搜尋一番。

其實這條路徑我們常常經過，只是從沒想過走



▲ 山麻雀(左)母(右)公



下部落，於是就在邊走邊摸索的時候，前方小米田的土坡上有好幾個小巧的鳥影在竄動，一開始我以為是一群樹鵲，等到拿起望遠鏡來仔細一瞧：「我的天哪！5隻山麻雀（3公2母）！」就在我的眼前跳呀跳的啄食著土坡上的種子...

原本從龍兒老師口中聽到的山麻雀與麻雀混居的畫面，現在就在我的眼前。今天真是個幸運日呢！看來，山麻雀在霧台部落的棲息地已經呼之欲出了！

第五次調查/2月份

在幾次的互通有無後，我們發現霧台鄉部落的這個樣區，具有穩定的山麻雀族群，因此在平時屏東縣環境教育輔導團的團員聚會中，我偶爾也會透露出這樣的訊息！

「奇霖，我們也可以跟你一起去霧台賞鳥嗎？」終於，有位朋友向我提了這樣的邀約，而她，正是曾經以霧台鄉的觀光產業對當地環境衝擊為主題做研究論文的莉瑛姊，對曾經見證過霧台鄉的美與熱情的人，我可以想像她在八八水災之後想再重返霧台的那股渴望...

於是，在大年初四，一群人不在家裡睡到飽，反而清晨5、6點就集合完畢，相約往霧台數山麻雀，其實我的心裡非常的感動呢！這天，創下了許多我在神山和霧台樣區的新紀錄：我第一次在神山一次看到超過10隻的大族群五色鳥，每隻都熱情的在我們眼前跳躍炫耀和走秀；也第一次在神山部落39k的農墾地，記錄到2隻正在地上啄食的山麻雀（公）。第一次在霧台部落看到6隻山麻雀（4公2母）與樹鵲共同覓食；也第一次在這條路徑中找到一處鳥況極佳的隱密路線：黃腹琉璃的絕美與白腹鵪的出現尤其讓人驚歎！

今天，是個充滿驚奇與新鮮感的一次山麻雀調查，我在自己的三個調查點中，同時開出幸運的山麻雀紅盤，真是幸運哪！

第六次調查/3月份

時序入春，一早的陽光透過厚重的窗簾，還是

讓人不得不睜開了眼，才清晨5點30分不到，昨晚還有微微小雨，地上悄悄留下了證據。6點30分，我已經在霧台，獨自數著山麻雀的數量...

上個月的山麻雀族群調查，我們已經掌握了霧台村山麻雀的夜棲地，發現最大族群量37隻的群聚（母鳥16隻公鳥21隻），也讓大家越來越能了解他們的生態習性，山麻雀們高聲鳴叫，一一配對著，好像也在為了早春的到來，歡樂且雀躍著！（備註：依據本研究調查結案報告，母公鳥數量比例約為7.62：10）



▲ 黃昏時刻，霧台鄉的山麻雀紛紛來到夜棲地棲息



▲ 這一對山麻雀他們是喜歡這個水塔附近的小天地！公鳥偶爾會飛離母鳥一會兒，可能是動動筋骨、也可能是尋覓食物，不久之後，又可以看到小倆口窩在一起親密的互動著...三月的霧台，透露出一股不尋常的配對訊息...那是生物間極具默契的語言呢~

第七次調查/4月份

四月份，我獨自上山，一如往昔的先到神山部落作定點觀察，順便享受著我的早餐與咖啡。可是今早似乎顯得特別熱鬧：耳邊很快便傳來山麻雀公鳥比起麻雀略為高亢的鳴叫聲，眼前的電線上也



▲ 山麻雀小倆口(前)母(後)公



▲ 山麻雀公鳥在一旁守護，下方的電線桿就是他們育雛的小天地

很快地出現洋燕們積極求偶的飛舞；黑鳶在天際翱翔、大冠鷲更是扯開了喉嚨，為今天完美的早晨，唱出序曲。

鏡頭拉回到這對山麻雀小倆口！經過了一個月的醞釀，他們似乎已經有了新的進展。在距離居家水塔附近的電線上，我一眼便認出了他們，詭異的是，上個月數量暴增的山麻雀，這個月底卻好像又各自分散，不見蹤影。小米田與紅藜紛紛垂了穗，卻不及上個月剛發幼苗時對他們來的具有吸引力！

這個月底的山麻雀數量似乎又變少了(以霧台村落而言)，我遍尋不著，倒是專注地觀察了這對似已成家的山麻雀小倆口好一陣子，發現到：山麻雀雖然有和麻雀混居的情形，但是到了繁殖季，一旦有麻雀親近，山麻雀的公鳥便會積極地起身攻擊，不久之後，那隻母山麻雀倏地鑽入電線桿的水泥洞裡，而公山麻雀則是在外頭守候著、鳴唱著，還一邊驅趕著太過造次的小麻雀呢！

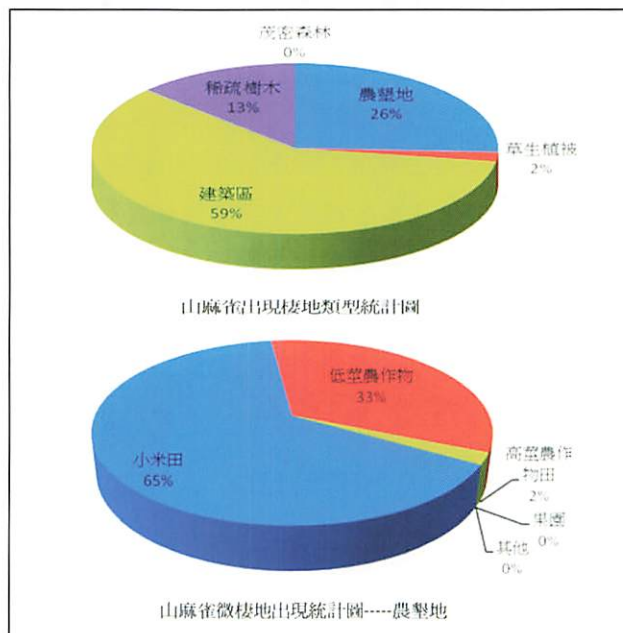
許久，大概過了有15分鐘吧？我坐在護岸邊，靜靜觀察守候，都沒有發現母鳥從洞裡出來，直覺告訴我：應該是在育雛囉，太棒了！希望下個月再去霧台時，山麻雀寶寶就已經孵化出來了。

在98-99年度的霧台山麻雀調查計畫中，我們依據樣區的環境類型，以樣區特色分為5種大棲地及17種微棲地類型，於調查山麻雀時記錄它所出現的棲地類型，加以歸類分析以了解山麻雀利用棲地的情形。共分為農墾地（小米田、低莖農作物、高莖農作物田、果園、其他）、草生植被（低莖旱生草地、高莖旱生草地、其他）、建築區（電線桿、電線、房子或附屬物、其他人工建設）、稀疏

樹木（樹梢高於3公尺上層、中層、下層、樹梢低於3公尺）、茂密森林。發現山麻雀最常出現的大棲地為人為建築區，微棲地則是以農墾地中的小米田為主要環境，可見山麻雀與人類活動關係之密切！（高屏地區山麻雀族群分佈現況調查計畫結案報告，2010）

第八次調查/5月份

就像我們小時候會做陷阱尋麻雀開心似地，每當五、六月山上作物收成之際，作物田兩旁也會圍起鳥網，以防山上野鳥肆意啄食，荒廢了辛苦一年的苦心。只是，一幕幕如流刺網般的透明網，不是鋪天蓋地而來，就是像拉布條般地從作物田的兩端拉起，拉起的高度剛好就是許多昆蟲、鳥類的飛行高度與動線，於是乎，無辜的蟲鳥紛紛落網、掙扎、





▲ 食蟲性的洋燕，中網！



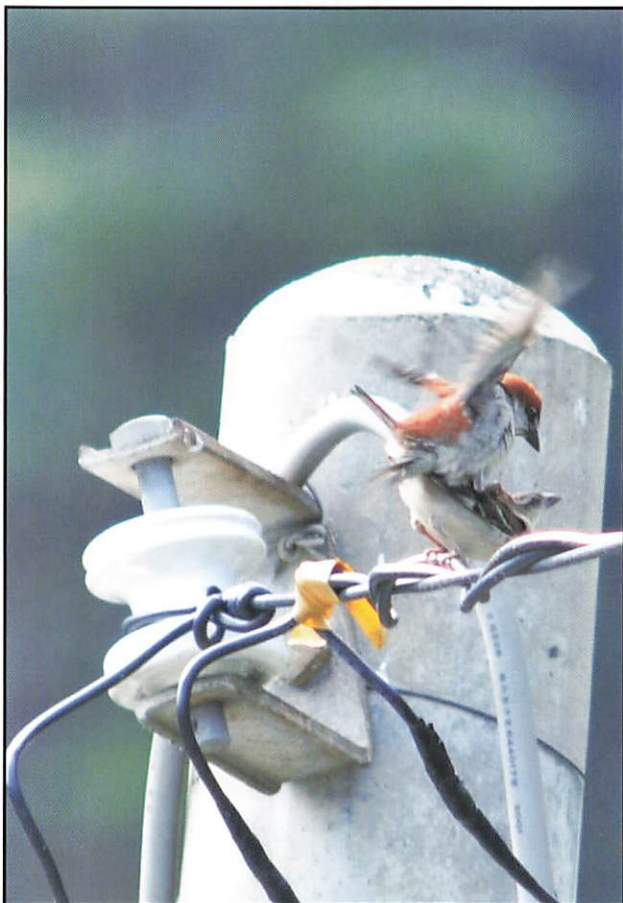
▲ 農忙季節，一律「殺無赦」？

最後無奈地瀕臨垂死...

也許這張「殺猴儆猴」的照片血腥寫實了些，不過這也說明了人類活動與生物活動間的長期戰爭，自古有之。可能是嗅到了死亡的氛圍，展翅的黑鳶今天距離我們好近、好近！山麻雀呢？是否也逐一中網？應證了古人所戲謔的「鳥為食亡」？

我們一群人趕緊巡視了村落中所見的鳥網，好險當天都沒有中網的山麻雀！只是在尋找山麻雀的過程中，意外發現一隻死掉的山麻雀幼鳥，發現地點恰好就是之前所記錄第一對配對成功山麻雀的巢位附近，兩位老朋友依然安好，讓我的心裡稍稍安了下心來，沒有多久，原本在母鳥旁高歌的公鳥，突然跳上了母山麻雀的背上，上上下下地一連七次，在眾人的驚呼聲中，我們也有幸親眼目睹到山麻雀的交配行為...

仔細想想山麻雀現在面臨的處境也是啊！我在霧台與魯凱族頭目獵人老麥對談，其實族人們架網的時間點剛剛好就是山麻雀的繁殖與育雛季節，就



▲ 山麻雀交配行為畫面記錄

像殺猴儆猴的畫面一樣，人與自然看似對立，卻不過都是為了生存而各自奮鬥和努力...

只是試著從另外一個角度來思考，屏東鳥會可以做些甚麼？余楊大哥告訴我們：可以藉由補助居民們採用網目較大的鳥網、減少架網面積；可以補助工資加強當地居民們巡邏鳥網的時機，降低傷鳥機率；也可以就以每坪農地補助金錢的方式彌補居民們的作物損失...

當初屏東鳥會就是以這樣的思維模式，著手進行滿州灰面鵟的保育工作，試圖在人與自然之間，提供不同的角度，也提供不同的思維討論空間...

真的希望：人常樂、生物常安，眾生不再迷「網」！

山麻雀調查日記 (2)

Surveying the Russet Sparrow - My Diary (2)

屏東縣野鳥學會 王龍兒



2010年1月16日

昨天天氣剛轉好，打電話給奇霖，邀他一起到霧台鳥調。想到今天應該是個好天氣，鳥況會很好，心裡高興極了。邊騎機車就邊唱歌起來，今天一定又要創新紀錄了。但隨著上山的時間增加，心情就愈來愈不好，平地豔陽高照，霧台的風卻愈來愈強。所以7:00開始調查時鳥況奇差無比。一直到7:50才看到11種鳥類，而且數量又少。

印象中藝術街入口那裡的鳥況一向不錯，尤其是那一隻和電錶箱戰鬥的灰鶺鴒，更是我僅次於本次山麻雀調查之外的主角。結果到藝術街的入口，沒看到那一隻灰鶺鴒，心情簡直down到了谷底！想著想著過了5分鐘...牠！灰鶺鴒！本次調查的最佳配角終於出現了，果然牠還是死守著牠的「敵人」。電錶箱中的影像依然清晰，只是電錶箱上的啄痕已經滿目瘡痍，真是傻鳥一隻，跟自己的影子對抗已然3個月了。而我也算是「傻鳥人」一個吧！竟然可以連續3個月來看牠。接下來金背鳩、赤腹鵝、大卷尾、白頭翁.....相繼報到，拍得真過癮。不過，還是去完成主要的任務吧！

又是9:00多，每次都會看到山麻雀，這次也是如此，同一枝電線杆，1公1母，又沒有『槓龜』。把相機調到12M，這次要拍出好鏡頭。沒想到果然效果很好，愈拍愈近。而且，過了一會兒這2隻山麻雀伙同1隻麻雀，飛到不同位置較陰涼的地方，休息一會兒，忽然聽到灰鶺鴒的叫聲，2隻山麻雀及1隻麻

雀立即做出警戒狀（將頭伸往聲音傳來的方向，叫出連續而短促的唧唧聲）。原來以為是對飛過的灰鶺鴒做警戒，卻發現灰鶺鴒叫聲後是很大的卡-啾一聲，大卷尾佔領了原來這些麻雀喜歡停棲的電線杆，2隻山麻雀及身旁的1隻麻雀才發出連續而短促的唧唧聲，頭也伸長做警戒狀。過一會大卷尾也飛走了，天空傳來大冠鷲的叫聲，2隻山麻雀及身旁的1隻麻雀立即噤聲。之後公的山麻雀保持警戒並有理羽的動作，母的山麻雀則背對牠。

過了一會兒除了原來的2隻山麻雀外，下方剛播種的小米田旁的大石頭上，看到另2隻山麻雀—也是1公1母，只是停沒一下就飛走了。2隻山麻雀及身旁的1隻麻雀休息夠了，公的山麻雀先行飛走，可能去覓食。母的山麻雀則留在電線上休息，過了一會兒也飛走了。

我想，每次11點之後就沒看到山麻雀了，是整天都在覓食嗎？到底是真是假呢？本想還是回家去比較好。不過先繞一圈吧！沒想到看到一隻公的山麻雀，從剛播種的小米田，飛回屋頂，不知道是不是剛剛那一對的其中一隻。

繼續往下走，又看到一對山麻雀，也是和另1隻麻雀在一起。牠們會用頭去鑽鑽看能不能鑽到屋瓦的縫隙中，但結果人工屋瓦的縫隙太小，並沒有成功。可能是在尋覓築巢的地點，牠們也會利用另一屋頂的水塔喝水（水塔水滿溢出來）或去小米田覓食後回來



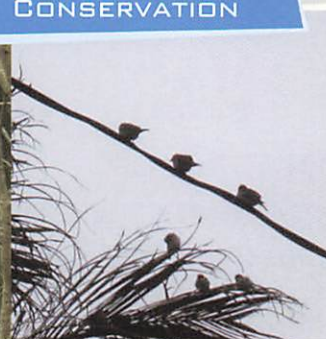
▲山麻雀(左)公2隻(右)母



▲山麻雀最愛的環境



▲枯樹上停滿山麻雀



▲藝術街入口處群集之山麻雀

休息，回來後仍是嘗試鑽屋瓦縫隙。一直觀察山麻雀也累了，還是來看看這幾隻可愛的樹鷓。牠們一直在這塊田覓食，不會走太遠，也不太怕人，我馬上來給牠們拍個夠，不過太近了，拍到2支鏡頭都快爆了。回家途中總是要去買一下石板烤肉，洋蔥多加一點，再買一些Kulai (排灣語大腸或小腸包芋頭粉和肉)就更完美了。今天又是一個完美的結局。

2010年2月21日

初七 (2010.2.20) 天氣非常晴朗，我早上從台南回馬兒，想直接就到霧台，只是所有的東西都放在屏東市崇蘭，也沒辦法去調查，打電話給「我孩子的媽」，請她幫我帶所有的裝備到馬兒。

初八 (2010.2.21) 早上前往霧台調查，想說：改變一下路線好了。7點多先到谷川繞了一圈，結果只有看到麻雀、洋燕，並沒有山麻雀，只好前往神山。聽余楊大哥說：『神山山莊附近有2隻山麻雀』，結果從8點左右一直到8點半，都沒找到，但直覺這種環境非常適合山麻雀前來居住。在這就看到了好幾種鳥，還有黑鳶，算不錯了。到了霧台鄉公所，鳥況奇差，真想把這個觀察點廢了。但還是按照時間守完10分鐘結果只有5種鳥。

余楊大哥也說：「往大武的小米田有人發現8隻山麻雀」，我直接到小米田，結果更是失望。只有6

種鳥，都是常見的，1隻山麻雀也沒有。到現在已經不管調查路線了，直接到霧台下聚落看每次都在的山麻雀，到了霧台下聚落已經是9:21了，果然一下子就看到5隻山麻雀，這才對嘛！可是今天牠們似乎不太合作，才出現一下就飛走了。追著往下飛的2公2母，想說牠們每次往下飛到底飛往那裡，今天總算恍然大悟，原來是往我剛剛前往的「往大武的小米田」。

想一想，我還是「守電桿待山麻雀」好了，這樣畢竟比較輕鬆。不知不覺已經10點多了。這時看到一對山麻雀伙同另1隻麻雀回到電線上，心裡想，這3隻是我的老朋友，每次都在電線桿附近逗留，鑽來鑽去的。大概是今天這裡在煮大骨，煙一直往上飄，所以牠們不太喜歡靠近。一會兒，牠們就往大路【台24號道】飛去，也是沿著電線及電線桿的路線飛行停留。第一次看到牠們往上飛，追上去看看，這次到了上聚落鳥瞰下聚落的美景真是別有所獲。追蹤了一會兒，這一對山麻雀竟跟10隻麻雀停在一起，這是我第一次看到牠們跟這麼多麻雀停在一起。牠們就在電線和電線桿之間飛來飛去，一下子到上聚落，一下子到大馬路旁，一下子到下聚落。我看了好一陣子，忽然大家往上飛，我趕快收拾東西騎機車往上趕，結果麻雀、山麻雀都不見了，覺得很奇怪，可是也找不到。只好往基督長老教會前進，一直往藝術街



▲山麻雀(公)-小歌一會



▲山麻雀(左)母(右)公



▲死守電錶箱的灰鴿



▲山麻雀夜棲前的晚點名

方向去了。

藝術街入口的灰鶺鴒是我的好朋友，如果再看到牠就是第4個月了。可是往電錶箱一看，什麼也沒有，運氣有這麼差嗎？正在失望之際，山麻雀2公2母竟然飛來停在電線上，接下來細細的啾啾聲不斷響起，10幾隻山麻雀來到眼前，有沒有搞錯啊！全部都是山麻雀，並不是那一群麻雀，有的停在檳榔樹上，有1、2隻還會停到灰鶺鴒最常停的李樹上。這時也顧不了公母了，架好單筒，拿出相機拍個夠。正打算拍的時候全都不見了，躲到小米田下方，正好是藝術街石碑和柴堆擋住的地方。到底這些傢伙在做什麼？一定是吃什麼好料，但是來這裡調查已經五、六次了，這是第一次在這裡看到山麻雀，而且還多到不像話。我躡手躡腳的往縫隙中看去，好多的小米哦！一定是這裡的原住民種完後丟棄的一整束、一整束的小米。

所謂，人為財死，鳥為食亡。一點兒都沒錯，難怪牠們都全部集合在這裡。我怕驚動牠們，偷拍了幾張。沒想到今天遊客太多，被過往的車輛引擎聲驚嚇到，全飛到枯樹上了。這時總算可以好好的統計一下數量，總共是8公7母。也拍了好多照片，因距離較遠比較不容易受到驚嚇，拍著拍著，我的好朋友灰鶺鴒終於回來了，可是牠只停了一下就走了，大概太多的山麻雀佔了牠的地方了吧！黃尾鶺鴒公鳥也是一樣在旁邊飛來飛去不知道在忙什麼，只是這次又多了1隻公鳥，我也認不出那1隻才是原來在這裡的。

過了一會兒又飛來了山麻雀1公3母，跟剛剛那15隻不一樣，因為這4隻是從小米田上方飛來的。牠們停在電線上一會兒就往墳墓的方向飛去了。

不知不覺時間已經12點多了，一群遊客從藝術街的民宿走來，問我在看什麼，我說：『山麻雀』。只是人太多了，15隻那一群，牠們的哨兵2隻偵查完就飛走。果然當遊客走了，又飛來了4公2母(應該也是15隻那一群的成員)。接著牠們可能看到我還是飛走，這次我可看到牠們飛去的地方—藝術街下方的櫻花樹上，我再來拍個櫻花版的山麻雀，就太棒了。高興的收拾好東西，往藝術街民宿騎去，到了底下，山麻雀不見了，只好拍起了山櫻花！在這時候，小米田竟有山麻雀在移動，原來所有的山麻雀躲到了藝

術街入口下方的這片小米田了。只是牠們在吃什麼呢？！由於被菜園擋住看不到，可是又怕驚嚇牠們飛走，真不知如何是好，下定決心往人家的小米田旁小屋走去，就怕有一個蓋住的東西不知道是不是養狗，還好沒有，只是一個竈。

13:40 在小屋非常隱密的屋角，仔細的算了山麻雀總共8公7母，竟然跟樹上的那一群一樣，牠們開心的吃小米。沒想到，底下菜園旁掛了好大把的小米，比藝術街入口的還大把。難怪牠們會消失不見，原來躲起來吃好料。14:06 忽然聽到一大堆山麻雀的叫聲，在空中分成兩群，總共接近20隻左右，全部往樟樹中飛去因為飛太快，無法計算。

總計今天在霧台看到的山麻雀，至少23隻，11公12母。最多12公，13母，共25隻。

回家途中，決定再往神山找尋山麻雀，可是沒看到半隻，忽然飛來了1隻猛禽，竟停在前方不遠的樹上，立刻停住機車，拿起相機，鳳頭蒼鷹入鏡。騎車經過伊拉，剛好看到有人從佳暮方面開車出來，停車在路中間聊天，我也參一腳。我問：『佳暮可以過去了嗎？』他回答：『可以了』，原來往佳暮的路已經通了。

今天的調查畫下了完美的句點。回家前往石板烤肉店犒賞自己，吃個烤肉加多一點洋蔥，再來罐飲料。讚！

2010年3月13日

這一週，余楊大哥約大家13日下午3:00一起到霧台做全面性的調查。剛好我本來就要到霧台去參加喜宴，所以一大早就前往霧台。先前往谷川社區查看麻雀的數量，發現麻雀8隻，還有綠繡眼。後來看到一個原住民的老人家在做弓箭，就停下來聊天，順便看他做的弓箭。

再前神山社區查看麻雀數量，看能不能找到山麻雀，還是沒有。只在屏東縣霧台鄉狩獵協會辦公室前的電線桿附近找到麻雀12隻。穿越線往霧台的路上，今天鳥況特別好，白耳畫眉也跑來了。巨嘴鴉停在電線桿上，超近的，用手拍就可以了。黑鳶也來湊熱鬧，盤得超低的。

今天沒有脫離路線，到大轉彎看能不能看到山

麻雀，還看到6隻山麻雀，2隻在電線上，4隻在屋頂和屋頂突出的鐵條上活動，不知道在找什麼。調查完，前往最期待的藝術街入口，灰鶺鴒不在，黃尾鶺鴒也沒來。可能已經北返了吧！反正調查完了，去參加婚禮吧！

宴會前有結婚的禮拜，禮拜的程序循基督教的結婚方式，而服裝則是新郎和新娘都穿著現代的禮服，花童則現代、傳統衣服都有，參加婚禮的親友則多穿傳統服飾。原住民的婚禮既現代又傳統，很多的儀式，在此不多說明。

但今天為了調查山麻雀，我沒有去參加下午的舞會。2:20分就到霧台阿嬤住家前的觀察點就位。但看到的山麻雀才5、6隻，沒上次多，過了快半個小時，發現台24線附近的電線桿上有很多隻山麻雀，阿嬤的家太遠了看不清楚，我只好往上方移動。7公1母，可是也太怪了吧！怎麼會公母差那麼多。接下來還有赤腰燕停在旁邊，雖然沒有互動，可是山麻雀並不會怕赤腰燕。

看啊看的，已經快3:00了，不知道余楊大哥他們來了沒？往台24線一看，奇霖來了。趕快，跟他說底下有山麻雀，我想要到上部落藝術街下方的小米田找找，因為今天的數量跟上次比，少太多了。奇霖往下部落去了，我趕緊騎機車往上找，1隻也沒有。繞了1圈又回到台24線，還是繼續看那一支電線桿好了。這次躲得很隱密，剛好在電線桿的掩護下，看著看著，周明村老師來了，余楊大哥、鄔老師、大毛、謹如都來了，趕快來看，山麻雀在前面。由於太注意看電線桿的方向，都沒注意到右方的小米田旁邊已經來了一堆的山麻雀了。還是余楊大哥的眼尖，算一算多少隻，數量都在增加中，從10公8母到最後是11公9母，大概是這麼多了。這麼多人算大概不會錯！

仔細看山麻雀吃些什麼？山麻雀吃的東西在一些居民棄置的爛水果附近覓食，有吃到蛾、小米及蒼蠅和地上的一些東西，有1隻公鳥咬著巢材（1支禾本科植物的桿），看了一段時間。忽然聽到麻雀的叫聲，全部的麻雀也叫起來，上次山麻雀要集合前也有類似的情形。我以為山麻雀要集結了，結果是麻雀10隻集結，停在台24線的護欄上。

過一會兒，山麻雀也往麻雀下方的小米田覓

食，有吃到剩下丟棄的饅頭，撿食小米種子。大概是睡覺之前補充一下體力。全部的山麻雀，前往阿嬤住家（岩板巷36號）前方的電線上集結，這是夜棲前的總集合。這時候來算總數量最準了。

統計的結果出爐了，山麻雀的總數是14公，10母。

而且最有趣的是，夜棲時，母的會先進入檳榔林，分散到各檳榔樹上，公的待全部的山麻雀母鳥進去後才進檳榔樹上休息。這麼體貼的行為，真是前所未見。今天才了解為何山麻雀公鳥可以“抱得美人歸”。

晚上大家吃了簡單的泡麵和水煮麵後，跟周明村老師去呼叫黃嘴角鴉，一開始因距村落有人住的地方太近了，怎麼也叫不出來。自己聽黃嘴角鴉的聲音雖有回應，可是距離好遠，只好往村落的旁邊走去。只聽到聲音愈來愈近，果然來了1隻黃嘴角鴉，我們看得好高興。不！不只1隻，竟然有2隻停在同一棵樹上。看了好久，有1隻竟無聲無息的從我們的頭頂飛走了，另1隻則一直對著播音器回應。

回家睡覺吧！今天也真夠累的，大家各自找自己覺得舒服的地方睡，3個懶人在客廳沙發就睡了。今天的蚊子也毫不客氣的吸食周老師和鄔老師的血，只有我的血沒人耍。到了凌晨不知道幾點，1隻蚊子竟在太歲頭上動土，結果一下子就掛了。可是奇怪，黃嘴角鴉還在叫，周明村老師和鄔蜀文老師竟不見了，心想這兩個人真是鳥痴，還去拍黃嘴角鴉。隔天才知道2人受到蚊子無情的攻擊-真慘！

2010年3月14日

早上5點，余楊大哥就來叫我們了，真是老人家睡不著。一看窗外天好像快亮，來不及收拾，趕緊出門，山麻雀不知道走了沒，好不容易找到夜棲地，早上更要知道它們的行為。

還好趕上了，余楊大哥在夜棲地那一排，我在電線桿前這一排計算。5點57分1隻麻雀，大概常和那一對山麻雀在一起的那1隻，站在舊木頭製的電線桿上，唧-唧-唧-唧的叫，好像是起床號的士兵。

公山麻雀先出來，一直到6點4分，14隻公的山麻雀都出來了，太神奇了。跟昨天夜棲前公山麻雀後

進去相反，公山麻雀真是太紳士了。沒想到山麻雀會有這樣的行為。還好有早起。我也應該改改看山麻雀不用太早的錯誤觀點了。

緊接著陸陸續續有不同的鳥停在電線上，麻雀、白頭翁、灰鵲、洋燕、赤腰燕、綠繡眼，都停在電線上。有些稍停即飛走，而母山麻雀則不像昨天夜棲前一樣停在電線上後才走，它們是分散飛去覓食。只見到6隻母山麻雀出現在前面，而且並沒有在電線上逗留太久。山麻雀6隻公鳥往稜線上方飛越，另1公1母往村落下方小米田飛去，大概都是前往覓食去了，不一會兒14隻公的山麻雀都飛走了。

接下來還是前往調查樣點，這次由上而下，先到藝術街入口。灰鵲——我的灰鵲還在，牠還是守在電錶箱旁。5個月了，感動ㄋㄟ！【傻鳥和傻鳥人】，每個月的約定就在這電錶箱旁的李樹上。黃尾鵪也來4個月了。面對這些傻鳥我還能說什麼？

到了大轉彎調查點之後，沒什麼鳥。只好到昨天下午夜棲前山麻雀聚集的小米田看看，結果不見半隻山麻雀。可見它們一大早可能到較遠的地方覓食吧！調查到最後一個點，遇到余楊大哥就和他一起前往阿禮了。

前往阿禮的途中，先在天竹嶺看見一對山麻雀，余楊大哥說：『這是去年的那一對』。可見，配對好的山麻雀或是老的山麻雀夫妻可能不會去kisudu（排灣族語交男女朋友）吧！。第一次前往天竹嶺的民宿，環境還真不賴。

繼續往阿禮，路已經好多了，而且舊路打通了，不像八八剛過沒多久那一次那麼恐怖了。雖然到阿禮只看到1隻公山麻雀，但路況變好了，又有人陪伴，心情好太多了。回家途中看著窗外，吉露村還是在危險之中，深不見底的崩壁還是觸目驚心，鄔老師因為有懼高症所以坐到後座來，大家在車上聊著。不知不覺余楊大哥把車開到對向車道去，我發現前有來車，喊一聲「車子」，車子已經在余楊大哥的前面了。還好余楊大哥反應超強，馬上來個瞬間移動。我們也嚇得...還好脫離了危險。往後的調查還有得做呢！

2010年4月2日

今天本來是下午3:00才要前往霧台做鳥調，看看山麻雀的夜棲地是否有改變。但是到了中午12多忽然下起小雨，於是向學校請了半天假，提早到霧台。到了廣興，雨愈下愈大，擔心行李睡袋全濕，所以買了塑膠袋包住行李。到了山地門買了最愛吃的烤肉和Kulai、Chinavu、Vulasi（排灣語：甘藷）。往霧台的路上雨勢更大，想說：今天的調查泡湯了。

先到住宿的地方放好東西，卸下行李後前往“阿嬤”家前面做調查。14:37開始今天的調查，可能是因為陰雨綿綿，所有的山麻雀都就近在夜棲地附近覓食，只是數量不比上次來得多。可是今天第1次看到山麻雀和紅嘴黑鵪同在這條鳥況最旺的電線上，而公山麻雀竟然不會被紅嘴黑鵪的大叫聲嚇走。可是畢竟大欺小的情況還是發生了，山麻雀找到食物的時候，紅嘴黑鵪還是會去搶奪。上次是鉛色水鵪的亞成鳥搶奪山麻雀吃的蛾，這次換成紅嘴黑鵪。但結果都是沒搶成。仔細觀察山麻雀理羽和晾翅，發現山麻雀是下眼簾往上閉眼（這是余楊大哥特別交待要觀察的），沒想到要看到如此細微。

第1次在雨天觀察山麻雀，裝備也濕了，身子也濕了，但心卻是暖的。晚點名的時間又到了，總共報到的山麻雀。公：6，母：4。麻雀：1，白頭翁：2。小計正牌：10隻，插花：3隻，總計13隻。前往就寢的順序依舊是女士優先，男士押後。

其實山麻雀到了夜棲地之後還是會出來覓食，只是零零星星的。但最後都會有1隻公山麻雀出來做Ending，真是有夠好玩。上次是最後1隻山麻雀東張西望，一直重覆好多次。這1次則是不斷的左右擺動尾巴，擺動的頻率很快，不輸電臀，而且在擺動的同時不斷的鳴叫。這行為重覆持續3-4次之多，每次約5-10秒。動作完回夜棲地，就沒見山麻雀出來了。

霧愈來愈濃，我前往夜棲地觀察，沒想到一對洋燕不斷的趕我。原來牠們也在夜棲的住家築了愛巢。我想有人入侵時山麻雀也受到牠們的守護吧！

回住宿的地方，天已經很黑了。20:21分又聽到黃嘴角鵪的叫聲，只是沒心再玩“呼叫貓頭鷹”的遊戲。累壞了，擦個澡，寫好日記。睡覺吧！今晚都沒蚊子，真是太棒了！

2010年4月3日

早上5:00起床·霧濃·雨未歇·隻身前往早點名的地點(和晚點名同)。天微亮·但不見半隻鳥·叫聲很多。5:33黃嘴角鴉還在叫·可見度不到50m。5:43洋燕率先出巢。5:46山麻雀公鳥1隻終於出來了·後來陸續有山麻雀出現·但都是公鳥·可見母山麻雀比較不會參加早點名。6:10昨天那6隻晚點名的山麻雀總算都到了。大概是下雨的關係·牠們並沒有飛到比較遠的地方覓食·而且每次覓食回來都需在電線上塗塗抹抹的·大概都有一些泥巴沾在嘴上吧!

6:28電線桿來了隻小彎嘴畫眉·好像在表演特技一樣·沿著電線上下穿來穿去·真是服了牠。6:41母山麻雀4隻也回電線桿了。昨天的晚點名全員到齊了。7:07雨下得太大了·單筒望遠鏡都濕了·雙筒更是緊緊抱在懷裡。山麻雀全員都去躲雨了·看來今天的定點調查也被迫取消。還是趕快回家為妙·如果雨再下大的話可能又下不了山了~(未完待續)

關懷山麻雀—全台大調查

一向棲息於山區中小型聚落農墾地邊緣的山麻雀在歷經此次風災·生活棲地與族群量令人擔憂。有鑑於此·屏東鳥會透過中華鳥會發起全台同步普查·基於山麻雀於非繁殖季有群聚習性·且有共同夜棲行為·本會呼籲所有鳥友一起動起來·12/25、12/26兩日出門上山·參與山麻雀之普查。亦誠摯呼籲所有關懷自然生態的朋友屆時一起參加全台大調查。調查後記錄請載明地點、時間、隻數·傳真(02-29303595)或e-mail: research@bird.org.tw 至本會·或至本會網站上下載鳥類紀錄表使用。

ZEISS

Leica

SWAROVSKI
OPTIK

Nikon

Kowa

PENTAX

MINOX
GERMANY



鴻宇光學賞鳥望遠鏡

WWW.GALUXE.COM.TW

專賣店

- 批發零售公家採購特價最優惠
- 機種齊全專業親切服務有口碑
- 歡迎蒞臨門市試用比較



購買望遠鏡的首選 鴻宇光學
WWW.GALUXE.COM.TW

- 網址 www.galuxe.com.tw | 服務專線 (02)2579-1234
- 營業時間 星期一~五10:00~20:30 星期六12:00~18:30
- 公家單位採購 分機請撥9 服務時間09:00~18:00
- 地址 台北市八德路三段8巷31號1樓
(近台視、小巨蛋)

飛羽鳥友憑此截角
來店即贈
精美小禮物一份



▲ 黑喉噪眉

台灣入侵外來鳥種分級管理的問題

Problems in managing and classifying invasive bird species of Taiwan

高雄醫學大學 生物醫學暨環境生物學系 謝寶森

We have encountered an increasing problem of invasive birds in Taiwan. To manage invasive bird species, two stages of researches were conducted. In the first stage, a quick assessment on the invasive potential of exotic bird species was developed; and in the second stage, an evaluation system of classifying invasive bird species into three categories of management was determined, including Category A of top priority, Category B of the second priority and Category C of the third priority. A total of 36 invasive bird species have been suggested in the management list with 9 species of Category A, 12 species of Category B and 15 species of Category C.

場景一：高雄市壽山下停車場，清晨，綠林中傳來近似畫眉歌聲但音調較低的白腰鵲鶯歌聲；場景二：高雄市高師大行政大樓前，輝椋鳥正返回冷氣扇旁的窗口，三三兩兩的棲息著；場景三：台北縣金山鄉民宅大樓頂陽台，日落天漸黑時，數十隻家八哥嘰嘰喳喳準備停棲過夜。曾幾何時，台灣的外來鳥種，已經超越本地常見鳥種的存在，成為出門定會碰到的野生動物。相較於二十多年前，當我還是研究生時，也曾在北部縣市及南部墾丁調查鳥類，當時外來鳥種還是個很遙遠的名詞。如今，想像20年後的台灣，如果我們不想住家附近連白頭翁都成為稀有鳥種，那麼外來鳥種的問題，則是我們現在不得不面對及迫切管理的問題。

外來鳥種泛指非在其自然分佈區域內出現的鳥種。對台灣而言，若台灣非其自然分佈的範圍(包括遷徙等)，而經由人為引入(不管是有意或無意)，都可列為外來鳥種。這些外來鳥種若能在台灣繁殖形成穩定的族群，進而對台灣產生危害，不管是經濟上的危害(如對作物果園等危害)，或是生態的危害(與本地種的競爭等)，這些外來鳥種就成為入侵鳥種。雖然就成本效益而言，對台灣產生危害的入侵鳥種才需要控制與管理，但是任何的外來鳥種，



都有成為入侵鳥種的可能性，差別只在此可能性的
大小，所以在我們接受農委會的經費補助進行外來
種研究時，第一階段的首要任務，就是希望發展快
速的入侵潛力風險評估系統，針對最重要的引入管
道-寵物觀賞進口的寵物鳥種，進行風險評估，以
做為進口管理的依據。但隨著第一階段計畫的調查
發現，台灣已經有高達290種的外來寵物鳥種，且
將近三分之一有逃逸野外的記錄，在台灣野外繁殖
的也有30種以上，對這些已經逐漸入侵，但尚未有充
分的研究資料佐證其所造成的危害，我們需要的不
是精確評估這些外來鳥種的危害數據，而是應該就
這些可能產生危害的外來鳥種，盡快依照優先順序
進行管理控制，所以我們第二階段研究的任務，則
著重在建立處理順序的評估系統。

此處理順序評估系統經過兩個過程的修正，
初始系統是由研究團隊參考國外評估系統，訂定
以動物(包括魚、兩棲、爬蟲、鳥類)為主的評估
項目，這些項目包括三方面：(1)處理緊迫性、
(2)入侵歷史(3)生物特質。各項之評分最低
為1分，最高5分，中等或不明狀況為3分。針對鳥
類的部分，評估之基礎資訊在入侵歷史方面，是以
有在野外繁殖記錄為入侵依據，以祁偉廉(1995)及
劉小如(1999)兩篇報告比對我們2006報告(Shieh
2006)，加上2006-2009年新收集資料(包括鳥會
月刊資訊、網路有詳載地點觀察者等資訊)做評分
依據；其他項目則是參考國內外已發表之文獻或
網站蒐集，再將資料彙整針對各項目評分而得。處
理緊迫性為所有動物種類評估共通項目，若是在台
灣入侵歷史較近、集中在台灣某些地點尚未擴散全
台(鳥會記錄整理台灣本島22縣市；北中南>15縣市
則為1分，北中南8-15縣市為3分，少於7縣市為5
分)，則能有效的降低危害，則在此方面的得分將
較高。入侵歷史方面，主要評估入侵種在全球其他
地區的入侵狀況，以評估其入侵台灣的發展性，此
方面分數越高，表示未來在台灣入侵發展將較持
久。生物特質方面是評估入侵種在台灣族群擴大的
潛力及其可能對當地物種的影響，分數越高表示族
群擴大潛力越佳越易危害當地物種。三項總分滿分
為100分(處理緊迫性滿分20分，入侵歷史滿分25



▲ 大陸畫眉

分，生物特質滿分55分)，評估已在台灣有野外繁
殖紀錄的35鳥種，若總分80分以上為短期內需優先
管理，總分70-79分為中期內管理優先。此初始評
估系統曾經召開會議討論，參與者為地方及相關單
位負責保育的人員。對此初始系統，鳥類的部分，
在此會議中有兩個最重要的建議：要將處理緊迫性
方面的權重分數提高，並增加與本地種產生雜交的
權重加大並放在處理緊迫性中，而非只是占生物特
質的一個小項。我們將修改後的評估系統，重新針
對有在台灣繁殖的入侵寵物鳥種進行評估，評估後
的名單，在今年(2010)六月以專家小組(鳥類學教
授2名、特生中心研究員1名、及兩位中華鳥會代
表)討論的方式，檢討此修正系統評估後的處理順
序名單。專家會議後的順序名單修正原名單兩個部
分：(一)增加原先名單缺列的7種入侵鳥種：非寵物
鳥種的埃及聖鸚、印度藍孔雀、高麗雉(金門族群)
及寵物鳥種的斑馬鳩、黑頭織布鳥、黑喉噪眉及針
尾維達鳥，刪除原先名單有列但與會者認為沒有入
侵的2鳥種(橙色織布鳥與鵲)；(二)將處理順序
分成三級(各級內的鳥種視為相同處理的順序)，A
級為優先處理防制物種(入侵地點侷限且可立即執
行防制者)，B級為長期觀察管理物種(入侵範圍
廣或防制困難需要長期研究觀察者)，C級為待觀
察評估物種(入侵危害及防制待更確切的研究及評
估)。列為A級有9種，B級有12種，C級有15種，
共計36種(表一)。處理的分級策略是以最迅速能
看到成果的為主要考量，但與會專家學者也提出若
以對本地種遺傳獨特性造成的危害為主要考量時，
則應將大陸畫眉及紅嘴藍鵲為列最優先處理的鳥種。

表一、入侵鳥種建議處理分級名單

科名	學名	中文俗名	建議處理等級
Threskiornithidae (朱鷺科)	<i>Threskiornis aethiopicus</i>	埃及聖鸚	A
Phasianidae (雉科)	<i>Pavo cristatus</i>	印度藍孔雀	A
Phasianidae (雉科)	<i>Phasianus colchicus karpowi</i>	高麗雉(金門族群)	A
Corvidae (鴉科)	<i>Urocissa erythrorhyncha</i>	紅嘴藍鵲/中國藍鵲	A
Muscicapidae (舊大陸鶇科)	<i>Copsychus malabaricus</i>	白腰鶇鶇/長尾四喜	A
Columbidae (鳩鴿科)	<i>Geopelia striata</i>	斑馬鳩	A
Ploceidae (織布文鳥科)	<i>Ploceus cucullatus</i>	黑頭織布鳥	A
Viduidae (維達鳥科)	<i>Vidua macroura</i>	針尾維達鳥/天仁雀	A
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Acridotheres burmannicus</i>	葡萄胸椋鳥	A
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Gracupica nigricollis</i>	烏領椋鳥	B
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Acridotheres tristis</i>	家八哥	B
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Aplonis panayensis</i>	輝椋鳥	B
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Acridotheres fuscus</i>	林八哥	B
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Acridotheres javanicus</i>	白尾八哥	B
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Sturnus malabaricus</i>	栗尾椋鳥	B
Timaliidae (畫眉科)	<i>Garrulax chinensis</i>	黑喉噪眉	B
Timaliidae (畫眉科)	<i>Garrulax canorus</i>	大陸畫眉	B
Estrildidae (梅花雀科)	<i>Lonchura malabarica</i>	印度銀嘴文鳥/白喉文鳥	B
Estrildidae (梅花雀科)	<i>Lonchura atricapilla</i>	栗腹文鳥/黑頭文鳥	B
Corvidae (鴉科)	<i>Cyanopica cyana</i>	灰喜鵲	B
Estrildidae (梅花雀科)	<i>Lonchura maja</i>	白頭文鳥	B
Muscicapidae (舊大陸鶇科)	<i>Copsychus saularis</i>	鶇鶇	C
Pycnonotidae (鶇科)	<i>Pycnonotus jocosus</i>	紅耳鶇	C
Sturnidae (椋鳥科)	<i>Gracula religiosa</i>	九官鳥	C
Emberizidae (鶉科)	<i>Paroaria coronata</i>	紅冠雀	C
Estrildidae (梅花雀科)	<i>Padda oryzivora</i>	爪哇雀	C
Timaliidae (畫眉科)	<i>Garrulax sannio</i>	白頰噪眉	C
Estrildidae (梅花雀科)	<i>Estrilda astrild</i>	橫斑梅花雀	C
Estrildidae (梅花雀科)	<i>Estrilda melpoda</i>	橙頰梅花雀	C
Fringillidae (雀科)	<i>Serinus mozambicus</i>	黃額絲雀/石燕	C
Cacatuidae (鳳頭鸚鵡科)	<i>Cacatua galerita</i>	葵花鳳頭鸚鵡/大葵	C
Cacatuidae (鳳頭鸚鵡科)	<i>Cacatua alba</i>	大白鳳頭鸚鵡/大巴	C
Cacatuidae (鳳頭鸚鵡科)	<i>Cacatua goffini</i>	戈芬氏鳳頭鸚鵡/小巴	C
Cacatuidae (鳳頭鸚鵡科)	<i>Cacatua moluccensis</i>	鮭色鳳頭鸚鵡	C
Psittacidae (鸚鵡科)	<i>Trichoglossus haematodus</i>	史望森氏吸蜜鸚鵡/澳彩	C
Psittacidae (鸚鵡科)	<i>Eos bornea</i>	紅色吸蜜鸚鵡/紅伶	C

我們在面對台灣外來鳥種問題時，從早期入侵潛力風險的評估，到建立處理順序評估系統，至最後處理分級名單的建立，深覺鳥類長期資料的可貴性，雖然台灣並無詳細的鳥類引入歷史資料庫(包括各鳥種引入的時間、隻數等)，但所幸有各地鳥友的野外觀察資料，尤其是有關幼鳥、育巢等行為記錄，更是佐證該外來鳥種有在野外繁殖的可能性。再者，最後的分級名單並非是固定的，其中列為A級的優先處理物種，應該在努力處理後很快被除名，而新物種的加入，雖然不是我們樂見，但卻是需要靠大家關心與觀察，一旦發現，在鳥會確認為外來鳥種後，經相關單位勘查即可處理。希望大家的努力下，此處理名單的鳥種數，能夠穩定的減少，而非增加。

參考文獻

祁偉廉。1995。寵物鳥類在台灣的貿易狀況調查報告。財團法人綠消費者基金會。

劉小如。1999。台灣地區外來種鳥類之探討。野鳥 7: 45-58。

Shieh, Bao-Sen, Ya-Hui Lin, Tsung-Wei Lee, Chia-Chieh Chang, and Kuan-Tzou Cheng. 2006. Pet trade as sources of introduced bird species in Taiwan. *Taiwania*, 51(2): 81-86.

無與倫比的視覺體驗

深入探索大自然的律動 讓觀察變成一種愉悅的享受
蔡司新一代 Victory Diascope 單筒望遠鏡



新產品

新一代變焦目鏡 D15-56x/20-75x
放大範圍增加25%，高於正常變焦目鏡
的3倍，讓您不凡的超遠視野

蔡司光學品質最佳證明：

- SONY頂級數位像機、數位攝影機皆採用蔡司鏡頭，攝錄影像更清晰銳利。
- 為提升行動影像品質，NOKIA頂級照相手機採用蔡司鏡頭，樹立行動影像新的里程碑。
- 鳥瞰全世界，Google Earth採用蔡司鏡頭。
- 全球22位諾貝爾得主均採用蔡司光學儀器。
- 世界各地天文科學館及台北天文館均採用蔡司星相儀。



DSF雙速對焦系統

蔡司的創新研發，粗調與細調結合在同一個調節輪上，不需改變手的位置，對焦更迅速。



FL螢石鏡頭

能抑制二次光譜，消除所看物體邊緣的色差，獲得最佳的呈像清晰度及色澤亮度。



鏡頭防護LotuTec™蓮花鍍膜

灰塵、油污及指印不沾染鏡頭表面，在潮濕的環境中也可以獲得清晰的影像。

台灣中部地區鳳頭蒼鷹攻擊放養山雞之現況研究

A study of free-ranged chickens attacked by Crested Goshawk

台中縣野鳥救傷保育學會研究組組長／林文隆
國立屏東科技大學野生動物保育研究所碩士（通訊作者）／曾翌碩

We used a questionnaire to investigate the predation risk of feral domestic chickens by wild animals from 2003 to 2006. In all, a total 240 cases of wild animal predation were recorded during this period, with a high 88.8% of the attacks done by the Crested Goshawk *Accipiter trivirgatus*. The hawk attacks were more frequent in winter (47.1%) and fall (38.3%). In all the attacking events, 80% of the victims were sub-adult and female. The age of chicken killed ranges between 8 to 14 days old. Seventy-three percent of the hawks were caught by farmers and executed while only 13% were released.

近年來，隨著政府的大力推動和民間社團的積極參與，國人對於保育野生動物普遍已有一致性的共識，相關法規的訂定與罰則也有效減低了大部分非法販賣和飼養的情形。許多原本因為獵捕壓力而變得稀少的物種，在這幾年間族群數量也明顯恢復，甚至進駐在人口稠密的都會區繁衍生息，例如黑冠麻鷺 (*Gorsachius melanolophus*)、領角鴞 (*Otus lettia*) 和鳳頭蒼鷹 (*Accipiter trivirgatus*) 等大型鳥類，在各大城市均已有穩定的族群。野生動物數量的增加，結果固然值得令人欣慰，但此同時，人與野生動物之間產生的衝突也

有日益升高的情形。2000年前後，全台各地接連傳出台灣獼猴 (*Macaca cyclopis*) 入侵果園的相關報導，這些獼猴破壞了包括竹筍、荔枝、龍眼、柑橘等作物，造成農民嚴重的損失。除了農作物外，獼猴騷擾民眾的事件也時有所聞，最有名的例子就是高雄中山大學內的獼猴，不但會入侵宿舍、便利商店偷取東西，甚至為了獲得食物而出現攻擊柴山步道登山客的情形。在東部地區，花嘴鴨 (*Anas poecilorhyncha*) 和小水鴨 (*Anas crecca*) 在稻作秧苗期和成熟期間帶來的農業危害，更是造成農民諸多的困擾和經濟上的直接損失 (花蓮區農情資訊，1999)。而西南部沿海養殖漁塢每年也都會面臨鸞科或是鷗科鳥類入侵而造成魚苗損失的問題 (王穎、王侯凱，1990)，因此在漁塢周邊經常可見採取鳥網、獸夾、毒餌和懸掛鳥屍等不同的遏阻措施。

除了環境適應能力強的物種，因為族群數量大量增加而造成危害外，也有一些原本數量相當稀少，屬於生態食物鏈上的高階消費者，受到棲息環境中獵物數量減少的影響，目標轉而朝向捕捉人為圈養的經濟動物，因此衍生出新型態的野生動物危害問題，或是所謂的保育衝突。已知的衝突在國外不乏有類似的案例，例如，遊隼不時會攻擊賽鴿就引來相當多的抱怨 (Shawyer *et al.*, 2000; Henderson *et al.*, 2004)。而在1990年前後，

表1 不同成長階段和季節雞隻遭到鳳頭蒼鷹攻擊死亡的比例

日齡	0-7	8-14	15-21	22-28	29-35	36-42	43-49	50-56
夏季	18.4	52.1	11.8	7.7	5.2	4.8	0	0
冬季	12.8	44.6	23.1	11.4	6.7	1.2	0.2	0

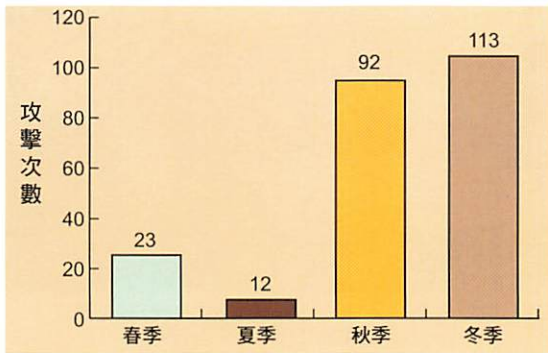


圖1 不同季節鳳頭蒼鷹攻擊放養山雞出現次數比較。

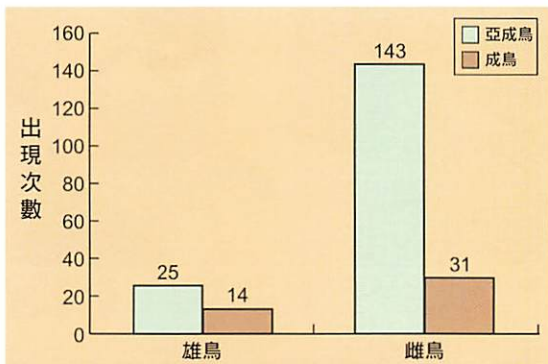


圖2 鳳頭蒼鷹不同性別及年齡攻擊放養山雞次數

台灣北部地區飼養冷水性魚類的養殖戶，因黃魚鰻 (*Ketupa flavipes*) 夜間潛入捕食魚隻，一年大約造成了2萬元左右的經濟損失 (孫元勳等，2004)。此現象至今依然存在，甚至擴及到中部地區 (林文隆，未發表資料)。在屏東，數量相當稀少的赫氏角鷹 (*Spizaetus nipalensis*) 也有入侵雞舍而被捕獲的紀錄 (孫元勳，2005)。這些珍貴稀有的猛禽往往因為捕捉人類豢養的家禽畜，而遭到被殺害的下場，間接可能導致當地族群的減少甚至滅亡 (Thirgood *et al.*, 2000; Treves and Karanth, 2003; Graham *et al.*, 2005)。

為了探討被列入保育的猛禽對於農畜業所產生的危害情形，自2003~2006年之間，利用事先設計好的問卷配合圖片，以口頭訪問的方式調查中部地區包括新社、太平、霧峰、埔里等鄉鎮共58戶養雞戶。挑選這些地點的依據分別是透過鳥會救傷系統的回報資料，以及經由這些受害雞農介紹推薦而得知。受訪業者的飼養規模，整體平均低於50隻，大部分時間雞隻是在野地活動，並無籠舍隔離。根據收集的資料顯示，4年間雞場遭到外來動物攻擊的紀錄共有240筆，入侵的物種主要

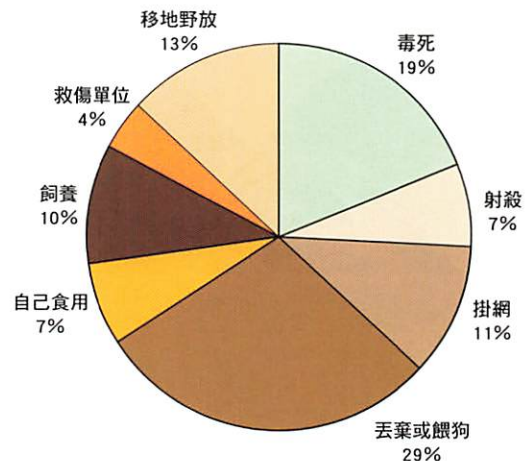


圖3 雞農對於入侵鳳頭蒼鷹的處理方法。

以鳳頭蒼鷹 (213筆) 佔大部分，其它還包括有台灣松雀鷹 (*Accipiter virgatus*)、家犬和食蟹獾 (*Herpestes urva*) 等。

鳳頭蒼鷹為台灣特有亞種，同時屬於珍貴稀有保育類動物。主要棲息在山區次生林或原始林，但近年已往都會區擴展，並在都會區中建立族群 (林文隆等，2008)。鳳頭蒼鷹所捕食的種類包括鳥類、哺乳類、蜥蜴與昆蟲，每年3月開始繁殖，每次產卵2枚，孵化期約35天。幼鳥在7月中下旬離巢，親鳥還會持續餵食約2~3個月左右。鳳頭蒼鷹屬於典型的RSD猛禽 (Reverse Sexual Dimorphism 逆轉雌雄雙性二型態，即雌鳥體型大於雄鳥)。雄鳥平均體重為355g，雌鳥平均體重為568g。此外，成鳥與亞成鳥的羽色也明顯不同，除白色部分外，成鳥多為鉛灰色；亞成多為黃褐色。成鳥胸部細縱斑，腹部細橫斑；亞成鳥則均為粗縱斑。

受訪的資料顯示，鳳頭蒼鷹攻擊雞隻的時間主要發生在冬季 (11~1月) (47.1%)，其次為秋季 (8~10月) (38.3%) (圖1)。在年齡的組成上，亞成鳥出現的次數佔大部分 (195筆，91.5%)。性別方面，不論是成鳥或亞成鳥，均以體型較大的雌性個體所佔的比例最高，分別為68.9%和80.5% (圖2)。雞場的雞隻則以8~14日齡的幼雞階段最容易遭到鳳頭蒼鷹的攻擊 (表1)，我們以鳳頭蒼鷹較常發生偷襲的冬季來算，8~14日齡雞隻平均重量為142.1g，約為雄鷹體重



▲鳳頭蒼鷹頭部有冠羽特徵，捕捉獵物以鳥類為主 圖李豐曉



▲鳳頭蒼鷹成鳥，停棲休息時經常以單腳姿勢站立 圖李豐曉



▲亞成鳥的胸腹部均為粗縱斑構成 圖林文隆



▲體型較小的台灣松雀鷹外觀上容易產生混淆的情形 圖李豐曉



▲鳳頭蒼鷹巢中幼雛及成鳥 圖林文隆



▲被捕獲的鳳頭蒼鷹，在不當的照料下，容易因為緊張而四處衝撞，導致頭部外傷 圖趙子敬



▲捕獸夾的傷害性非常高，甚至會直接造成斷肢的情形 圖趙子敬



▲被捕獲遭到虐待的情形—剪斷尾羽 圖趙子敬



▲被捕獲遭到虐待的情形—剪斷腳爪 圖趙子敬



▲被捕獲遭到虐待的情形—剪斷嘴喙 圖趙子敬



▲偷吃雞而被捕獲的鷹隻，在不當的飼養條件下，存活率均不高

的40%，雌鷹體重的25%。雞隻成長至30日齡之後，平均重量增加為688.3g時，被攻擊的機會則下降至10%以下。研究期間同時也訪談了雞農對於處理鳳頭蒼鷹危害的態度，不幸地，現階段仍以直接處死洩憤佔大多數（圖3）（註1）。

雖然有經驗的雞農在訪問中均表示，如何防止鳳頭蒼鷹攻擊雞隻或入侵雞舍實際上並沒有明顯有效的作法，因為捕獲的個體不論是移地野放或直接移除，雞場周圍環境仍然會持續有新的個體遷入，取代原有被移除個體的位置。因此，對於雞農而言，殺死入侵的鷹隻，往往被認為是最簡單降低損失程度的方式。雖然，大部分的雞農都知道鳳頭蒼鷹屬於法令所保護的保育類物種，但由於缺乏適當



的協助管道，因此多半寧願選擇私刑處理。對於他們而言，大費周章去告訴農業部門，不但得花費時間進行文書作業往返，必要時甚至還要配合專家到現場進行鑑定工作，容易造成管理本身的困擾，甚至影響日常的照料工作。因此，在可忍受的損失範圍內，絕大部分的雞農並不會積極向有關單位提出相關的損害證明。面對較為年長的雞農，若告知這種私下獵殺的行為會觸犯法律時，得到的回應往往也相當激烈，甚至認為保護這種動物（猛禽）並沒有道理。從獲得的資料我們合理推測，每年各地因為入侵雞舍而遭到獵殺的鳳頭蒼鷹，實際數量可能相當大。因為在台灣地區，大多數中小型的養雞場位於人口較少的淺山丘陵地區，這樣的環境剛好也是鳳頭蒼鷹主要的棲息地，特別是採半開放式的飼養場所，雞隻遭到鳳頭蒼鷹的攻擊應該相當普遍，人與鳥之間的衝突絕對不是只存在少數地區才有的偶發事件。

由於鳳頭蒼鷹捕食雞隻的行為具有季節性和受到雞隻體型大小的影響，因此可以從不同方向分別討論，季節性的因素可能顯示了在食物缺乏的季節，對於剛離巢經驗不足的亞成鳥和無法自野外得到足夠食物來源的成鳥來說，攻擊雞場內缺乏警覺心的雞隻，也許是最簡單直接取得食物的方法。國外的作法或許能提供我們作為參考，在葡萄牙西南部，白腹山雕（*Aquila fasciata*）被當地養鴿人視為威脅最大的猛禽，養鴿所使用的特殊籠舍，更被山雕視為食物所在位置的指標。為了解決這個問題，在山雕領域範圍或養鴿人受到危害較嚴重的地方，設置專門作為提供山雕食物的鴿舍（保育鴿舍），方便山雕在野外食物量不足時得以利用。用以分散對於養殖家鴿、賽鴿被山雕獵捕的壓力（Carrete *et al.*, 2002）。類似的措施也應用在其它物種，成功地改變了遊隼（*Falco peregrinus*）的注意力，攻擊對象轉移到價值較低的鴿群（Shwyer *et al.*, 2000）。而在獵物體型部分，猛禽捕捉獵物的能力會受到本身體型限制（Happold and Happold, 1986；曾翌碩等，2008）和飢餓程度的影響（Marti and Hogue, 1979），這樣的情形可以解釋為何入侵養雞場的掠食者，以鳳頭蒼鷹

出現的比例最高，因為屬於中型猛禽的鳳頭蒼鷹，以鳥類為主要食物，在可取得的能力範圍之內，容易將飼養的雞隻視為可利用的食物來源。特別是體型較大的雌性個體，對於雞隻在養成階段潛在的威脅時間也會相對延長。如何務實地協助養殖業者面對自然環境中潛在的天然威脅，在不同飼養階段提出適當的防護建議，將有助於減輕人鳥之間彼此的影響。可惜的是，目前現階段相關的研究仍相當有限，似乎看似可行的改善措施和構想，仍然缺乏實際的驗證提供作為可靠的解決方案。

隨著人口的快速增加，環境開發造成原有自然棲息環境的喪失，在積極的保育下，環境中的猛禽對於棲息環境的要求，也逐漸發展出一定的適應能力（Treves and Karanth, 2003；Valkama *et al.*, 2005），有鑑於族群數量的增加和活動領域的日益擴大，當這些猛禽進入到人類所主導的地景環境中活動，進而引起經濟損失時，直接面臨了要保護猛禽還是降低其造成損失的困難抉擇（Kenward *et al.*, 1981；Selas, 1997；Redpath and Thirgood, 1999；Thirgood *et al.*, 2000；Woodroffe *et al.*, 2005）。如何從個體生物學的角度思考野生動物的需求，同時兼顧人類經濟活動的順利進行，考驗著不止是野生動物經營管理者的智慧，更必須有效說服農牧業者本身心態上的轉變。人與自然的和諧共處，不該只是一句口號，更應該是一種落實在生活中實踐的重要態度。

***謝誌：**本研究感謝百忙之中抽空配合問卷訪談的雞農業者和台中市野鳥救傷保育學會趙子敬先生協助提供相關資料，嘉義大學黃昭華老師的啟蒙，在此亦一併致謝。

註1：我們以市售土雞價格（70元/台斤）換算雞農的損失，如果以損失10隻8~14日齡的雛雞作為雞農的處理臨界點，雖然雛雞損失的金額為166元；但若以這10隻雛雞均順利長大（雞農的觀點）到可以販賣的成雞大小（5台斤）計算，則會產生的損失約為3,500元。無論如何，對於雞農而言，3,500元就足以誘發他們移除鳳頭蒼鷹的動機。

註2：本文轉載自台灣林業雙月刊。



爲烏鴉鳴不平

It's unfair to Crows

談宜斌 吳崇漢

In China, people love Common Magpies more than Crows. Because crows are black, they are thought to be evil. Actually Magpies and Crows belong to the same family, and indeed it is true that Crows look uglier. Crows are omnivorous birds and maybe sometimes a little helpful to farmers.



人們珍愛喜鵲，卻不喜歡烏鴉，乃至把烏鴉當作不祥之鳥，大張撻伐。什麼“天下烏鴉一般黑”、“烏合之眾”、“烏鴉噪，禍事到”等等。其實，這是極不公道的，也是對烏鴉的誤解。

在鳥類分類學上，烏鴉和喜鵲是“堂兄弟”，都屬鴉科動物。只不過前者長得醜陋一點，後者長得漂亮一點；前者的鳴聲粗劣一點，後者的鳴聲動聽一點而已。

烏鴉種類很多，常見的有寒鴉、渡鴉、小嘴烏鴉、大嘴烏鴉、紅嘴山鴉和禿鼻烏鴉等。它們的羽毛大都是烏黑烏黑的，並且閃閃發亮。從這一點上看，“天下烏鴉一般黑”算是說對了。但說牠壞和把牠作為黑暗的象徵卻很不恰當。因為烏鴉的羽毛雖然是黑的，心靈卻是美的。你看牠，一年四季，不分春夏秋冬，忙著為農林業除害，堪稱是優秀的滅蟲能手。據鳥類學家研究，烏鴉主食昆蟲，其中絕大部份是危害農林業和人體健康的害蟲，包括螻蛄、蝗蟲、螞蟻、蒼蠅、金龜子、地老虎、棉鈴蟲、天社蛾等。有人曾解剖66隻禿鼻烏鴉幼鳥，發現它們的胃裏有2,032隻昆蟲，其中害蟲占3/4以上，益害者不明的占1/5，益蟲僅占2%。

烏鴉的食性很雜，除了啄食昆蟲之外，還嗜吃腐肉和人畜的廢棄食物。秉性貪婪，常群飛，有時飛集於荒野的墳堆，攫取動物的屍體；有時翔集於庭院旁的垃圾坑，尋找被人們拋棄的殘羹剩飯；有時群涉於長長的河道上，覓食流水中的污穢物。這對環境衛生是有利的，起到了清道夫的作用。

烏鴉“呱—呱”的叫聲，單調難聽，聒噪不止，這是由牠的先天決定的，並非是一種不吉之兆。因為鳥類的鳴聲，跟牠的氣管、鳴管、上喉部、咽、口腔的構造、胸腔的壓力和舌的形態、位置不同有關。就像人類有的發音低啞，有的發音宏亮，南腔北調一樣。既然人與人的聲調不一，語音有差異，更何況種類繁多和形態各異的鳥呢？烏鴉的叫聲雖然不好聽，但它與吉凶毫無關係。因此，“烏鴉噪，禍事到”的說法是沒有科學根據的。

至於把烏鴉看作是“烏合之眾”，那也並非實事求是。烏鴉不僅有嚴密的組織紀律，而且警惕性高。牠們經常數十隻、數百隻地聚集在一起，很有

秩序地起飛和降落。在覓食的時候，只要一隻烏鴉發現有危及它們安全的動靜，便會發出警告聲，使群鴉遠走高飛。由於策略上的需要，有時牠們也會一驚而散，而過不多久又自動地組織了起來。

難能可貴的是，烏鴉具有“人情”味。有故事說：一群烏鴉在山坡上排成弧形隊，中間橫躺著一隻死烏鴉，另一隻像首領的烏鴉站在旁邊，在那兒呱呱直叫，其他烏鴉好像在聆聽它講話。突然，兩隻烏鴉飛過去啣著死烏鴉飛到附近一個池塘上空，將它拋在水中；隨即飛回原來的地方站著。這隻烏鴉首領又繼續在呱呱直叫。最後，在牠的率領下，大家飛向池塘上空盤旋幾圈，發出一聲聲的哀鳴，再各自飛去。這彷彿是為死去的同伴開追悼會和舉行水葬儀式。傳聞未必可信，但“烏鴉反哺”倒是真的。年輕的烏鴉不忘親鳥的養育之恩，在父母年老體衰、不能飛動的時候，就捕捉昆蟲進行餵養，有時還幫助梳理羽毛，一直照料到壽終正寢。

如果要說烏鴉的壞話，那便是偷食穀物和種苗。每年春播和秋收的時候，牠們三五成群地飛到田野裏，啄食稻穀、玉米和高粱，或者是把播下去的黃豆、花生、小麥等扒出來吃掉。這是牠們不受人們歡迎的真實一面。可事物總是一分為二的，有其利就必有其弊，只要我們採取措施，是完全可以防禦的。

在國外，烏鴉的名聲並沒有中國這樣糟。歐洲的鳥類學家普遍把烏鴉列為最進化的鳥，瑞典則把烏鴉作為象徵民族和人民的國鳥。俄羅斯人特別珍愛烏鴉，許多家庭裏飼養著寒鴉。經過馴養的寒鴉，能夠和人相處，能夠幫助看門，有的還會打算盤、翻畫報、搖鈴鐺和擺積木玩具。法、美、德等國的科學研究工作者，還用答錄機把烏鴉的鳴聲錄下來。當播種和收穫糧食需要驅逐烏鴉的時候，便播放烏鴉的驚叫聲，把烏鴉趕走；當莊稼和樹木發生蟲災需要烏鴉的時候，就播放烏鴉群集時發出的信號聲，把烏鴉召集來消滅害蟲。這叫做“以鳥治鳥”和“以鳥治蟲”。

醉戀鳥蹤

BIRDS IN KINMEN

◎金門縣野鳥學會 陳秀竹
◎金門縣野鳥學會 許進西

Kinmen is an island with rich ecology. It would be nice to keep it that way through field observations, photography, education and promotion. A rare Malayan Night-Heron and a Gray-streaked Flycatcher were sighted. The breeding of Blue-tailed Bee-eater was splendid in Cheshan and Tienpu area. A rare Pheasant-tailed Jacana was also found in Kinmen. What cheered most of the birders was a Chestnut-winged Cuckoo. We wish visitors can experience a different summer here in Kinmen.

今(99)年·5月初我在瓊林海邊時·溫林來電說：『今年蜂虎在瓊林夜棲』·隔天我和珍黃昏去看·巧遇鳥會調查人員正在進行調查·這幾天我則和先生常常利用清晨或傍晚去觀看·數量很多·會停在水庫堤邊的斜坡上或木棉樹上·木棉正在開花·有看到小群的疑似灰背椋鳥及另一種更小的鳥·似乎也有小桑鵲·有待鑑定。5月下旬鳥友許小西來信說拍到以為是夜鷺的鳥·但眼睛不是紅色·另在瓊林水庫拍到不知是烏鶇或灰鶇?希望找到答案·結果問了鳥友·王力平老師先回信說是疑似夜鷺的原來是黑冠麻鷺·另一隻烏鶇·我才恍然大悟·原來我看到的不是小桑鵲·而是烏鶇·大一點的則是灰背椋鳥。

翻閱金門縣政府出版梁皆得老師主編的「觀鳥金門-金門賞鳥指南」一書·烏鶇俗稱「鮮卑鳥」·屬於稀有過境鳥·喜歡在稀疏的樹林邊緣樹上層活動·曾於南山林道的行道樹上發現·常單獨停在明顯的樹枝上等待飛蟲·當捕捉飛蟲後·會有又飛回原來的樹枝等待的習性。

黑冠麻鷺根據中國野鳥圖鑑本種鳥屬於夜出·繁殖期5-6月·築巢於樹上·每窩產卵3-4枚·本種鳥在海南島、台灣為稀有留鳥·牠是一種嘴長、頸長、腳



長涉禽，飛行頸部縮成S型，只有牠和鶉鴉科的有此種特徵，生活在沼澤地帶，主食為蚯蚓等無脊椎動物，較少食魚。

前些日子遇到台大袁孝維教授的研究人員說栗喉蜂虎最近機場附近營巢地的數量有減少的情形，但乳山的復育棲地卻反而有增加，5月下旬尚未產卵，而聽鳥會副總幹事新團傳來的鳥訊說，鵲山、田埔和青年農莊栗喉蜂虎鳥況十分的精彩。

5月底在一次喝喜酒的宴席上，外甥在席上分享娘家五樓的杜鵑花上有一個白頭翁的鳥巢，有一隻雛鳥已經破殼而出了，我則分享我在瓊林採水蜜桃也發現有白頭翁在巢中孵育，並且分享在金門技術學院大學池發現有二個斑鳩的蛋在草地上，約了鳥會田調達人溫林來，他很快在附近的濕地松上找到牠的巢，我們一起把蛋送回巢內，當時我還看見紅冠水雞帶著兩隻亞成鳥，在池內的水芙蓉間覓食，並且意外的遇上一隻夜鷺竟被紅冠水雞追趕，只有落荒而飛。最精彩的是發現一隻水雉。初不能確定，只有用帶來的相機去捕捉，但和溫林一起再觀察，他的鳥功一流，判斷的確是水雉，他分析應該是大學池的生態適合牠，當天下午溫林適有台灣來的鳥類生態專業朋友，他再一次帶他們來鑑定，確定是稀有鳥種水雉，我更是興奮，當天下午下了課趕快再來大學池，幸運的再次相遇，不過可惜的是，隔天溫林再來就未再見到，隔一週我再去上課也不再有了牠的蹤影。

水雉在金門縣政府出版，梁皆得老師主編的「觀鳥金門-金門賞鳥指南」一書中有這樣的描述：俗稱「菱角鳥」，體長約52公分，主要棲息在

台南官田一帶的菱角田中，因生活在菱角田及外形很像成熟的菱角，所以被稱為「菱角鳥」。金門地區觀察紀錄不詳。水雉的腳趾特別的長，使牠適宜在長滿浮水植物的沼澤區活動，繁殖行為和彩鷓相似，有一妻多夫的繁殖行為。原來牠喜歡長滿浮水植物的環境，大學池內滿滿的水芙蓉，才會成為牠的首選生活棲地，但驚鴻一瞥，可能金門只是牠的過境。

6月初同事小毛的表妹住在太武社區發現不明鳥種，初以為是短翅栗背鶉，但適有鳥類專家廖東坤老師來，便協助辨識原來是『冠郭公』，叫聲滴滴有如鬧鐘，那時小毛的表妹還把叫聲錄下來，當時我因要出公差未能前往觀察，便約溫林，他說之前他曾在南山林道追蹤過，他也說叫聲如鬧鐘的滴滴滴，很響亮！後來才知道那天他們並未追到冠郭公，但隔了3天我晚上加班，值班同事說有民眾送來一隻傷鳥，是父母帶著孩子一起來，說很想知道是什麼鳥？我們仔細對過圖鑑發現原來竟是冠郭公。

冠郭公根據中國野鳥圖鑑，牠名稱為紅翅鳳頭鶉，又稱冠郭公，是杜鵑科，頭具長羽冠，體上黑色而具藍色光澤，後頸白色，兩翼綠色，喉上胸部紅褐色，棲息於山坡、山腳的林木，冬季安靜，繁殖期很吵，鳴聲為尖銳的「咕、咕、咕」二聲或三聲重覆，有時發出像喜鵲的刺耳叫聲。產卵於畫眉、黑臉噪鶉的巢中，台灣為迷鳥。

最近雨水豐沛，對於挖洞築巢的栗喉蜂虎有不少的影響，野外觀察經驗豐富的溫林來電就談到，有些洞因雨水多而坍塌，對於栗喉蜂虎的食物來說，蜻蜓比較不受影響，但多雨對蝴蝶則會有影響。

栗喉蜂虎是金門夏候鳥的主角，牠的色彩繽紛、生態行為特別，金門國家公園拍了完整的生態影片，讓遊客與在地的居民可以更貼近牠的生活，大家可以預約一個不一樣的夏天，來金門和栗喉蜂虎做朋友，分享金門豐富而奇妙的鳥類生態。

最後希望小小的叮嚀，分享鳥訊，只為了和大家一起守護金門的美好生態，因此請以觀察、攝影、記錄及教育推廣來共同期許。

有朋自海上來

Birding Friends from the Sea

■花蓮縣野鳥學會 劉芝芬

▲ 航行中的阿里山號

Everything could happen via birds. With the common topic—birds, people become friends easily. In mid-May, I got a phone call. The speaker on the other end of the line (actually Skype) spoke obvious British English, which made it a little bit difficult for me to follow at first. But immediately, I realized that the couple I had been waiting for was here at Hualien Port now.

Marijke and her husband, Jaap, are from the Netherlands, and they've been sailing for more than 20 years. "We are not staying in hotels. We are at Dock No.3. The boat is our home." She answered when I asked her which hotel they were staying in. It turned out that they traveled with another couple from Australia in another yacht. Both are small yachts, about 14 meters long. How amazing!

Anyway, it's a lifestyle quite different from ours. They stayed here for about 3 weeks, and I was so happy to meet them and also glad to have the chance to show them the beautiful birds, insects, and other wildlife of Taiwan, at least of Hualien.

透過鳥，什麼事都可能發生。原本素昧平生的人，有了共通的語言→鳥，很快便熟稔了起來。

5月中旬接到一通電話，對話的那方透過skype傳來濃濃的歐洲英語，原來我一直在等待的人已經到花蓮港了。

Marijke和Jaap(或Yap)這對夫婦來自荷蘭，兩人駕著自己的帆船周遊列國已二十餘年。「我們不住飯店，我們在三號碼頭，船就是我們的家。」當我在電話裡問Marijke住在哪一家飯店時，她這樣回答我。

他們自菲律賓來台灣。過去兩年，他們在馬來西亞一帶生活，也因當地環境的關係，開始熱衷賞鳥（之前偏愛海洋生物），而後一發不可收拾（鳥的魅力就是無法擋）。在菲律賓旅遊結束之前，便已透過菲國鳥人和中華鳥會余維道教官聯繫，由於他們將停泊花蓮港三週，教官在詢問過我之後，請他們直接和我聯絡。就這樣，我認識了生活和我們（甚至一般人）截然不同的他們。



▲和Marijke及Pam在他們停泊的碼頭合照~因退潮關係，船身幾乎已看不到了。

海上航行讓很多事情變得不可預測。譬如，他們無法事先email告訴我正確的到達日期，因為風向和氣候一向多變。就如這次來台灣，他們原本計劃直接由菲律賓航向花蓮，不料中途天候不佳，他們只得在綠島臨時停留，預計兩天，沒想到一待就是一個多星期。還好，讓他們看到很多台灣沒有的棕耳鵯、巴丹綠繡眼和當地特有的甲蟲。

接到電話的第二天，我便前往花蓮港找他們。原以為他們是搭中型遊輪或遊艇之類小團體旅遊，看到他們的小船，我著實驚了一下。這才明白真的是兩人開一艘小帆船來的，同行還有另一對澳洲退休夫婦，也開著大小差不多的船。有趣的是，Marijke他們的船是台灣製的「阿里山號」(Alishan)，是三年前在日本買的二手船。

和他們見面的第二天，我就帶Marijke和Pam(澳洲太太)到我的地盤→美崙山賞鳥。那天鳥況不錯，短短兩個多鐘頭就看到、聽到16種鳥，光是鳳頭蒼鷹就看到兩隻，而且都停在枝頭上。也帶他們去砂婆礑水源地(另一次和楊懿如老師研究所學生同行)，鳥況不太好，但蝴蝶及昆蟲很多；好玩的是，他們對非洲大蝸牛特別感興趣，不斷用各種角度拍攝，說他們在下美崙加油站附近吃過螺肉！我們也一起參加鳥會活動，到鯉魚潭找八色鳥，雖沒找著，卻看到朱鷗；到壽豐看環頸雉、灰胸秧雞、鷓鴣及棕扇尾鶯等等，看得Marijke興奮不已。

他們原本計畫6月5日上午出發前往日本石垣島，而那天正是生物多樣性嘉年華舉辦的日期，我無法去送行。然而在活動進行中，看到他們四個人出現在美崙山活動現場，真是教人驚喜；當然又是「天公作美」囉！

隔天正好鳥會有例行活動—中橫賞鳥，我帶Marijke同行，由海拔零公尺爬升到三千多公尺的合歡山，看到帝雉、酒紅朱雀和諸多特有種鳥類，也看到高山特有小花，讓她開心極。不過她說了一句話：「這些鳥對你們來說可能稀鬆



▲ 阿里山號的三種語言



▲ 喜愛賞鳥拍鳥的Marijke



▲ Marijke拍到正忙著收集巢材的褐頭花翼



▲ 他們覺得美崙山的八星虎甲蟲真帥!



▲ 我和Pam在砂婆礑水源地拍桑天牛



▲ 難得一見的熊鷹

平常，但對我來說卻都非常難得。」這也是為什麼當我們一夥人談天說笑享用午餐時，她卻仍拿著相機到處狩獵，只因捨不得放棄任何機會，尤其是那隻一逕在樹叢中大聲鳴叫卻始終不見廬山真面目的黃胸藪眉（想必令她扼腕吧）。

目前他們在日本各小島間打轉。由於擁有日本永久居留權，Marijke夫婦打算在日本工作一段時間，賺足下一段航程的旅費再揚帆。一直認為這樣的生活很浪漫，可Marijke卻說，船上有太多的雜事，尤其一停泊港邊，便要檢查添補零件、購買日用品、洗滌衣物等等；在海上時，天候不佳還是會讓他們覺得不舒服。浪漫，大約只佔所有生活的十之一而已。

總之，這是一個我們很難想像、也不是一般人可以過的生活方式。很高興認識他們，也很高興自己有機會盡一點地主之誼，讓他們看到台灣美麗的鳥兒、昆蟲和其他動植物。



口袋裡的精彩

POCKET TRAVELER 同享難忘的一刻

施華洛世奇Pocket Traveler系列袋裝望遠鏡非常方便攜帶。折疊后寬度只有5.9厘米，鏡身採用輕質金屬製造，重量只有215克但非常堅固，是在任何天氣下都可以放心使用的防水望遠鏡。隨時隨地伴你體驗難忘的一刻。



全天候使用

密封式設計，防塵防水。適合任何天氣下使用。

時尚點綴

配銀色旋轉眼杯，旋出施華洛世奇時尚本色。

可供選擇的規格

Pocket Traveler 8 × 20 B
Pocket Traveler 10 × 25 B

專利鍍膜

使用施華洛世奇專利SWAROBRIGHT, SWARODUR及SWAROTOP鍍膜技術，使影像特別清晰銳利，色彩自然豐富。

輕鬆對焦

採用中央對焦系統，對焦快捷精準。



時尚設計

沙漠黃色機身，隨機附送相同顏色皮袋，盡享時尚旅程。

SEE THE UNSEEN
WWW.SW-OPTIK.COM.CN
施華洛世奇香港有限公司
香港英皇道1063號富通中心9樓
Tel: +852 2969 6197 Fax: +852 2250 7307
Market@sw-optik.com.cn


SWAROVSKI
OPTIK



It is good where there are birds

◎ 劉定穎 □ 鐘友聯

It can be described “crazy” when I first fell in love with birdwatching. I guess the same situation happens to every birdwatcher. Then I slowly adjusted my attitude in a more relax way. Now I see birds as indicator to the natural environment. It is good where there are birds.

剛愛上賞鳥的時候，幾近瘋狂，就是一個「迷」字可以形容。

我想這段心路歷程，一定是每個愛鳥人的共同經歷。

隨鳥而奔，就是那時的心情寫照，那裡有鳥就往那裡跑，特別是沒見過的鳥，就想一探廬山真面目，不斷地想快速地累積「鳥功」。

我自己有一塊山地，賞鳥的機會自然比別人多。在山上工作的時候，一聽到鳥音，就會吸引我的注意力，往鳥音的方向追尋過去，弄得我心神不寧，工作效率很低，一下子往東跑，一下子往西逐，脖子還不時掛著望遠鏡。因為鳥音的確太迷人了，引誘了我，讓我無法專心工作。

後來我不斷地反思，究竟我的賞鳥行為出了什麼問題，究竟為何而賞鳥，目的何在？人與鳥究竟存在什麼樣的關係，鳥與環境又有何關連？

慢慢地，我的賞鳥行為逐漸修正了，我還是一樣的愛鳥，可是不會那麼瘋狂，變得平淡了，隨緣了，不會那麼刻意了。

碰到了鳥，我就欣賞牠，看到鳥很多的地方，我就讚嘆不已，環境好，樹木多，所以鳥多。到了

一個看不到鳥的地方，我就會探討，環境出了什麼問題，何以沒有鳥？

鳥是環境的指標，有好的環境，才会有鳥來居住。所以，我現在的心情是，有鳥就好，看到鳥就很高興，管它什麼鳥。

我住在山上，一年四季，可看到不同的鳥。族群最多，經常可見的，有白頭翁，紅嘴黑鴨，台灣藍鵲，繡眼畫眉，綠繡眼。每年冬天都可看到成群的紅山椒，黃山椒。零星的鳥更多了，像五色鳥，啄木鳥，伯勞，野鳩，朱連雀等，多得不勝枚舉。

看到很好，看不到也沒關係，有鳥就好，不看也知道那是什麼鳥。不過，鳥群突然不見，又會引起我的關心。以前冬天，成群的白耳畫眉，會來覓食，我可以聆聽到悅耳的鳥音，可是這幾年不見了，是不是地球真的暖化了。

最常見，族群最大的白頭翁，也少見了，是不是食物變少了。藍鵲的族群在增加，去年少見的小彎嘴，今年特別多，而且靠近窗台，最近又發現在水塔下築巢，附近蛇多，我又在擔心牠的安危了。

有鳥就好，一旦鳥不見了，我會擔心，是不是環境變壞了，食物缺乏了，或是附近農民大量使用農藥了。

看到鳥越來越多，表示我的環境越來越好，樹木越來越多。

看到鳥來築巢，那就更高興了，環境更安靜了，鳥願意親近我們了。

有鳥就好，管它什麼鳥。好好營造一個好環境，讓鳥喜歡來居住，比什麼都重要，因為那也是適合人居住的好環境。



雪梨之春 《3》

A Spring in Sydney

圖 臺東縣野鳥學會 林國欽

My mother and I went on a trip to New South Wales, Australia to visit my sister in the Spring of 2009. We visited neighboring parks, wetlands and national parks. Australia is a country with spectacular scenery and rich wildlife. I enjoyed birdwatching and photographing very much.

八、Windsor野餐

Windsor是一個古老的移民城市，舍妹教友Rola夫婦住在這裡，邀請我們至他們家參觀，並一起到不遠的Hawkesbury河邊烤肉野餐。9月28日一早，教友全恬夫婦就開車來接我們過去。Rola家靠近郊區，環境幽雅寧靜，屋內也整理得一塵不染，尤其她的畫作，已有畫家水準。在這裡，也首次看到有人種植Grass Tree，她家後院的餵鳥台，經常有鳥光顧，特別是鸚鵡。Hawkesbury河在這一段開始逐漸寬廣，深度也夠，很多玩遊艇的人家就把船拖到這裡下水，活動一下引擎再拖回去，造成馬路上整天車水馬龍。河邊，有一片大草原，政府在此蓋了幾間涼亭，並設置烤肉檯(忘了是電熱式或瓦斯爐)，免費提供民眾使用。因為澳洲人非常喜歡野餐烤肉，因此政府在各地公園，幾乎都有這項設施。大家忙著烤肉、準備午餐，我就到處觀光找鳥拍，路旁的行道樹上，發現花翅山椒鳥(Black-faced Cuckoo-shrike)；河濱的樹上，也有白眉翡翠(Sacred Kingfisher)，可是又發生了不能自動對焦的情況；草地上，壯麗細尾鸛驚亂竄，就是不給



▲ Willie Wagtail
鵝鵝扇尾鸛



▲ Black-faced Cuckoo-shrike
白臀鸛鸛



▲ Red-rumped Parrot
紅腰鸛鸛公

▲ Red-rumped Parrot
紅腰鸛鸛母



▲Rainbow Bee-eater彩虹蜂虎
▶Welcome Swallow juv喜燕

拍；藍花楹(Jacaranda)樹上，笑翠鳥雙雙出現；有吃的，鵲鴿扇尾鵲和鵲鴿就來了，澳洲烏鴉也在附近伺機而動。餐後，前往上游河邊散步，在一棵苦楝樹上看到一對紅腰鸚鵡(Red-rumped Parrot)絮絮私語；枯樹上，停了幾隻彩虹蜂虎(Rainbow Bee-eater)和1隻喜燕。10月16日舊地重遊，又拍到紅垂蜜鳥(Red Wattlebird)幼鳥、黑棕吸蜜鳥(Fuscous Honeyeater)和又高又遠的紅耳鴨，因刮著大風，效果並不理想；停車場外樹上，1隻灰鐘鵲孤立枝頭。想說停車場幾乎客滿，大樹旁的的位置兼有樹蔭，為何都沒有人停，走近一看，才發現蜜蜂在樹洞內做窩。

九、Ku-ring-gai Chase National Park之Bobbin Head Picnic Area嬉遊

舍妹是基督徒，參與雪梨華人宣道會希伯崙堂，教堂位於Westmead，每個週日，她都會邀我們一起去作禮拜，我們想反正無處可去，到那兒認識一些朋友也不錯。說來沒人相信，該教堂正慶祝建堂20週年，邀請建堂葉白華牧師回來共襄盛舉，碰面時我告訴牧師娘我來自臺灣臺東，她竟跟我說1980年代她們曾在臺東傳道3年。教會為聯絡信徒感情，常常舉辦郊遊野餐活動，10月5日在Bobbin Head進行類似活動，舍妹邀我們參加，當然是恭

敬不如從命了。Bobbin Head位於Hawkesbury河的支流上，已接近出海口，因是一條潮感河，從此以下才能通航。當地兩山夾峙，一河通幽，腹地廣闊，林木參天，確實是郊遊野餐的好地點，我們真是來對了。走到河邊，波平浪靜，忽起陣陣漣漪，原來斑鸕鷀在潛水。有橋跨過河面，那頭是大型碼頭，停滿大大小小的遊艇。今天是假日，許多家庭全家出動，甚至廣邀親朋好友，一起到此郊遊踏青。廣場上，一群少年玩著球類遊戲；老年人則三五結伴，在步道上散步談心；每座涼亭都爆滿了，到處飄著烤肉香。河岸邊，幾隻鬃林鴨在積水的小塘洗澡；距翅麥雞忽而疾行，忽而止步，忽而啄食，忽而挺立不動，狀甚滑稽；山腳下，鬃林鴨夫婦帶著一群小鴨出來遊玩，卻被兩名年青男女逗的落荒而逃；1隻澳洲烏鴉站在檸檬桉上哭訴牠的寂寞。往上游走去，有一條紅樹林枕木步道，傍著河流，穿梭在密密麻麻的紅樹間，灘地上，彈塗魚扭來扭去；不知名的螃蟹舉著大螯夾東西吃。再往上走，進入林間步道，又看到了熟悉的Grass Tree，還有長得很奇怪，叫不出名字的小樹。樹林間，鳥叫聲此起彼落，可惜地形不良，觀察不易。正待繼續往前探索，卻下起了陣陣細雨，只好悻悻回頭。數天後與全恬小姐的先生聊起此行，他說有看到叢塚雉(Australian Brush-turkey)，就更令人捶胸頓足了。



▲ Maned Duck 鬃林鴨



▲ Grey Butcherbird 灰鐘鵲



▲ Australian Raven 澳洲烏鴉



▲ Hybrid Duck



▲ Lizard

十、Cabramatta 參觀越南移民城市

十月初，妹婿帶著外甥到南方高地(Southern Highlands)健行，拜託Rola夫婦開車載他們過去，半路上碰到下大雪，夫婦倆凍得直發抖，卻也高興的樂翻天，因為對於一個來自馬來西亞，一個來自新加坡的他們來說，還是生平第一次看到雪。10月6日趁著家中人口少，Rola夫婦邀請我們到Cabramatta吃飲茶，參觀越南移民，順便買些東方食物和用品。稻香茶樓經營港式飲茶，擺設是港式、口味是港式、伙計是東方人、講國語也會通，但聽說老板是義大利人。走進Cabramatta大街，迎面而來的是上書「天下為公」的大型牌樓，兩旁各坐鎮一隻銅獅，街道上則擺設了十二生肖石雕，恍如回到國內。行道樹正在開白色的花，樣子很像波斯皂莢(阿伯勒)。據聞這裡是安置越戰結束後逃避共產黨迫害的越南難民 - 主要是華裔，因此才有街道幾乎全面中國化的現象。店鋪裡所賣的東西，無論是吃的還是用的，全是南洋風味；青菜攤子，也有很多臺灣從未見過的菜色，尤其青檬果，到處都有。用國語交談，勉強可通。走了一段路，情況有點不對，有伸手要錢的，也有發酒瘋在潑婦罵街的，嚇得妹妹趕緊叫我把相機收進購物袋(在當地出門購物，幾乎都自備購物袋，幾家大型超市，還賣保溫、保冷專用袋)裡，免得惹禍上身。

十一、Fagan 公園旅遊

10月10日星期六午後，妹婿突然心血來潮，說要帶我們到Fagan公園遊玩。老實說，它到底位於何處，到現在我還丈二金剛摸不著頭腦。也許新南威爾斯州比較靠近溫帶，人們渴望和煦的冬陽照射，因此他們的公園總是草地一大片，樹林像是點綴性質，Fagan公園也不例外。這裡以花草見長，將世界各地收集來的花木，配合原產地的風土民情，搭建類似的庭園景觀，如北美區、南美區、日本區等，倒也頗具特色。入園不久，就跟1隻綠鞭鳥大玩捉迷藏遊戲，追了半天，一張也沒拍到。更恨天公不作美，不一會兒就烏雲密布，下起大雨來，匆忙到大水塘拍了澳洲白眼鴨(Hardhead)、



▲ Sulphur-crested Cockatoo 葵花鳳頭鸚鵡
▶ New Holland Honeyeater 黃翅澳吸蜜鳥

▲ Silver Gull 銀鷗

池邊拍2隻雜種鴨或菜鴨，再到園區一隅拍Protea後，奔赴入口廁所躲雨，一個下午就這樣報銷了。天雖下著大雨，兒童遊憩區的小朋友並沒有躲雨的打算，照樣玩得興高采烈，家長也是放任他們去玩，這是和臺灣最大的不同。

十二、Manly海岸步道健行

來一個月了，很少帶家母出遠門，舍妹建議再去回味Manly海灘。10月12日星期一，搭火車到Parramatta，然後轉乘渡輪。下到碼頭邊，跟八年前已大異其趣，與日本老太太邂逅的草坪，多由人工設施所取代。渡輪順河而下，除了茂密的紅樹林，也有鸕鶿、小黑鸕鶿、斑鸕鶿、小斑鸕鶿、黑腹蛇鵝等站在岸邊恭迎大駕；一堆大石上，2隻白腹海鷗靜靜站立，看盡世間的繁華，外甥說牠們好像固定棲息在那裡。感覺船速並不快，但是拍遠、拍大的物體還可以，拍起岸邊的鳥可就具有挑戰性了，加上逆光的關係，一趟下來，沒有一隻入鏡。鐵路公司為鼓勵百姓錯開搭車的時間，早上9點後票價較便宜，我們當然樂於配合。但問題是會壓縮到我們後面的行程，尤其今天要和外甥挑戰海岸步道健行，行程較難掌握。因此船抵雪梨港環形

碼頭後，舍妹和家母轉乘往Manly的渡輪，我和外甥就飛奔公車站，搭車前往雪梨港北岸，要說明的是：這是我第一次通過雪梨港大橋。在一個港灣橋(Split Bridge，像倫敦的泰晤士河，有船通過時橋板可以分開升起)旁下車後，下到海岸邊，那裡有條順著海岸修築，蜿蜒曲折的小步道，通往Manly渡船場。走沒多遠，就看到2隻大蜥蜴趴在突出海面的枯樹上曬太陽，後來沿路上又碰到幾隻，都不太怕人，一付你走你的路，我曬我的太陽，互不相干的樣子；一會兒，左側大石下傳來鳥叫聲，是1隻紅耳鵝；前方不遠的樹梢，一群笑翠鳥正在比賽笑功，大笑聲此起彼落，看誰獲得今天的冠軍。這條羊腸小道，除了蜿蜒曲折，還順著地勢上下起伏，走來並不輕鬆，套句俗話說，有點累又不很累，標準的有氧運動，若不趕時間，是很不錯的選擇。來到一個突出的小岬角，長滿灌叢和矮樹，步道旁盡是開著白花的菊科植物，這裡視野相當良好，雪梨內港、外海一覽無遺。灌叢裡，1隻黃翅澳吸蜜鳥(New Holland Honeyeater)停在瓶刷子樹上吸食花蜜；冷不防，紅褐雀就跑到你腳邊；還有善變細尾鸚鵡(Variegated Fairy-wren)在灌叢間跳躍。看著這麼美麗的風景，實在捨不得一下就



▲ White Duck

▲ Chestnut Teal 栗胸

離開，於是甥舅倆坐在大石頭上，一面吃午餐，一面欣賞美景，何等的享受呀！也許餓昏了，1隻小野鼠竟跑到大石頭底下撿食麵包屑。行行復行行，穿越一片又一片的珊瑚礁海岸林，更差點迷了路，終於來到Manly渡船場。1隻葵花鳳頭鸚鵡高站樹梢，監看人間百態。與舍妹在外灘會合，順便補充體力。今天氣溫低又刮風，實在不好受，但是辣妹們那管這麼多，早就脫得只剩比基尼泳衣跑到海裡沖浪去了。天空中，1隻斷掌銀鷗飛來討食，我見猶憐。

十三、遊Parramatta湖

早在10月初妹婿父子要到南方高地健行，臨上車前就一再向我推薦Parramatta湖，可見此湖在他心目中的地位。只因陰錯陽差，一直延宕下來，到10月19日方始成行。其實Parramatta湖跟我們的石門水庫、德基水庫等如出一轍，都是截斷河流圍堰而成，只是它的規模較小，算是地方性水庫。來到湖濱，只見波平如鏡，水色湛藍，湖畔林木茂密，鬱鬱森森。壩體上，停了一排小黑鷓鴣和小斑鷓鴣在曬太陽。沿著壩前小路而下，走到對岸，開始今天繞湖一圈的行程。看湖並不大，和妹妹約定

中午會合，原以為會很輕鬆愉快，沒想到順著河流往上游越走越遠，一直碰不到回頭路，急得滿頭大汗，且容後再表。剛開始，在寬廣的湖濱漫步，水裡有水禽悠游，高樹上有粉紅鳳頭鸚鵡等鳴叫，又可看到對岸的人群，感覺並不寂寞，還跟小蜥蜴玩貓抓老鼠的遊戲。漸漸的，水道越來越窄，小路也越來越荒涼，加上亂竄的小鳥看的到拍不到，心中開始煩了起來。一路上，只拍到1隻勉強可辨的黃臉吸蜜鳥(Yellow-faced Honeyeater)和在山溝裡覓食的一家栗胸鴨。走了半天，已是氣喘吁吁，汗流浹背，終於看到一板跨越山溝的小橋，總算鬆了口氣。遠遠望向山溝，1隻皇家琵鷺正以標準的左右掃蕩方式來回覓食。眼見約定的時間將屆，為了趕路，也顧不得路旁樹幹上1隻褐色短嘴旋木雀(Brown Treecreeper)正攀緣而上。大體來說，Parramatta湖臨近都會地區，鳥況也不錯，難怪妹婿會大力推薦。只是我們來的時間不對，才會鍛羽而歸。(下期待續...)



Birdwatching Tourism in Nepal: Opportunities and Challenges

尼泊爾的賞鳥生態旅遊： 機會與挑戰

DR. Hum Gurung
翻譯：陶曉航

賞鳥生態旅遊是尼泊爾旅遊產業崛起的新秀。從有高聳入雲的聖母峰 (Mount Everest)、到深邃險峻的卡利甘尼達基河谷 (Kali Gandaki valley)、擁有壯麗自然景致的尼泊爾一直以登山、健行等而聞名。如今，尼泊爾有許多珍貴的地方都已劃為保護區並管制進入。尼泊爾第一個國家公園-奇旺國家公園 (Chitwan National Park) 建立於1973年，是一個著名的賞鳥勝地，並擁有旗艦物種如老虎、犀牛等。國際鳥盟與尼泊爾鳥類保育學會已經劃分出尼泊爾境內27個具有代表性、擁有豐富鳥類多樣性的重要棲地 (Important Bird Areas, IBAs)。其中也包含13個保護區，包括國家公園、野生動物保留區、打獵保留區與復育中的棲地。此外，許多社區小型森林、草地、溼地也是鳥類的棲地。尼泊爾境內有35種全球瀕危鳥類 (globally threatened birds) 與133種國內瀕危鳥類 (nationally threatened birds)。國家公園與野生動物保育法 (National Parks and Wildlife Conservation Act, 1973) 已保護9種鳥類，其中4種是全球瀕危物種，2種為接近威脅的物種。

尼泊爾鳥類的發現歷史，是從外國人的鳥類探險開始。1948年，著名的鳥類學家狄龍·利波雷 (S. Dillon Ripley) 1948年於尼泊爾凱拉利地區 (Kailali district) 考察刺鶉 (Spiny Babbler)，並出版《尋找刺鶉》一書。1973年，威廉·寇伯克 (Colonel William Kirkpatrick) 蒐集了一些鳥羽觀察，啟發了當地的鳥類學家。「賞鳥」如同許多西



▲ Kalij Pheasant (*Lophura leucomelanos*)

方引進的休閒活動，於加德滿都 (Kathmandu) 開始興起。現今，尼泊爾境內665種鳥類 (占世界總鳥種十分之一)，有534種是只有加德滿都谷地發現。此谷地的福爾楚奇山 (Phulchowki)、貢都爾 (Godavari)、皇家森林 (Nagarjun)、濕婆普里 (Shivapuri)、陶達哈 (Taudaha)，都是觀鳥勝地。尼泊爾賞鳥俱樂部 (The Nepal Bird Watching Club, NBWC) 於1976年成立，哈利雪倫 (Hari Sharan "Kazi" Nepali) 與卡那薩科亞 (Karna Saky) 是當時推動加德滿都賞鳥運動並支持俱樂部成立的重要推手。1982年，尼泊爾賞鳥俱樂部更名為尼泊爾鳥類保育學會 (Bird Conservation Nepal, BCN)，成為具有鳥類保育觀念的國內權威。今日，尼泊爾鳥類保育學會、國際鳥盟與國內外的保育機構都有緊密連結，並致力於推動鳥類與生物多樣性的保育。



▲ Bengal Florican
(*Houbaropsis bengalensis*)
Grassland bird, Critically endangered



▲ Black Stork
(*Ciconia nigra*)
Wetland bird



▲ Spiny Babbler
(*Turdoides nipalensis*)
Endemic bird of Nepal

尼泊爾政府將2011年訂為尼泊爾旅遊年(Nepal Tourism Year)。賞鳥生態旅遊是尼泊爾新興的產業，亟待國內外的深度發展。近年來，尼泊爾的公園與保護區的國際觀光客人數有顯著增加。然而，當地旅遊業者並未開始開發賞鳥旅遊產業。

喜馬拉雅山不僅是一個爬山、健行聖地，也是潛在的賞鳥生態旅遊重要地點，並且通常能吸引退休且富裕的觀光客。雖然尼泊爾的鳥類觀光產業還未蓬勃發展，但口耳相傳之下，越來越多人知道尼泊爾的自然風光與豐富文化。賞鳥的旅遊業者非常少，大部分集中在泰瑞地區(Terai)的公園、保護區，如Koshi Tappu、Chitwan(奇旺)、Bardia與Suklaphanta。Terai的保護區的道路完整，並吸引退休而富裕的觀光客。

尼泊爾有許多地點是鳥類的重要棲息地。有些為保護區，有些則不被保護；有些已經被開發，有些仍不為人知；有些地點很容易到達，有些則必須跋山涉水才能找到。Koshi Tappu Wildlife Reserve、Bardia、Chitwan National Park(奇旺國家公園)等是非常熱門的賞鳥景點。一些在深山裡的保護區與公園像來只有徒步才能到達，直到最近才有較便捷的道路。舉例來說，Annapurna保護區(Annapurna Conservation Area, ACA)是

全球十大最受歡迎的健行步道，最近在Manang及Mustang已有對外連接道路。也有許多小路通往保護區或公園的行政總部。對一些旅客來說，道路的建設會降低生態體驗的品質與滿意度，但大體上旅客人數會穩定成長。來Annapurna保護區的遊客不僅有背包客，也會有許多富豪來旅遊。這些道路同時也帶來許多機會與挑戰。

在許多主要的健行步道如Annapurna保護區，當地的旅遊業者抱怨交通道路可能會阻礙生意進行。然而，這些便捷的交通道路也代表新的生態旅遊機會，尤其是賞鳥生態旅遊。這些會吸引一些有錢且退休的賞鳥人，在健行時加上賞鳥行程。推廣賞鳥活動，如同推廣生物多樣性保育的交通設施，能夠同時帶給旅客與旅遊業者雙方的利益。

同時，嘗試解決新的挑戰也是非常重要的。要推動賞鳥生態旅遊，首先在地者需能提供優良的住宿品質，因為旅客行程會偏向走豪華路線。第二，當地的領隊導遊必須有良好的鳥類知識與保育的專業訓練。最後，當地政府需要制訂推動賞鳥生態旅遊的法令規範。2011年是尼泊爾生態旅遊年，尼泊爾將成為賞鳥生態旅遊的香格里拉勝地。(作者為尼泊爾鳥類保育學會的行政總裁 hum@birdlifene.org)



▲ Cheer Pheasant
(*Catreus wallichii*)
Globally threatened, Vulnerable bird



▲ Great Hornbill
(*Buceros bicornis*)
Globally Near Threatened bird



▲ Himalayan Monal
(*Lophophorus impejanus*)
National bird of Nepal

Birdwatching tourism is a new phenomenon in Nepal's tourism industry. Historically, Nepal is well known for mountaineering and trekking due to its outstanding natural diversity, from the highest mountain on Earth- Mount Everest, to the deepest gorge- the Kali Gandaki valley. Today, many of these outstanding places are set aside as protected areas. Chitwan, the first

national park was established in 1973 and is a popular area for birdwatching, although it is also well known for flagship species such as tigers and rhinos. BirdLife International, together with Bird Conservation Nepal, has identified 27 Important Bird Areas (IBAs) throughout the country that are considered to be significant and represent the country's

SN	Sites	No. of Species	Species to watch	Season
1	Kathmandu			
a	Phulchowki	>288	Cutia, Minlas, Sunbirds, Thrushes, Babblers, etc.	November-April
b	Shivapuri National Park	318	Spiny Babbler, Hill Partridge, Laughing Thruses	November-April
2	Chitwan National Park	543	Great Hornbill, Storks, Grassbird	November-April
3	Koshi Tappu Wildlife Reserve	490 (13 GT, 1RS)	Swamp Francolin, Poacherds, Terns, Skimmer	November-April
4	Bardiya National Park	426	Florican, Francolin, Grassbird	November-April
5	Shuklaphanta Wildlife Reserve	423,(13 NT, 15 GT)	Hodgson's Bushchat, Finn's Weaver, Grassbirds, Francolin, Florican	November-April
6	Annapurna Conservation Area	486 (14GT, 3RS)	Pheasants, Vultures, Snipes, Spiny Babbler	October-November & April-May
7	Langtang National Park	374 (9GT, 2RS)	Satyr Tragopan, Wood Snipe, Honeyguide	October-November & April-May
8	S a g a r m a t h National Park	194	Pheasants, Pochard, Vultures	October-November & April-May



▲ Spiny Babbler

▼ Himalayan Monal

▲ Kalij Pheasant

diverse and rich birdlife. Thirteen protected areas such as national parks, wildlife reserves, hunting reserves and conservation areas are also designated as IBAs. Further, many community forests, grasslands and wetlands are home to the birds of Nepal. Nepal harbours 35 species of globally threatened and 133 nationally threatened bird species. The National Parks and Wildlife Conservation Act (1973) has protected nine bird species; of which four are globally threatened and two are near threatened.

Nepal's birds, like the country itself, were unknown and unexplored for many years and foreigners played significant roles in exploring birdwatching. The history of ornithology in Nepal began when noted ornithologist S. Dillon Ripley started the Spiny Babbler Expedition in 1948 in Kailali district and his subsequent publication of bird hunting in Nepal entitled 'Search for the Spiny Babbler'. In 1973

Colonel William Kirkpatrick collected a few bird skins for observation which inspired Nepali ornithologists. The history of birdwatching, like many other recreational activities learned from the West, began in Kathmandu. Out of 665 species of birds recorded so far (nearly 10 per cent of the world total) 534 species are found in Kathmandu valley alone. Some of the popular birdwatching spots in Kathmandu are Phulchowki, Godavari, Nagarjun, Shivapuri and Taudaha. The Nepal Bird Watching Club (NBWC) was established in 1976 with the support from Hari Sharan "Kazi" Nepali and Karna Sakya who were pioneers in promoting birdwatching in Kathmandu valley. In 1982, NBWC was renamed as Bird Conservation Nepal (BCN) which became a national level authority on knowledge about birds and their conservation. Today, BCN, the BirdLife Partner in Nepal, have strong partnerships with national and international conservation agencies for

birds and biodiversity conservation.

The Government of Nepal has already declared 2011 as Nepal Tourism Year. Birdwatching tourism is one of the new products that have not been fully explored and it is an opportunity to market the new product worldwide. In recent years, Nepal's parks and reserves have attracted dramatically increasing numbers of international visitors. However, local people engaged in tourism business have not yet explored the potential of birdwatching tourism.

The Himalayas are not only a special destination for trekking and adventure tourism but also have great potential for birdwatching tourism which can attract often retired, rich tourists. However, there is no strategic marketing to promote birdwatching in Nepal but thanks to 'word of mouth' which is promoted by tourists who enjoyed the natural and cultural beauty of Nepal. In fact birdwatching is catered for by very few tour operators, most of whom are located in the Terai parks and reserves such as Koshi Tappu, Chitwan, Bardia and Suklaphanta. Protected areas in the Terai are well connected with good roads which cater well for the often retired and relatively affluent tourists.

There are numerous important bird areas in Nepal, protected and unprotected, explored and unexplored, convenient and challenging. Some of the popular destinations are Koshi Tappu Wildlife Reserve, Bardia and Chitwan National Park. Until recently, the parks and reserves in the mountains were particularly challenging because the only means of transportation was walking. However, the constructions of roads are common in recent years in the hills and mountain areas. For example, the Annapurna Conservation Area (ACA), which is one of the ten most popular trekking destinations globally, now has access to roads in Manang and Mustang. There are several rural link roads which also connect to the district headquarters or close to the parks

and reserves headquarters. The construction of roads has definitely reduced the visitors' satisfaction or quality of experience, but the number of tourists will steadily increase in the next few years. There will be not only the usual cheap back packers but also luxurious tourists will also visit to the ACA other protected areas. The rural road networks will also bring both opportunities and challenges.

In the major trekking trails, like in the ACA, local tourism entrepreneurs have complained to the government and Annapurna Conservation Area Project about the roads which they feared would slow their business down due to the motor routes. However, on the other hand, the easy access to the trekking areas means new ecotourism opportunities, especially birdwatching tourism, where rich and retired birders can view the mountains combined with birdwatching. There is need to promote birdwatching tourism as a vehicle for biodiversity conservation that brings benefits to visitors and hosts alike.

It is also important to identify and tackle the new challenges. Foremost, a number of infrastructures have to improve to promote and explore birdwatching tourism. First, the quality of accommodation needs to be improved; the new clients are usually rich and demand high quality services. Second, locals and trekking guides need to be trained and sensitised about bird conservation where, until now, birds have been regarded as source of meat. Lastly, the government must introduce new national policies for ecotourism to promote birdwatching in the IBAs. In view of the Nepal Tourism Year 2011, Nepal could also become a Shangri-La for birdwatching tourism.

(Writer is Chief Executive Officer of Bird Conservation Nepal)
hum@birdlifene.org



中美洲九國之旅暨賞鳥記趣

(哥斯大黎加、巴拿馬、古巴篇)

The journey to Central America and interest of bird recording

(Costa Rica · Panama and Cuba)

台東縣野鳥學會 朱建銘

I have considered that the idea about Mayan civilization most people have is the same with me that is only pyramid and sacrificing human alive. Due to global warming and green house effect, people have more concerns about the changing of ecology and environment. The release of film 「2012」 enhance the thinking of the possibility of Apocalypse. Viewing about Mayan culture, especially the message what the Mayan calendar sent have been discussed more. Therefore, it is highly expected for me to explore Maya in Central America in this time frame.

All the Mayan historic sites in jungle we visited in this journey are all well protected, hence they preserved abundant ecologic environment. Throughout this trip, I use 17-40 lens for landscape and 100-400 lens to capture the image of birds. Although it is quite grueling to climb up and down

the pyramid with these equipment, still I believe: 「Chances are for those who have prepared」.

一直以來，相信很多人和我一樣對馬雅文明的印象大概就只存有金字塔和活人獻祭，近年來因為地球暖化，大家對生態和環境的變遷加深憂慮，前一陣子「2012」一片上演，有些人甚至於對末日浩劫一說的看法開始動搖，對馬雅文明，尤其是馬雅曆法所傳遞的訊息有了更多的討論，因此在這個時間點前往中美洲探訪馬雅文明，對我而言可說是充滿了高度的期待。

這次行程探訪的馬雅遺址都位於叢林中並且受到保護，因此有豐富的生態環境，一路上我以17-40的鏡頭拍景，以100-400的鏡頭拍鳥，雖然帶著2台相機在馬雅金字塔爬上爬下吃足了苦頭，不過我一直深信：「機會永遠是留給準備好的人！」。



▲蒙特維德生態保護區樹頂漫步

第01天990217 (三)

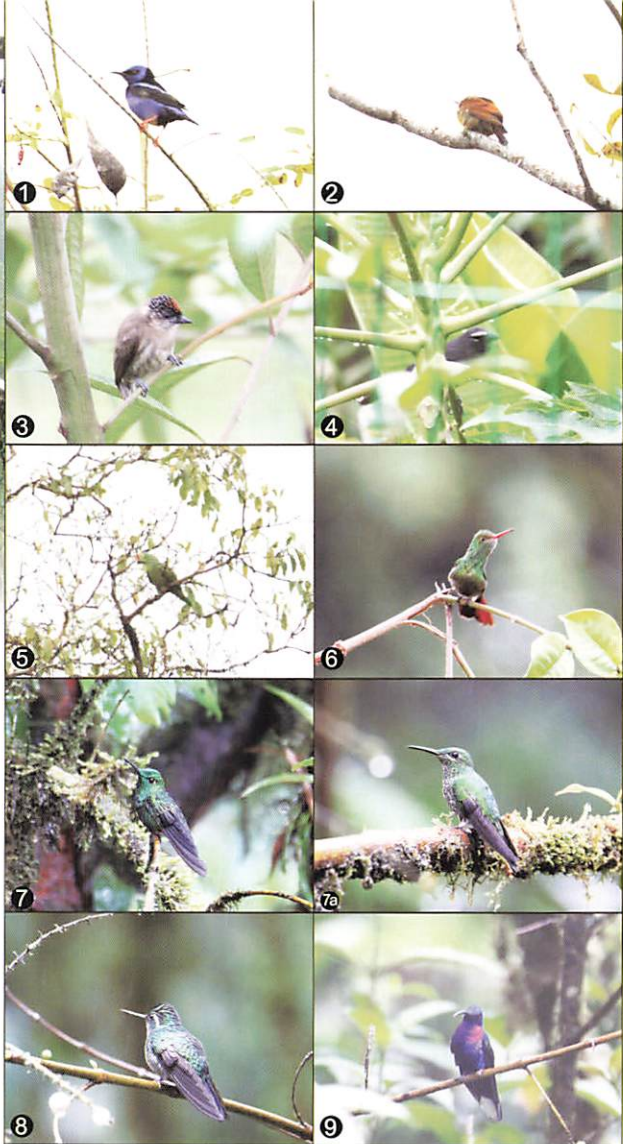
阿雷納火山國家公園—阿雷納湖LAKE ARENAL—蒙特維德生態保護區 MONTEVERDE RESERVE

一早起來散步拍鳥，因為渡假村內種滿了各種的樹木和花卉，空氣很好鳥況也不錯，只是因為陰天的關係較不好拍照，滿天的禿鷹盤旋，數量驚人，即使天空漸漸下起了毛毛細雨也不受影響，奇怪的是難道它們不須要靠晴天的上昇氣流就可以自由自在地在天空中滑翔嗎？還是它們從另外一個沒有下雨的山頭飛出來，不過現在是早上6點40分啊！

早上拍鳥時感覺最特別的地方就是在拍攝的過程當中時常聽到「嘶—」一聲，完全看不清楚是什麼東西就從我眼前飛過不見了，後來因為偶爾會停在我目視的距離以內的地方，漸漸看清楚原來是蜂鳥飛過所發出的聲音，蜂鳥因為體型小、速度快，飛起來像是科幻電影裏的未來生物在眼前移動。

上午前往蒙特維德生態保護區，首先搭乘一段渡輪越過阿雷納湖，這是為建水壩而形成的人工湖，岸邊有一個警告牌要大家注意鱷魚出沒，船行中沒看到什麼鳥在飛行。我們到達保護區內的Selvatura 公園時，眼看著雨愈下愈大，心中大喊不妙，無奈也只得穿上雨衣行走在搭建於樹冠層上方的6座吊橋。以第5號樹頂吊橋為例，長度120米、寬150公分、距離地面高度40米，這種樹頂漫步的行程原為了便於在濃密的雨林當中觀賞野生動物在樹冠層上的活動而設計，但1個半小時的步行，我連一隻野生動物都沒有看到。

中午，享用插在鳳梨上的燒烤牛肉和雞肉串



後，前往搭乘空中雨林纜車，纜車全長1,250公尺，因為到的時候天色已經有點昏暗，風勢大而且飄著細雨，雖然纜車毫無屏障，但沿途一片灰茫茫，一趟下來非常失望，後來想此處既然名為雲霧森林，就表示雲霧和下雨的機會很高，這個地方本來我懷抱最大的期望，但除了早上在住宿的渡假村拍到一些鳥外，都沒有看到什麼野生動物，我們一輩子難得到此一遊，如果只是短暫停留，建議大家可以選擇的話應該避免到這種地方賞鳥。

夜宿蒙特維德生態保護區內的HOTEL EL ESTABLO。

總計2010年2月17日於蒙特維德雲霧森林拍攝記錄到的鳥種有1. Red-legged Honeycreeper 紅腳旋蜜雀 2.Red-crowned Ant Tanager 紅頭蟻唐那雀 3.Olivaceous Piculet 暗綠姬啄木 4.Silvery-fronted Tapaculo 銀額鼯鳥 5.Crimson-fronted Parakeet 深紅額鸚哥 6.Rufous-tailed Hummingbird 棕尾蜂鳥，嘴紅先端黑 7.Green-crowned Brilliant 綠頂輝蜂鳥，雄，全身綠，嘴黑翅黑，眼後白點 7a.Green-crowned Brilliant 綠頂輝蜂鳥，雌 8.Purple-throated Mountain Gem 紫喉寶石蜂鳥 9.Violet Sabrewing 紫刀翅蜂鳥，共9種。



▲ 哥斯大黎加首都計程車規定一律是紅色

▲ 哥斯大黎加國家劇院

第02天990218 (四)

蒙特維德生態保護區－聖荷西SAN JOSE

上午返回首都聖荷西，途中前往哥斯大黎加的咖啡園，主人以生動活潑的方式描述莊園生活，室內的舞台劇過程更是詼諧幽默，在大家品嚐咖啡的同時，我則把握時間去拍鳥，令我意外的是一整片的咖啡園裏竟然看不到一隻鳥，連咖啡園附近的一個大花園裏也都看不到鳥。

哥斯大黎加相較於其它的中美洲國家，因為少了連年的內戰，首都荷西市區繁榮富裕的景象是其它國家所不能相提並論的，馬路寬敞車輛擁塞，計程車規定一律是紅色的，而且絕大多數都是蠻新的。中央廣場是旅遊聖荷西市的起點，我們一下車就看到有商家用一台敞蓬的古董車和木偶坐在車上用麥克風吸引路人的目光大做廣告，廣場旁的主教堂旁有一尊教宗保祿二世的石灰石豎像，中央廣場上的一棵大數則聚集了大批的鸚鵡來回飛行在大樹和教堂頂部之間，廣場上也有人設攤讓人家丟圈圈套中商品的小攤販，雖然街上行人來去匆匆，中央廣場上還是有不少人悠閒的坐在公園的長板凳上休息。國家歌劇院建於1737年，在1897年遭逢回祿之災後，曾經有兩年的時間，民眾要進去欣賞藝術表演時必須要自備椅子前往，廣場有幾位當地人在

兜售多年前已停用的舊鈔票，當年的紙鈔還是彩色的，主題當然是哥國最重要的咖啡產業，只因圖中有幾個部份不符合事實和邏輯，因此已遭停用，但因為是彩色的版面，當地人把它當藝術品販售，每張一美元。

在進入中央大道行人徒步區前，街角有一家中美洲最早設立的麥當勞，徒步區裏商家的裝璜都很新，賣的東西也很新潮，有一家商店請人扮成小丑在外招攬生意，看到我們經過竟然也會親切的用簡單的國語和我們打招呼，附近的中央市場已經有130年的歷史，市場入口處還作了一面看板標榜是歷史文化遺產，裏面多是當地傳統的小吃攤。整個聖荷西市區呈棋盤式的街道設計，是一充滿豐富色彩的西班牙殖民城市。夜宿聖荷西市Hilton carari，飯店房間內咖啡免費無限量供應，礦泉水一瓶則須2.5美元。

總計2010年2月18日於哥斯大黎加拍攝記錄到的鳥種有1.Mountain Thrush 山鵲，但嘴尾下黃色又有點不同
2.Charming Hummingbird 迷人蜂鳥，嘴黑基部紅，翅暗，尾上橘
3.Palm Tanager 棕櫚裸鼻雀，共3種。





▲巴拿馬運河博物館運河構造圖

▼軍艦鳥在巴拿馬運河叨魚



▲太平洋岸上的二段式閘門 - Miraflores

第03天990219 (五) 聖荷西 巴拿馬市PANAMA CITY【巴拿馬】

上午5點半到機場搭Copa航空的飛機前往運河之國 - 巴拿馬，機場很新，但排隊劃位花了一個小時，候機室有藝人演奏薩克斯風，Britt公司提供免費咖啡任遊客飲用，在免稅商店買兩個印有哥斯大黎加鳥類的墊板花了19美元。

巴拿馬面積7.55萬平方公里，人口只有340萬人，因為巴拿馬運河的開通而成為家喻戶曉的國家。1881年曾開通蘇伊士運河的法國運河公司首先獲得巴拿馬運河的開鑿權，但由於技術上無法克服惡劣的自然條件於1889年被迫中斷。1903年美國策動巴拿馬脫離哥倫比亞獨立並簽訂【巴拿馬運河條約】，美國以一次付給1,000萬美元，9年後每年再付租金25萬美元取得開鑿運河和永久使用運河區的權利，1904年運河動工開鑿，動用75,000人，花費4億美元，運河雖然選在美洲大陸最窄的地峽，但要在叢山峻嶺中開鑿一條51公里的河道極其艱難，美國之所以能成功開通，關鍵就在利用北

端原有的Chagres River和南端的Miraflores lake中間，開鑿一條13.7公里的蓋拉德切道(Gallard Cut)，南北向貫穿美洲地峽以連接太平洋和大西洋，因此省下37公里的開鑿，於1914年8月15日通航，全長82公里。因為地形的關係加上地球自轉的離心力造成兩洋之間的潮差，因此船隻在通過時，須將船位升高26公尺，經過8至10小時的航行後，再由另一組水閘將船位降到海平面，運河的開通使美洲東西海岸航程縮短了8,000海里，有「世界橋樑」的美譽。運河開通之初，美國人在運河區任命總督，施行美國法律，駐有上萬名美軍，巴拿馬人不能越界進入管制區，管制區有各種優良的休閒設備和環境優美的渡假區都屬於美國人所獨享，為了收回運河區的主權，巴拿馬人民進行了幾十年的抗爭，直到1999年才將運河的管理和防務權全部收回。

我們在中午12點到達巴拿馬的Cumen機場後，只見入境大廳到處都是巴拿馬運河的相關看板和燈箱介紹，我們首先前往位於太平洋岸上的二段式閘門 - Miraflores 閘門及運河博物館，一路上經過的地方看起來像是進入基隆的港區碼頭，沿途看到的鐵軌是由巴拿馬運河鐵路公司經營，每天由巴拿馬市和柯隆市對開中間不停任何站，現在只作為觀光的用途。下午2點半到達Miraflores 閘門遊客中心，在看船隻過閘門時我更注意到許多在空中飛舞的海鷗和軍艦鳥，其中軍艦鳥叨起的魚大到叨不住，連續幾次都掉回到運河裏去。因為船隻過通道時稍不穩定會撞壞運河岸，因此要熄火由特殊製造的牽引車引導，由於其拖引力和穩定性非常重要，導遊說全世界只有日本的三菱公司獨家製造，每輛要價380萬美元。另外大家也很關心通航船隻的收費，根據當地導遊的說法，客輪的收費最複雜，除了依乘客人頭課以費用外，還依遊輪的各項設收費，貨櫃輪則依貨櫃數量和重量收費。

最後到運河博物館視聽室觀賞有關運河的解說，這是在國外少數提供中文解說的地方，因為長榮海運在巴拿馬的用心經營，讓我們在當地遊覽也覺得與有榮焉。

巴拿馬是印地安人語「魚夫」之意，為西班牙



▲獨立廣場



▲巴拿馬建於1519年的聖母升天教堂鐘樓

牙人帕卓若斯在1519年登陸後命名，作為殖民者在美洲太平洋地區最早的定居地，設計之初以直線網狀佈局，表現出歐洲城鎮規劃的概念，1673年因受到海盜攻擊，當時的總督下令引燃彈藥庫後，重新建造了新城成為今天巴拿馬市的舊城區，新城保留了原來的街道和建築式樣以及由西班牙、法國、早期美國所混雜成的建築風格，舊城區於1997年獲UNESCO評選為世界人類文化遺產。

舊城區裏人並不多，其中一間斑駁的老教堂最特別，導遊提及當年要興建運河時，尼加拉瓜和巴拿馬的地峽型態都曾被列入考慮，在中美洲幾次大地震後，這間老教堂未倒塌，顯示此地地質較穩定，巴拿馬得以雀屏中選。獨立廣場是舊城區的中心，1903年巴拿馬在此宣佈獨立而得名，建於1673年的大主教教堂是獨立廣場上最高最醒目的建築，舊鐵道旁仍有旁法國人建造運河時的指揮總部，法蘭西廣場旁有一個方尖碑，是為紀念當年修築運河的工人而建，走出老城區沿著海邊公園走可以看到當地人全家出遊溫馨的畫面，但最吸引我的則是海面上大群的鸚鵡衝入水中覓食，海鷗則站在鸚鵡的頭上等待它排水以偷盜囊袋內的魚獲。因為天色已經昏暗，最後趕緊前往毀於1671年的巴拿馬舊城遺址，不過現在只剩下聖母升天教堂的鐘樓可供憑弔。

離開舊城區後行經一個中國城的大牌坊，上面有當年的總統李登輝先生的題字，但導遊說此地並沒有華人聚居，街上的大巴士也多半是美國淘汰下來的舊校車，但特別的是車上的彩繪，據說車子上的彩繪可隨司機各人的喜好塗裝，比方自己心目中的偶像或是明星名人都可以，因此甚至有些限制級的彩繪也會出現。

晚上回到住宿的RADISSON DECAPOLIS HOTEL，這是造型非常新潮的一棟建築物，樓梯間整個都是透明帷幕，等電梯時就可以看到整個市景。



①



②



③

總計2010年2月19日於巴拿馬拍攝記錄到的鳥種有 1.Great Frigatebird 軍艦鳥,翼上有兩槓 2. Chestnut-bellied Heron 栗腹鷺,亞成鳥 3.Wilson's Snipe 威森式沙錐，共3種。



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨

第04天990220 (六)

巴拿馬市 哈瓦那HAVANA [古巴]

上午坐船遊覽巴拿運河中的人工湖 - 蓋頓湖 (Gatun Lake) · 湖岸佈滿熱帶雨林植物 · 湖中有幾個小島 · 是野生動物保護區 · 很幸運的讓我搜尋到一隻砍林鳥 · 蓋頓湖上到處都可見到抽水機不斷地在抽淤泥 · 這是因為現有的運河已不能通行超大型貨輪 · 因此巴拿馬政府計劃投資為52.5億美元擴建運河 · 以利超巴拿馬級船隻通過 · 我們在遊湖途中看見湖中有很多的浮筒指示船隻正確的水道 · 岸邊也設有大型的反光板 · 這些都是為了避免船隻不慎撞上岸邊 · 運河中有人搭小艇在船釣 · 也有人以小艇托曳在衝浪 · 船行途中好幾次看到攀爬在高樹上的樹懶 (Sloth) · 中午前往一個叫做Gutan explorer的船屋享用當地用荷葉殿底盛米飯的風味餐 · 船屋旁繫有許多小獨木舟供遊客使用 · 我在穿上救生衣後划到水草較密的地方讓我找到一隻黃腰酋長鳥 · 偶而會看到大嘴鳥從頭頂上飛過 ·

下午搭機飛往有「加勒比海珍珠」之稱的古

巴首都—哈瓦那 · 到達時已經是晚上11點了 · 當地導遊Angel蓄短鬚留長髮 · 一身裝扮像極了影視歌星 (兩天後在喝莫希多時 · 在微醺的情形下 · 放下它紮成包頭的長髮竟然長及腰部) · 和我對古巴的既有印象大相逕庭 · 我們並在機場內兌換外匯卷 (CCU) · 一美元可換0.8CCU ·

總計2010年2月20日於巴拿馬運河拍攝記錄到的鳥種有 1.Common Moorhen 紅冠水雞 2.Blue-and-white Swallow 藍白南燕 3.Strong-billed Woodcreeper 強嘴砍林鳥,嘴大,頭後白縱紋 4.Red-eyed Vireo 紅眼綠鶇,頭灰有黑眉線 5.Little Blue Heron 小藍鷺 6.Snail Kite 螺鳶 7.Shinning Honeycreeper 輝旋蜜雀,身頭藍喉翅黑 8.Yellow-rumped Cacique 黃腰酋長鳥 9.Brown Pelican 棕鵜鶘 · 共9種 ·



▲ 哈瓦那俱樂部



▲ 海明威故居維西亞莊園



▲ 柯希瑪漁村



▲ 海明威在La Terraza露台酒吧常點用Daiguiri

第05天990221 (日)

哈瓦那－海明威故居HEMINGWAY HOUSE 哈瓦那－瓦拉狄洛VARADERO

一早飯店門口就擠滿了要出發觀光的遊客，很高興碰到台灣來的另一團體。當地導遊Angel已經等在大廳，因為他會講不太流利的中文，閒聊以後才知道原來他在大學修了3年的中文，本來要前往大陸留學，可是名額給一位父親是將官的同學給佔走了，只好先做導遊的工作，導遊的收入不錯，可是一年只有半年有工作，迦勒比海颶風一到，沒有任何遊客會到古巴，逢淡季就只能打零工甚或喝西北風。

在前往蘭姆酒博物館的路上，沿著海岸邊看到的老舊建築物大多很破敗，原以為是空屋，因為不時看到有人在進出，顯見有人住在裏面，問了Angel才之道因為在古巴房子是公家的，房子壞了就等政府出錢修護，所以除了供遊客參觀的地方之外，許多民宅外觀看上去都有點殘破。途經幾條大馬路時看到幾座雕像豎立在圓環的中央，Angel也不介紹是誰，只說這是古巴的英雄，言談之中總覺得有點酸酸的，然而對於古巴以一個蕞爾小國敢於對抗美國強權數十年倒是充滿著驕傲。

哈瓦那俱樂部是古巴生產蘭姆酒最大的品牌，蘭姆酒是古巴除雪茄外最重要的名產，古巴在二戰前是世界上最大的甘蔗出口國，蘭姆酒是以甘蔗榨汁後經過多次蒸餾而成，口感辛辣而微甜。蘭姆酒博物館內展示整個古巴蘭姆酒發展的過程，旁邊附設有一酒吧，還有古董吊扇，陳設

古色古香，紀念品店販售的蘭姆酒以，白、黃、金、紅4種標籤作為酒的年份識別，白色年份最淺，大約是一年的酒，只作為調酒之用，最貴的一瓶展示酒有100年的歷史，定價約10萬元台幣，結帳櫃台是木頭釘製的老櫃子，上面釘了鐵欄杆有點像台灣的當舖，在品嚐蘭姆調酒後，我在紀念品店內買了一點東西，沒想到我的master card 因為是Citi發的竟然不能刷，櫃台說他們不接受美國發的信用卡。

隨後前往海明威故居維西亞莊園，海明威從1932年開始來到古巴居住二十年，故居門票大約40元台幣，拍照須另外付大約190元台幣，然後拿到一張貼紙貼在身上作為證明和查驗之用，故居看到的不外就是海明威當年的起居室，餐廳和釣魚用的小遊艇。從故居出來後在回程的路上看到很多人在排隊，Angel說古巴人或許是排隊領配給已排成習慣了，很多人看到長長的排隊隊伍，常常不問是在排什麼就先排上去再說，等到輪到自己的時候，發現並不是自己想買的東西再離開就是了，可是一堆人在等公車的時候卻反而沒有人在排隊的，聽Angel說剛抵達公車站牌的人會問一聲：「Ultimo」(誰是最後一位到車站牌的人?)，看好了是誰應答的，待會公車來的時候就跟著他上車，混亂中自然有其秩序。談到車子，古巴另一個有趣的地方是車牌，黃色的私家車，藍色是國有車，黑色是大使車，綠色是軍用



車，白色是高幹車，共產制度之下很多事情是我們難以想像得到的。

海明威在古巴期間，白天釣魚晚上喝酒，在這樣愜意的日子裏完成了許多作品，並於1954年以【老人與海】一書獲得諾貝爾文學獎，因此今天小說裏的場景 - 柯希瑪 (Cojima) 小漁村成為各國觀光客的朝聖地點。冷戰期間美國對古巴禁運使其民生凋敝，沒想到出生於美國的文學家卻成為古巴經濟活絡的最大推手。

我們一抵達柯希瑪漁村，在SAN CARLOS古堡前就有一座海明威的雕像，有殘障人士自備玲鼓、吉它等樂器自動演唱起來，也有人帶來鴿子準備變魔術賺取觀光客的小費，一路上村民很友善地問我們從那裏來，我們的目的地是前往【老人與海】書中提及的La Terraza露臺酒吧用午餐，這家餐廳已經有77年的歷史，牆上掛滿了海明威的照片，包括與卡斯楚的合照和【老人與海】書中老人Fuentes的畫像，酒吧內早就座滿了觀光客，吧台上已經擺滿成排的Daiquiri，這就是當年海明威在酒吧每晚點上10杯慢慢飲用而成為寫作最大的靈感來源的飲品，代基里是蘭姆酒、檸檬汁混合碎冰而成，藍藍的顏色就像海一樣地清澈，海明威當年時常倚靠寫作的坐位則用紅絲帶圍起來，裏面的服務人員各各都長得圓嘟嘟地高傲而有自信，老實說除了海明威的盛名之外，店裏的海鮮飯做得蠻合我們的胃口。

下午搭車前往擁有20公里長白色沙灘的瓦拉狄洛(VARADERO)，享受難得的悠閒與舒暢，我們到一家酒吧，碰到當地人熱鬧開趴並且熱情邀請我們參加。

傍晚返回哈瓦那，因為天色還很明亮我趕

緊跑到海邊的一些灌叢找鳥，本來還有點不太放心，後來看到兩位穿制服的警員在海邊逐一查驗當地人的證件，但對我們只友善的打招呼就離去，這讓我很安心的拍到夕陽西下才回飯店。

總計2010年2月21日於古巴拍攝記錄到的鳥種有 1. Shiny Cowbird 紫輝牛鵲 2.Cape May Warbler 栗頰林鶯，脇部縱紋延伸到尾部 3.Royal Tern 王鳳頭燕鷗，嘴較橘，翼下尖較白 4.Herring Gull 黑脊鷗，嘴黃，下嘴一紅點，共4種。

參考書目

1. Birds of Mexico and Central American BER VAN PERLO
2. 神秘消失的馬雅文明 Budd Hopkins著 劉偉祥譯
3. 美洲古文明 Antony Mason著 許瓊瑩譯
4. 世界鳥類名稱辭典 黃繡鳳編修
5. Field Guide to the Birds of Cuba Orlando H.Garrido and Arturo Kirkconell

紋

翼

畫

眉

TAIWAN BARWING (*Actinodura morrisoniana*)

何麗萍
劉定穎

The endemic Taiwan Barwings are uncommon residents in Taiwan. They distributed in mountain area within 1500-2700 meters. However they move down to as low as 700 meters during wintertime. Primary feathers and tail are distinguished with black barrings with the male and female sharing similar plumage. My first encounter with the Taiwan Barwing was in Xitou. It was a short glance though but it was so exciting.

紋翼畫眉是不普遍的留鳥，雖然牠並不是稀有鳥類，但是平時要看到或拍到牠們並不是那麼容易，一方面是因為牠們較少發出明顯的叫聲，另一方面則是要在中海拔以上比較有機會能見到牠們。

紋翼畫眉身長約18~19公分，翼長約7.5~8.5公分，公母鳥羽色相同，嘴黑褐色，腳肉色，頭部呈暗栗褐色，前後頸、背至尾上覆羽及上胸皆為橄灰褐色；背、肩羽則雜有暗栗褐色羽毛；尾羽黑褐色，基部有暗栗褐色橫斑；覆羽栗褐色，飛羽暗褐色，有栗背褐色橫斑；前頸及上胸雜有污白色羽毛；腹以下為栗褐色，並雜有淡色羽毛。

紋翼畫眉分佈於1500~2700公尺之針闊葉混合林裏，通常在樹木的中上層活動，冬季會降遷至

700公尺左右的森林。牠喜歡在枝椏間跳躍，雖動作不很靈活，因羽色和環境較為接近，若非覓食時間，但仍須有好眼力才容易觀察得到，牠是雜食性，主要以寄生在樹皮裂縫中的昆蟲為食，常見其在樹側或在樹幹上下攀爬，牠也吃植物之果實如狀元紅，牠的叫聲是畫眉科裡最沒有旋律，只發出輕柔的「教、教」聲，輕柔的鳴聲，讓人如癡如醉，警戒時則會發出急促而粗啞似「架、架、架」的聲音，繁殖期為3~7月，以樹葉、松蘿等為築巢的材料。

我記憶中第一次與紋翼畫眉相見是在溪頭，當時雖然只是驚鴻一見，就已讓我興奮許久，爾後在阿里山、杉林溪、鞍馬山賞鳥不期而遇的畫面，都讓我驚喜萬分，我很喜歡牠橙紅色的羽翼及烏溜溜的眼神，曾經觀察過牠倒懸於櫻花樹細枝上啄食樹上小蟲，卻弄得滿嘴滿臉黃色的俏模樣，還有展現各種高難度的覓食特技，真是可愛。

編者註：台灣特有種鳥類的介紹，於2009年1月飛羽雙月刊233期開始刊登。17種特有種鳥類中已刊登黑長尾雉(帝雉)、藍腹鷓、台灣山鷓鴣(深山竹雞)、台灣藍鵲、台灣紫嘯鴨、冠羽畫眉、白耳畫眉、黃胸藪眉及本期介紹之紋翼畫眉，下期刊登特有鳥種為：「台灣噪眉」。



探索自然 專業級數位望遠鏡攝影

徠卡將不思議的生活剎那永恆留存



永恆不滅的經典片刻，體驗自然觀察的新視野。徠卡是唯一提供數位化光學望遠配備的領導者，從極致光學鏡頭、輕便型數位相機、轉接套筒、輕量三腳架以及穩固腳架雲台，徠卡充分展現零缺陷的精湛表現！此刻請您一同感受這難以忘懷的真實自然美景！

- 完美品質，展現非凡影像
- 天衣無縫的光學及工藝兼容性
- LEICA APO-TELEVID 82 單筒望遠鏡、25-50xWW ASPH 廣角接目鏡
- 輕便型數位相機及專用轉接套筒
- LEICA TRICA 碳纖維腳架 / TRIMA 鎂合金腳架

想探索更多徠卡光學奧秘，
歡迎進入 www.leica-sportoptics.com



德國徠卡總代理
香港商興華拓展有限公司 台灣分公司
SCHMIDT MARKETING(H.K.)LTD. TAIWAN BRANCH

門市/維修中心
10043 台北市中正區博愛路 28 號
維修中心 電話：02-2370-5627 傳真：02-2371-3486
旗艦店 電話：02-2370-5632 傳真：02-2371-3486

綠色坪林采風(一) 蕨類公寓 ~與您一同發現坪林生態之美

An apartment of fern in Green Pinglin

▣ 坪林計畫解說員陳堯光 ▣ 坪林計畫解說員陳佳敏

At one of the specially-designed routes for experiential activities , we found a giant Cedar with many ferns. It's an apartment for ferns. With lots of sunshine and rain, Pinglin creates a good environment for ferns. Ferns can be seen almost everywhere on the trail. We invite you to have nice walk with us in Green Pinglin.

在坪林計畫規劃的「自然農法紅茶園生態體驗遊」路線的終點，我們發現了一顆蓊鬱的大樹，這棵大樹叫「大葉楠」，保守估計樹齡已經超過130歲，樹幹上長滿了各種大大小小、形態不同的蕨類植物，看起來就像一棟蕨類公寓。首先來這棵樹上定居的是台灣巢蕨，當台灣巢蕨在這棵樹上定居一段時間後，會慢慢營造出適合其他蕨類植物生存的環境，然後吸引各種其他著生性蕨類植物前來定居。現在這棵大葉楠身上除台灣巢蕨外，還有帶狀瓶爾小草、長葉腎蕨、台灣水龍骨、海州骨碎補等蕨類。如果我們把大葉楠當作大房東，那台灣巢蕨在這裏就是扮演二房東的角色。

俗語說：「沒有三兩三，不敢上梁山。」台灣巢蕨如果不是身懷絕技，怎敢定居到大喬木身上，而且大大方方當起二房東。

我們發現台灣巢蕨的葉片是以覆瓦的方式向天空排列生長，形成像鳥巢一樣的結構，目地是用來承接及保存天空掉落下來的雨水、塵土、落葉甚至昆蟲的屍體，用意是自行解決本身植株生長所需的水份與養份。當巢狀內部所累積的塵土、落葉愈

多，所形成的腐植質土就愈多，不但能提供本身所需，還能提供其他蕨類植物生長所需。我們還注意到，當台灣巢蕨老葉枯乾後，葉柄基部仍然會存留在植株上，這裏正是台灣巢蕨保存腐植質土的地方，同時也是其他蕨類植物著生的地方。例如：帶狀瓶爾小草、長葉腎蕨等。

台灣巢蕨生長在大喬木身上，最大的好處是能獲得生長所需的充足陽光，但缺點是這裏的環境變化劇烈。台灣巢蕨為因應這種環境變化，將葉片生長得又厚又硬，葉子表面還有一層臘質分佈。葉子厚是為了儲存水份，因應乾燥的環境；葉子硬是面對強風吹襲時，不容易破裂；葉表的臘質是避免水份過度的蒸散，同時可以反射過強的陽光。

像這種蕨類公寓的情形並不是很容易看得到，只有在成熟的森林中才看得到。所謂成熟的森林簡單的說就是整個森林經長期演替發展，森林中的所有構成樹種，無論是大喬木、中喬木、小喬木、灌木甚至是地被植物，都是陰性植物，整座森林大致呈安定狀態。在這裏最特殊的地方是 - 熱帶、亞熱帶、中低海拔的蕨類植物都同時出現在這棵樹上。



坪林計畫 PINGLIN PROGRAM



▲有趣的蕨類公寓

熱帶雨林的指標植物—帶狀瓶爾小草

熱帶、亞熱帶闊葉林的植物—長葉腎蕨

亞熱帶闊葉林的指標植物—台灣巢蕨

暖溫帶闊葉林的植物—海州骨碎補、台灣水龍骨

植物雖然不會說話，但它的分布和生長狀況會忠實地呈現當時的地形和氣候狀態。這裏海拔將近500公尺，剛好位於中、低海拔的交界處，又因東北季風經過所以全年有雨，但這裏地形是處於溪谷低窪處，具有保溫保溼的作用，所處森林基本上是屬於亞熱帶闊葉林，卻略帶有一些熱帶雨林的氣候，可是當東北季風吹襲時，附近已無高山阻擋，所以又兼具東北季風林的氣候。（雙扇蕨經常出現在東北季風影響的低海拔山區內，在山脊、稜線等空曠處常見其大量生長。）

如果您想親自造訪蕨類公寓，您可以參與坪林計畫規劃之生態體驗遊，相關行程細節，請來電 (02) 26658221 洽詢。

坪林計畫部落格~呼吸自然

NEW BREATH~ <http://www.wretch.cc/blog/ret33669/887457>

清晰、堅固、手感 鼎足而立 SLC 42 HD完美升級

蛻變後的SLC 42HD雙筒系列配備含氟化物HD鏡片，保證影像銳利傳神，色彩真實鮮艷；更時尚美觀外型絲毫不減堅固耐用的特質；人體工學設計神奇地分散重量，舉重若輕。是陪你克服最惡劣環境的可靠伙伴。



體貼宜人

鋁鎂鏡身、堅固耐用

金屬鋁鎂鏡身裹以防滑橡膠，鏡筒內充入氮氣，可防塵、防霧並防水達四米深。

全新對焦系統

快捷、準確、可靠

輕松調焦：先進的聚焦機制，具有獨特對焦系統，最近對焦1.9米，使對焦特別順暢、自如。

可供選擇的規格

SLC 8×42 WB HD
SLC10×42 WB HD

易潔塗層 SWAROCLEAN

水滴不留痕，鏡面隨時保持最佳狀態

鏡面表面加上易潔塗層后，因水滴風乾殘留下的水印、驅蚊劑或樹脂等，輕輕一擦便無影無踪。

出眾光學表現

高清HD鏡片及優化鍍膜

加入含氟化物HD鏡片有效減低色散，大大提高亮度與銳度，使影像更清晰銳利，色彩更自然真實；優化鍍膜提高通透性，使畫面干淨舒適。

人體工學設計

手感一流，分散重量

有效減輕“感覺”重量，長時間使用依然輕鬆自如。



SEE THE UNSEEN

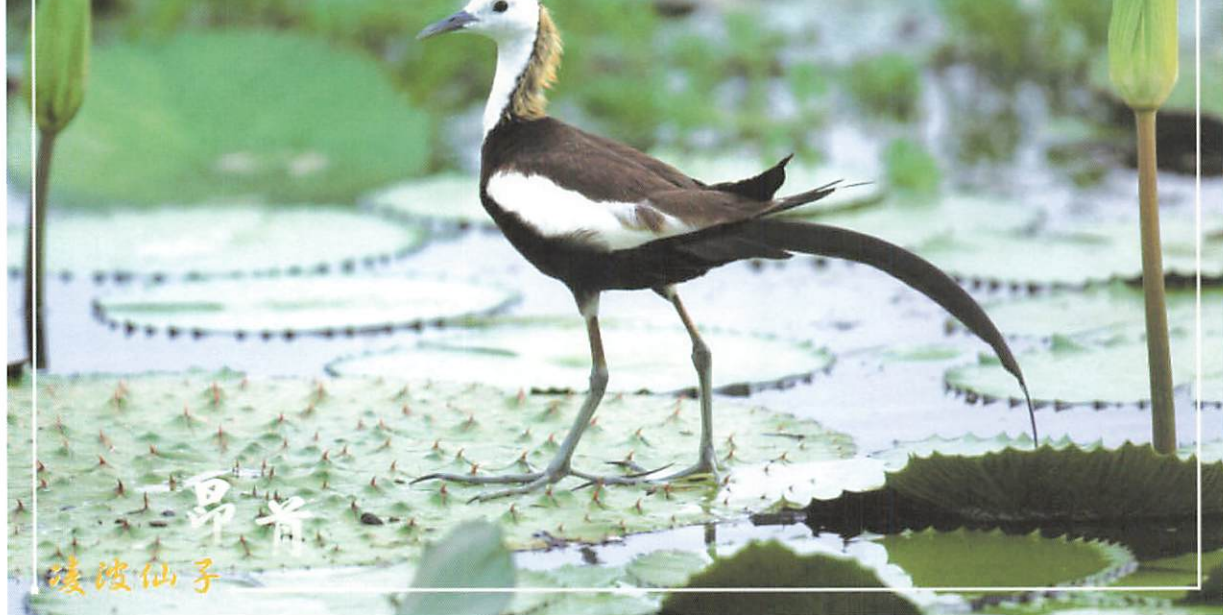
WWW.SW-OPTIK.COM.CN
施華洛世奇香港有限公司
香港英皇道1063號富通中心9樓
Tel: +852 2969 6197 Fax: +852 2250 7307
Market@sw-optik.com.cn


SWAROVSKI
OPTIK

祝福·水雉久久－菱角鳥生態季活動隨筆

A ceremony for blessing Pheasant-tailed Jacans long live

水雉園區 吳雅詩



水雉保育歷程走進第三個十年，回首第一個十年環評抗爭，第二個十年困苦復育，華路藍縷一路走來，受到各界朋友的協助。除了各期志工付出時間和精力，捐款者、企業捐助款項，還有園區外的菱農也是保育水雉的一大功臣。為了表達對各界的感謝，辦理水雉99感恩活動的想法因應而生，希冀由當初的「救救水雉」復育區成立初衷，走向永續的「水雉久久」。

為了讓與會的朋友一睹水雉繁殖季美麗身影，並且結合當地農特產--菱角產季，活動日期安排在9月18日，邱主任特別邀請早期即參與水雉保育運動的魏美莉小姐擔任主持人。為了掌握會場流程，魏小姐提早兩天從北部南下官田。繁雜工作準備就緒，竟碰上今年第一個籠罩全台的颱風「凡那比」，在媒體火力全開的警告氛圍中，大家心情七上八下，盼望颱風別來攪局。以前古人是「萬事具備，只欠東風」，我們卻是「萬事具備，多了颱風」。幸虧當天無風無雨，氣候還多了一絲涼爽，活動在颱風前順利展開。

因為蘇煥智縣長出國，改由顏純左副縣長蒞臨會場指導，各單位長官也受邀參與此次的盛會，包

括農委會林務局由嘉義林管處謝尚達副處長、交通部高速鐵路工程局曹再華組長、台灣高速鐵路公司公淑平小姐。活動當天安排菱角鳥接駁巴士往返火車站和園區，鼓勵遠到的朋友搭乘火車前來，除了可省卻找路的麻煩，也可減少各自開車所造成的二氧化碳排放。為了解決沒有停車場的困擾，園區特別情商台糖隆田農場和污水處理場，讓我們紓解不少停車空間不足的壓力。

活動前我們一一邀請96年至98年申請「台南縣推行縣鳥水雉保育獎勵辦法」的菱農前來參加，當天由官田鄉胡聰信先生、六甲鄉蔡昇宏先生代表上台接受表揚，這兩位在98年度都因水雉築巢孵出幼雛，成績斐然，領有六萬元以上的獎金。會場中胡聰信先生現身說法，說出他與水雉發生的小故事。去年（98年）水雉中毒事件中他曾撿獲一隻中毒的水雉母鳥，交由園區照顧後順利野放。這隻母鳥今年2月返回湖山村原棲地活動，9月時已配對生出超過10隻小水雉，還有兩個巢位沒有孵化。主持人比劃著計算因這隻母鳥「庇蔭」，他今年就可獲得獎金超過三萬元，讓全場哄堂大笑。這個小故事在歡笑聲中傳達最重要的意義，保護度冬時期的水



圖1：林務局嘉義林區管理處謝尚達副處長致詞。圖吳仁邦
 圖2：台南縣副縣長顏純左蒞臨會場。人物左起：台南鳥會監事洪敏嬌、台南縣縣長顏純左、水雉園區主任邱滿星、表揚會場主持人魏美莉、志工曾順忠。圖李俊輝
 圖3：菱農代表接受表揚，並分享與水雉發生的小故事。人物左起：胡聰信、蔡昇宏、魏美莉。圖裴文棟
 圖4：菱農謝隆泰先生分享拾獲水雉蛋的過程。圖李俊輝
 圖5：98期優秀志工接受表揚。人物左起：林佩萱、馮陶明珍、高鐵工程局曹再華組長、邱滿星主任、沈識鶴。圖吳仁邦
 圖6：99期優秀志工接受表揚。人物左起：謝寬流、莊俊卿、邱滿星主任、高鐵公司公淑平小姐、高寶珍。圖李俊輝
 圖7：志工許賢明獲頒特殊貢獻獎。人物左起：台南鳥會理事長張弘和、許賢明。圖裴文棟

圖8：聚和文化藝術基金會董事長郭聰田先生代表贊助者接受表揚。圖李俊輝
 圖9：「水雉99攝影甄選入選者接受表揚。人物左起：李俊輝、裴文棟、陳舜英、中華鳥會副理事長郭東輝、陳建輝、陳金源。圖葉昭瑜
 圖10：志工吳振平替外國遊客解說水雉巢蛋。圖裴文棟
 圖11：小朋友在祈福卡寫上祝福。圖李俊輝
 圖12：小朋友掛上祈福卡。圖吳雅詩
 圖13：志工楊昌諺負責摸彩活動。圖李俊輝
 圖14：各單位參與綠市集攤位推廣。圖李俊輝
 圖15：慈心有機農業推廣基金會攤位。圖李俊輝
 圖16：水雉保育宣導攤位。圖李俊輝
 圖17：曾文社區大學攤位。圖李俊輝
 圖18：表揚會場。圖李俊輝

雉，才能讓繁殖季的幼鳥出生數量提昇。

會場中還有一位特別來賓，就是在今年7月底在鹽水撿獲兩顆水雉蛋的菱農謝隆泰先生，因為出自一片善心想要救下兩個生命的想法，他將水雉蛋送來園區，經由園區照顧順利孵出後，兩隻小水雉送給一個水雉爸爸照顧，組成一隻公鳥照顧五隻幼鳥的有趣畫面。謝先生告訴大家「生命，不能讓他死掉」，感動在場所有的人。

依據值班時數，共有8位志工接受表揚：98期的林佩萱、馮陶明珍、沈識鶴；99期的謝寬流、莊俊卿、高寶珍；許賢明、郭鍾銜兩位老志工則獲頒特殊貢獻獎，這些志工朋友熱心參與，其中俊卿家住桃園縣楊梅鎮，仍不辭路途辛苦開車南下，這種毅力與精神實在令人佩服。

我們也邀請了近三年曾捐助水雉園區的朋友與會，當天由聚和文化藝術基金會董事長郭聰田先生代表接受表揚。郭董事長非常認同水雉復育工作，早在多年前就曾贊助過水雉DNA比對的研究計劃，可說是水雉園區的長期贊助者，他在百忙中仍參與此次的活動，希望藉此拋磚引玉，讓更多人注意到生態環保的重要。

「水雉99」攝影展，展出今年攝影甄選活動中榮獲入選的作品，當天並進行頒獎，感謝攝影者的用心，將水雉的美麗永恆呈現。除了表揚活動外，會場中安排有各項主題活動，比如水雉生態教室，民眾可見到水雉成鳥和幼鳥的標本，及工作人員用心模擬的水雉巢蛋。當然賞鳥是不可少的重點活動，由台南市鳥會張弘和理事長領軍，支援了十多位鳥友分攤「水雉之美~賞鳥樂無窮」解說工作。除了可見到姿態優美的水雉成鳥，還有很多今年誕生的水雉小寶寶，快樂的在大池中覓食棲息。

多才多藝的志工小鶴替活動設計了四隻小水雉「阿飛、漫漫、小兵、小博士」，各有不同的造型，由小朋友替他們完成闖關，除了可摸彩獲得小禮品一份，還能參加祈福活動。透過志工的說明，遊客才知道水雉在冬天要面臨很多的生存危機，可愛的水雉小寶寶探索新世界在現實生活中是很殘酷的，除了食物不足，還有農藥的威脅。小朋友在祈福卡上畫圖或寫字，祝福小水雉度過危險的冬天，

順利長大。

除了台南市鳥會鼎力協助，其他單位或社團也共同參與「綠市集」攤位推廣，包括嘉義縣鳥會、濕地保護聯盟-洲仔濕地、官田鄉農會、慈心有機農業推廣基金會、觀樹教育基金會、曾文社大、水菱有機農場，嘉義縣鳥會當天義賣所得全數捐給水雉園區，在此一併感謝。

「水雉99感恩活動~菱角鳥生態季」應該是水雉園區設立以來最大的活動，我們希望這是走向未來的一個註腳，感謝各界長期來的人力、物力、財力資源的挹注，也提醒我們未來有更多的工作要深耕著力。

祝福水雉久久。

水雉園區推出感恩卡



水雉園區推出感恩卡，結合水雉生態之美，一套9張，共九個主題：追逐、默契、濃情、呵護、喜悅、探索、成長、昂首、冬瑟，精選照片完整呈現，歡迎大家收藏。

爲了不浪費紙張，感恩卡不使用信封，每套都有水雉久久紀念貼紙，黏貼書寫內容，環保之餘也保有隱私。在任何節日，都很適合寄送。每套售價150元，各鳥會會員於今年年底購買，可享每套99元的優惠喔（**歡迎團購**）！

凡那比災情說明

After Typhoon Fanapi

水雉園區 吳雅詩 水雉園區提供

Typhoon Fanapi brought flood to southern Taiwan in Sep. 2010. There was no flood in the Park of Pheasant-tailed Jacana, few trees were blown down. The birds are less than they were before the typhoon. Natural force always brought damage to lives.



◀ 圖1-5：凡那比颱風後，園區倒了許多大樹。

9月18日水雉園區感恩活動散場後，強勁的風勢吹鼓了等待拆收的帳篷帆布，風切的聲音呼呼作響，北方的烏雲還沒有到，但我們都知道“凡那比”要來了。

凡那比是今年第一個會籠罩全台的颱風，因為行進路線及結構和去年造成重創的莫拉克相似，因此造成人心惶惶，深恐災情重演。感恩活動幸運的和凡那比擦身而過，但我們仍相當擔心大風大雨，小水雉們是否能安然度過？

9月19日凡那比造成了高高屏大淹水，水雉園區雖然沒有疾雨肆虐，卻有狂風侵襲，大風似乎和樹木玩起拔河遊戲，有些不敵強勁對手連根拔起，有些則心力交瘁東倒西歪。大夥兒視這般狼藉慘狀，為維護遊客安全及估算修復所需的時間，決定封園一週的時間。

在志工的協助下，受到危害的樹木都盡可能的讓他們重獲生機，園區在最快的速度回復了以往的樣貌。凡那比對水雉造成很大的影響，颱風前後所調查到的數量如下：

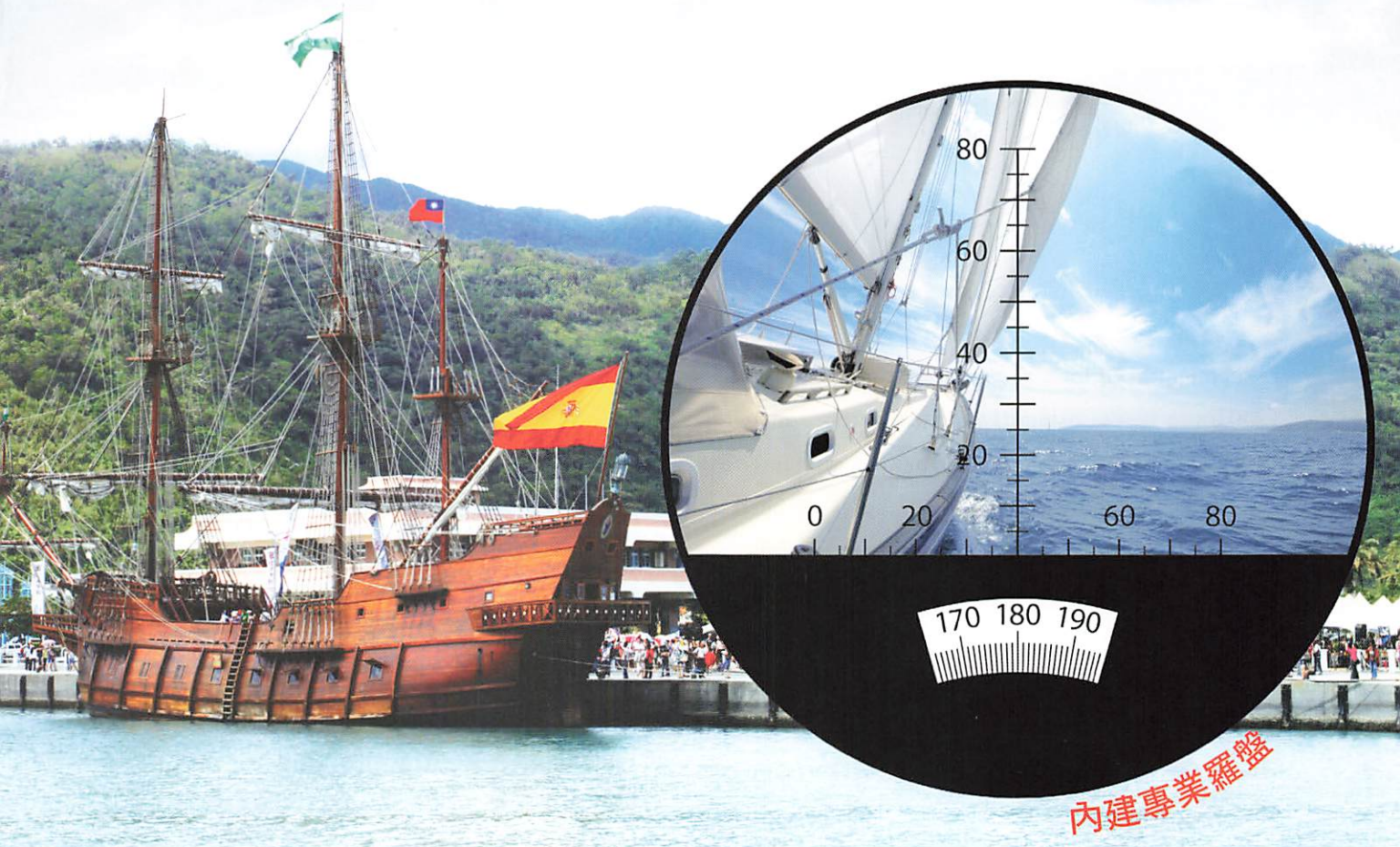
		成鳥	雛鳥	幼鳥
凡那比颱風前 9/5~9/10	園區內	37	50	24
	園區外	217	220	54
	合計	254	270	78
凡那比颱風後 9/20~9/24	園區內	31	17	15
	園區外	186	135	82
	合計	217	152	97



▲圖6-8：園區工作人員及志工協助整理環境。

MINOX
GERMANY

德國MINOX MD 8x42 CWP 專業羅盤單筒望遠鏡



特別為探險家、野外活動愛好者、旅行家以及自然生態愛好者所設計。

德國MINOX MD 8x42 CWP專業羅盤單筒望遠鏡，適合用在所有的戶外活動。擁有千米下123m的視野、8倍放大倍率、並內建有專業精準的羅盤，MINOX MD 8x42 CWP是戶外活動愛好者的最佳良伴。

MINOX單筒望遠鏡除了有優異的光學表現外，最特別的是內建專業羅盤，在航海時提供距離標尺、水平校正與方位儀的功能，協助使用者指出正確的方向及航道。這些特色使得MINOX MD 8x42 CWP成為一個可靠的探險工具。



產品特色：
8倍放大倍率
內建專業羅盤
易於操作
防水深度達3m
堅固且輕巧的金屬筒身
重量僅370g
尺寸：65×61×143mm

技術規格：

放大倍率	8x
物鏡直徑	42.0mm
出瞳直徑	5.3mm
視野	123m (在1000m)
視角	7.1°
眼點距離	18mm
弱光係數	18.2
工作溫度	零下20度到正50度C
防水深度	3m
尺寸(H×W×D)	65×61×143
重量	370g
產品保固	5年



德國MINOX總代理

香港商興華拓展有限公司
SCHMIDT MARKETING(H.K.)LTD.

門市/維修中心
10043 台北市中正區博愛路 28 號
維修中心 電話：02-2370-5627 傳真：02-2371-3486
旗艦店 電話：02-2370-5632 傳真：02-2371-3486

繫放中心報告

Bird Banding Center Report

◎ 蔣忠祺

When engraved leg flags were first put on waders in Australia it was primarily for the purpose of being able to resight individuals locally, to facilitate survival rate analyses. However there has been an unexpectedly large bonus in the form of sightings of these individually marked birds away from the flagging area on migration. This note summarizes the movements information which has been derived so far from the introduction of the use of engraved leg flags on Ruddy Turnstone in Victoria in late 2003, in South Australia in early 2004, and in King Island, Tasmania, since March 2007.

【利用編碼足旗探討澳洲翻石鷗如何遷徙】

五月份的飛羽中，提到了利用衛星記錄器 (geolocator) 來追蹤東亞—澳洲遷徙線翻石鷗族群的遷徙路線，在回收這些個體之前，帶有足旗的翻石鷗，已經在台灣發現過一些記錄，但是，能再進一步探討這些個體的遷徙情況，則是在開始使用編碼足旗之後。編碼旗(engraved leg flag)應用於遷徙性的水鳥，主要是希望在繫放地利用觀察回收，以瞭解在當地的存活率，但是，比較令人驚奇的發

現，則來自於兩筆在塔斯馬尼亞北方King Island所繫放的翻石鷗。

在澳洲，翻石鷗主要分布於東南澳與南澳的海邊，2003年與2004年分別於兩地開始進行翻石鷗繫放，並繫上足旗，有單橘旗與橘黃旗兩個組合，不過在漢寶發現的次數並不多。直至2007年春過境前，澳洲水鳥研究群的研究人員前往位於塔斯馬尼亞北方的King Island進行另一個翻石鷗族群的繫放後，往後的幾個過境期，發現帶有由King Island所標記的橘藍旗翻石鷗越來越多(表1)，是目前東亞發現當地足旗最多的區域，其中又集中於漢寶溼地的棲息地。

由於2007年之後在King Island所繫放的翻石鷗，均已改成編碼旗，因此在野外觀察時，可同時記錄其旗號，可查詢是哪一隻個體。其中，第一筆發現的，是在2007年5月初所記錄到帶有橘藍(X0)的個體(圖1)，環號為052-51886(表2)。X0在同年的8月，與往後的每個遷徙季節(08年春、09年春秋、10年春秋)，他都有出現在漢寶溼地，他在09年的3月份被回收時，已換上了新的編碼旗(EA)(圖2)。另一筆記錄為帶有4H編碼旗的個體(圖3)，環號為052-52039(表3)，自08年春季境開始，也是每個過境期都會出現在漢寶溼地，在09年的3月，



▲圖1:2007年春季的X0(漢寶溼地)



▲圖2:2010年秋季的EA(漢寶海堤)



▲圖3:2008年春季的4H(漢寶海堤)



▲圖4:2010年秋季的XM(漢寶海堤)

也因為回收換上了新的編碼旗(XM) (圖4)。

由這兩隻翻石鷗與其他同時發現帶有足旗翻石鷗個體的回收資料顯示，台灣的地理位置對於棲息在澳洲南部的翻石鷗族群，無論是北返或南遷，都是一個很重要的過境地區，且部分的個體在每年的遷徙過程中，會選擇同樣一個地點作為其過境時補充體力的棲息地，加上已回收4隻帶有geolocator的翻石鷗，更證實了翻石鷗在離開澳洲南部後，幾乎可能是不休息的飛行了7,600km抵達台灣，但我們

在漢寶地區都沒有觀察到這些帶有geolocator的個體，因此漢寶地區可能只是這些翻石鷗族群在台灣重要的棲地之一。未來geolocator的回收資料，將可以回答我們更多關於翻石鷗如何在東亞遷徙的秘密。

表 1. 編碼旗翻石鷗在東亞觀察回收資料表(Data to 31/8/10)

	Taiwan	HongKong	China	Japan	Korea	Elsewhere
Victoria (Flinders & Barwon Heads)	6					
South Australia (south-east)	27	2	2	1		7(NWA*)
King Island, Tasmania	97	2	5	4	1	2(NT**),2(WA***)
Total	140	4	7	5	1	157

* NWA (Noth-west Australia)

** NT (North Territory, Australia)

*** WA (West Australia)

表2. 編碼旗X0/EA翻石鷗觀察資料 (Metal band 052-51886)

Date	Location	Circumstances	Status
2007/3/27	Currie, King Island	Original banding	Non-breeding area
2007/5/4 & 8	Taiwan	Seen at migratory staging location	Northward migration
2007/8/3	Taiwan	Seen at migratory staging location	Southward migration
2008/4/17	Taiwan	Seen at migratory staging location	Northward migration
2009/3/30	Currie, King Island	Recaptured, Flag changed	Non-breeding area
2009/4/14~5/21(8)	Taiwan	Seen at migratory staging location	Northward migration
2009/8/22, 24	Taiwan	Seen at migratory staging location	Southward migration
2010/4/19, 28	Taiwan	Seen at migratory staging location	Northward migration
2010/8/26	Taiwan	Seen at migratory staging location	Southward migration

表3. 編碼旗4H/XM翻石鷗觀察資料 (Metal band 052-52039)

Date	Location	Circumstances	Status
2008/3/9	Whistler Point, King Island	Original banding	Non-breeding area
2008/4/17~23(4)	Taiwan	Seen at migratory staging location	Northward migration
2008/8/19~9/2(3)	Taiwan	Seen at migratory staging location	Southward migration
2009/2/18	Porky' s Beach, King Island	Seen back in non-breeding area	Non-breeding area
2009/4/13~5/7(10)	Taiwan	Recaptured, Flag changed	Northward migration
2009/8/19~8/24(3)	Taiwan	Seen at migratory staging location	Southward migration
2010/3/21	South Whistler, King Island	Recaptured. Flag changed	Non-breeding area
2010/4/19~5/3(3)	Taiwan	Seen at migratory staging location	Northward migration
2010/8/26	Taiwan	Seen at migratory staging location	Southward migration

環評的真相(十四)

廠商的利益不是公共利益

The Truth of Environmental Impact Assessment -Manufacturers' Interests are not Public Interests

■ 詹順貴律師

In September 2010, the Supreme Administrative Court turned down the appeal of Environmental Protection Administration (EPA) against a ruling of the Taipei High Administrative Court which requested the Bureau of third stage of Central Taiwan Science Park (CTSP) to suspend all development. Unfortunately, it seems that so far the Government has not done any honest introspection yet. For instance, before the judgment has delivered, President Ma Ying-jeou stated in the National Industrial Development Conference that, the Court should take into account the higher public interests, protect the manufacturers' interests and should not reverse the environmental impact assessment (EIA) conclusion and the EPA's development admission.

The President's words have quickly been criticised for undermining the impartiality of justice. In addition, the statement that manufacturers' interests are equal to public interests is quite paradoxical, since it is clearly in conflict with the Supreme Administrative Court's 2007 decision regarding the development of Linnei Incinerator in Yunlin County. Simply speaking, the Court has pointed out that, in an EIA process, the government must take all the public interests and the manufacturers' development interests into consideration, rather than regarding the latter directly as the former. However, while the Taipei High Administrative Court ordered the Bureau of CTSP to suspend all development in July

2010, the government and the EPA continually disregarded the judicial precedent and insisted on appealing. Thus, it is no wonder that, two month later, the Supreme Administrative Court turned down the appeal and stressed again that the manufacturers' development interests are simply private ones, not public interests!! Have the words of this decision been clear and direct enough for the impudent government to learn a bitter lesson?

環保署、國科會對中科三期應命停止實施開發行為的裁定所提抗告，在2010年9月2日都被最高行政法院駁回了，意味著行政機關自以為是的法律見解，全部輸了。但我們仍沒有看到這個政府有任何的反省檢討！

馬英九總統今年8月19日在全國工業發展會議上，首次針對中科三、四期被台灣高等行政法院裁定停工的問題發表看法，主張法官應依行政訴訟法第198條、行政程序法第117條等規定，考量更大的公共利益，而不應撤銷違法的行政處分，以保護投資廠商的信賴利益，並強調信賴保護原則是法治國家非常重要的法治原則。

新聞一出，自然招來總統不應降格替行政背書，為正在進行中的司法個案表示看法，不應干預司法等眾多批評聲浪。但除此之外，堂堂哈佛法學博士出身的總統，價值錯亂嚴重與法學素養低落的表現，才是令人更擔憂之處。

馬英九在2010年7月30日接見全國工業總會



代表時引用環境基本法第3條規定：「基於國家長期利益、經濟、科技及社會發展均應兼顧環境保護。但經濟、科技及社會發展對環境有嚴重不良影響或有危害之虞者，應環境保護優先。」（雖然馬說錯成為第2條），說出應該以環境保護為優先的人話。但短短不到一個月，馬上又改口廠商的投資利益，屬更大的公共利益，應依信賴保護原則保護其利益。他的價值觀與良心，顯然比白海豚更會轉彎。

其次，將廠商的建廠成本或投資利益，直接與公共利益劃上等號，此種說法非常值得商榷。其實，早在2007年9月6日，最高行政法院針對雲林內焚化爐案做出96年判字第1601號判決，其理由幾乎即可以原封不動地去搬來反駁馬英九上述說法。

它的背景大要是，前縣長張榮味決定在雲林縣林內鄉，以BOT方式興建焚化爐，2001年其環評在第一階段有條件通過，但其環境影響說明書卻對相距不到二公里，預計供應雲、嘉、彰、投四縣大部分地區自來水的露天式林內淨水廠隻字未提。林內鄉民不服，開始行政救濟。2005年，高雄高等行政法院92年度訴更字第35號判決，以當時焚化爐已興建完成98.75%，如予冒然拆除，勢必造成社會成本損失過鉅，所以雖然認為雲林縣政府所做出林內焚化爐第一階段環評有條件通過的行政處分違法，但基於公共利益考量，乃引用馬英九提到的行政訴訟法第198條規定「行政法院受理撤銷訴訟，發現原處分或決定雖屬違法，但其撤銷或變更於公益有重大損害，經斟酌原告所受損害、賠償程度、防止方法及其他一切情事，認原處分或決定之撤銷或變更顯與公益相違背時，得駁回原告之訴。」只宣告違法而不予撤銷。雙方都不服各自上訴後，最高行政法院於是做出上述判決，廢棄高雄高等行政法院上述判決方式，主要理由簡而言之，最高行政法院認為廠商的建廠成本與投資利益，並不能直接與公共利益劃上等號，必須經綜合衡量比較，以做為判斷基礎。至於廠商可否主張國賠，則是另一回事，不應混為一談，否則違法的行政處分，豈非皆可就地合法。馬英九以總統之尊，說出這些完全經不起檢驗且早有司法判例可循的話，非但於事無補，反而更自曝其短。

在總統、行政院長陸續發言背書之後，國科會大張旗鼓對中科三期應停止實施開發行為的台北高等行政法院裁定提出抗告，行政院前院長陳冲並逕自對外宣稱勝訴機率很高。最高行政法院今年9月2日做出99年度裁字第2032號裁定，駁回國科會抗告，國科會敗訴確定。司法對屢教不聽的行政再度重重賞給一巴掌，裁定理由欄，有這麼一段話：「廠商之建廠營運個別利益係屬私益，並非公益。」（裁定書第17頁），直接、明瞭、有力，喜歡玩弄法條、咬文嚼字的官員，不知是否因此而咬斷舌頭？

此外，就中科三期而言，旭能、友達等廠商，於2008年1月31日台北高等法院撤銷其環評審查結論時，均尚未實際動工建廠，他們無視於媒體斗大報導此事，甘冒投資風險，恐怕已非屬善意而難以主張信賴保護原則！茲進一步分析如下：

1. 行政程序法第8條規定：「行政行為，應以誠實信用之方法為之，並應保護人民正當合理之信賴。」，後段規定的即是信賴保護原則，它的要件是「正當合理」的信賴，但上述情形，旭能、友達的做法合理正當嗎？
2. 同法第119條規定：「受益人有下列各款情形之一者，其信賴不值得保護：一、以詐欺、脅迫或賄賂方法，使行政機關作成行政處分者。二、對重要事項提供不正確資料或為不完全陳述，致使行政機關依該資料或陳述而作成行政處分者。三、明知行政處分違法或因重大過失而不知者。」其中第2款、第3款即是針對廠商如欠缺誠信或非善意而認為其信賴不值得予以保護所為規定，試問，友達以商業機密為由，不提供所使用電子化學藥劑，逼迫政府必須快速以表決方式讓環評委員會依不完整的資訊做出結論，又在環評已被行政法院判決撤銷的情形下繼續施工，試問，如此作為符合信賴保護嗎？

其實，行政機關果真在乎廠商的投資，應該是謹慎詳實地走完行政程序，而非盲目不擇手段地趕完行政程序，導致嗣後被司法判決撤銷，徒然更增廠商投資的不確定風險。可惜的是，只見行政首長帶頭指責反對中科草率開發的農民、環保團體與其他撰文聲援的學者專家禍國殃民，卻絲毫未見行政機關有任何檢討反省，實在是台灣的悲哀。

笑鷗

The Laughing Gull at Bu Dai



Steve Mulkeen
大喬林
翻譯：潘致遠

Species: Laughing Gull *Leucophaeus atricilla*

Location: "Bu Dai" (found on fish ponds about 2 km south-east of Bu Dai proper).

Date: 23rd November 2008 (and other dates).

Observers: Steve Mulkeen (SMM) *et al.*

Time: About 13:00-15:30.

Distance from bird: Varying (closest 100 metres).

Optics: 10x40 Leica Ultravid binoculars, 30x Optolyth TBG80 HDF scope.

Weather: Clear and sunny with scattered cloud, pleasant. Good light. Wind not noted (not windy).

學名: *Leucophaeus atricilla*

地點: 布袋 (在布袋西南方約兩公里的魚池發現)。

發現時間: 2008年11月23日及其後幾天。

觀察者: Steve Mulkeen (SMM) 等人。

時間: 約下午1點到3點30分。

觀測距離: 不等，最近為100公尺。

望遠鏡: 10x40 萊卡雙筒望遠鏡，30x Optolyth TBG80 HDF 單筒望遠鏡。

天候: 晴朗，光線充足，天空有些許雲朵，未注意到風速（風不大）

Previous experience of species:

First-winter as vagrant seen in UK in 1991, adult

summer Long Point, Canada (where scarce) found in May 1997, many (various plumages) Texas, April 1999.

過去觀察紀錄：

1991年在英國第一次看見笑鷗，當時是迷鳥。1997年5月夏天在加拿大Long Point地區發現成鳥。之後在1999年4月美國德州看到許多笑鷗，有各種羽色。

Previous experience of similar species:

Extensive. However, Franklin's Gull *Leucophaeus pipixcan* (the most similar species) seen before only twice: once (adult) UK (Cleveland) in Sept 1991, and once (adult or near) Taiwan (Chi Gu) in May 2004 (both vagrant). Other small-medium-sized gulls: Black-headed Gull *Chroicocephalus ridibundus*; Saunders' s Gull *Saundersilarus saundersi* (Taiwan); Common Gull *Larus canus* (UK, Europe); "Kamtschatka Gull" *Larus (canus) kamtschatschensis* (Taiwan); Ring-billed Gull *Larus delawarensis* (North America); Mediterranean Gull *Ichthyiaetus melanocephalus* (UK; Europe); Slender-billed Gull *Chroicocephalus genei* (Mediterranean, Israel); Bonaparte' s Gull *Chroicocephalus*

philadelphia (Canada); Sabine's Gull *Xema sabini* (UK); Ross's Gull *Hydrocoloeus rosea* (UK); Little Gull *Hydrocoloeus minutus* (UK, Europe, North America, Taiwan); Black-legged Kittiwake *Rissa tridactyla* (UK, Taiwan).

過去相似種觀察經驗：

很多，但與笑鷗最相似的弗氏鷗，只有看過兩次，兩次都是迷鳥，一次是在1991年9月在英國的Cleveland (成鳥)，另一次是在2004年5月於台灣七股(成鳥，或接近成鳥)。其他中小型的笑鷗相似種則有：紅嘴鷗(台灣)、黑嘴鷗(台灣)、海鷗(英國、台灣)、環嘴鷗(北美)、地中海鷗(英國)、細嘴鷗(以色列)、Bonaparte's Gull(加拿大)、叉尾鷗(英國)、楔尾鷗(英國)、小鷗(英國、北美、台灣)、三趾鷗(英國、台灣)。

Account of Find:

After what can only be described as the most disappointing autumn period that I had ever experienced on my local patch of Chi Gu, I was quite relieved when it finally ended and I could start to focus my birding efforts other places. For me, this generally means Au Gu for raptors and usually at least one big surprise per winter (a presumed Small Whitethroat *Sylvia minula* and a male Plaintive Cuckoo *Cacomantis merulinus* in the preceding winter) and the gull flock at Bu Dai, which also has a very solid track record for rarities. Au Gu had been interesting, with a juvenile Northern Goshawk *Accipiter gentilis* sparring with an Eastern Buzzard *Buteo japonicus* having been the highlight, though a juvenile Hen Harrier *Circus cyaneus* had also been a big treat. As there had not seemed to be promise of much more in the day, I had left Au Gu early with the intention of looking at the gull flock for the first time this winter.

發現紀錄：

我在台南七股的度過有史以來最令人沮喪的秋天後，我感到解脫了，並對於結束此地觀察前往其他地

區進行鳥類觀察感到十分開心。在布袋地區通常能發現稀有鳥種，在嘉義鰲鼓地區則向來能在冬季能觀察到猛禽類。前幾年冬天我看過白喉林鶯、八聲杜鵑公鳥及灰澤鷺幼鳥；這邊出現蒼鷹幼鳥與普通鷺打鬥是高潮迭起，灰澤鷺也算是不錯的饗宴。我來到鰲鼓溼地後，感覺這一天的鳥況不佳，因此我提早前往布袋地區，期望能在那兒發現今年冬天的第一批鷗群。

I found a small flock of about 3-400 Black-headed Gulls adjacent to the road at the northern end of the fish pond complex upon arrival at Bu Dai and, as they were somewhat distant, I decided to drive into the fish ponds for a closer look. As I was driving, I saw what looked like a small Lesser Black-backed Gull *Larus fuscus* rise up from behind an embankment and drop back down behind it again very quickly. I figured that I must have misjudged the size, and walked towards it in expectation of finding a nice big Heuglin's Gull *Larus heuglini* that I could scope at close range. As I approached the embankment, most of the small gulls drifted away from it, but no 'big' gull could be found. Perplexed, I briefly entertained the thought that what I had seen might have been a Laughing Gull, but quickly dismissed this thought as being ridiculous. I resolved to be careful in my checking of the small gulls, though, as I had certainly seen something odd.

抵達布袋後，我在魚池(編按：應該是廢棄鹽田)北方邊緣的道路旁發現大約三百到四百隻成群的紅嘴鷗。因為離鷗群太遠了，所以我決定開車進入魚池區域以便近距離觀測。在開進去的路程中，我看見一隻像比較小的黑背鷗(Lesser Black-backed Gull *Larus fuscus*)的鷗科從背後堤坊飛上來，隨即又飛下隱沒堤坊外。我往牠的方向走去想要用單筒望遠鏡仔細瞧瞧，不過我覺得我可能是誤判了體型，應該只是一隻黃腳銀鷗(Heuglin's Gull *Larus heuglini*)。當我接近堤防時，大部分的小型鷗科都游開了，我找不到剛才那隻大的鷗科。會不會是笑鷗呢？我腦海中很快閃過這個想法，但隨即就覺得這個想法很荒謬。我試著回過神，專心觀察那些小型鷗科，結果這次我真的看見不一樣的東西。

I quickly scanned a group of Black-headed Gulls that were bathing on the water at some distance, and almost immediately noticed one that was clearly much darker, yet no bigger, than the others. The ridiculous thought of Laughing Gull returned, and I fumbled-around in a panic trying to set up my 'scope. Being familiar with the species, I knew where to look: the black bill was right, the white eye-crescents, the longish overall shape, the absence of much black around the head and what I thought were blackish-looking legs. I needed spread wings to eliminate Franklin' s, though, so had to wait. As the bird was actively bathing, and occasionally flying, it did not take long to establish that the dark greyish mantle merged with blacker primaries and there was no intervening white area (eliminating adult Franklin' s); that the white trailing edge (though prominent) was rather narrow; and that the wings were relatively long and tapered, all 'not good' for second-winter Franklin' s. Everything pointed to Laughing Gull, but still I was having a hard time in believing it. After about twenty minutes of double-checking, and rubbing my eyes, I still reached the same conclusion: I was watching a Laughing Gull. Knowing that it would, and indeed should, start something of a panic, I reached for my 'phone and began calling people.

我快速檢視遠處正在水裡游泳的紅嘴鷗，發現有一隻鷗的顏色明顯較其他鷗科來得深，但體型並沒有比較大。在我慌亂的架設著望遠鏡的時候，我想這隻也許真的是笑鷗。依據我對笑鷗的瞭解，我知道應該要注意哪些特徵：黑色的嘴喙、白色半月型的眼眶、偏瘦長的體型、頭部黑色區塊很少，還有黑色的腳。接著我等待牠展翅，以區分是否為弗氏鷗。當牠在水中洗澡並偶爾飛起來時，我看見牠背部的深灰色一直延伸到黑色的初級飛羽，這中間並沒有參雜白色區塊，這樣就可以排除是弗氏鷗成鳥。牠的飛羽後緣白邊雖然明顯卻比較窄，翅膀很長且末端逐漸變得尖細，這都不符合弗氏鷗第二回冬羽。所有的證據都指向牠是一隻笑鷗，但我仍花了一些時間才說服自己相信。我再三觀察，並揉了揉眼睛確定沒有看錯，二十分鐘後我終於得到了結論：在我眼前的這隻真的是笑

鷗！我知道牠將會，也應該會引起（鳥友的）一陣驚慌，我馬上打手機告訴鳥友。

Wu Li Lang, who I thought would be in Au Gu, was 'not available' ; Tsai Zhi Yuan, who had earlier called me sounding happy about having found a Pelagic Cormorant *Phalacrocorax pelagicus* in Ma Gang (Taipei), began to sound rather depressed as there was no way he could reach Bu Dai from there before dark. Others had family commitments, but Da Chiao Lin, woken from his nap, was apparently 'on his way' . A short time later Wu Li Lang, by chance, arrived and was able to see the bird well. All of the late arrivals, however, failed to see the bird as it started to feed and became mobile.

我以為吳麗蘭會在鰲鼓溼地，但卻無法聯絡上她；蔡志遠則聽起來有點沮喪，因他無法在天黑之前趕到布袋，他之前還曾在電話中興奮的告訴我在台北發現海鷗鷺的事。其他人則有親友聚會，只有大喬林（林文崇）被我從午睡中吵醒，正在趕來的路上。不一會兒，吳麗蘭碰巧經過這裡，並把笑鷗看得很清楚；但後來抵達的人已無法清楚的觀察到，因為那隻笑鷗已經開始覓食並且移動了。

I returned the following morning with the intention of helping those that were around find the bird. Da Chiao Lin, together with one or two others, had already located the bird sat on fish ponds in the south of the complex, where they had both photographed it and had good, close, prolonged views. I had another look myself, and was able to see all of the features already noted above. In addition, the bird had white-tipped primaries, suggesting an adult, and a paler yellow area around the nail could also be seen. Closer scrutiny of the gull flock also produced an adult Brown-headed Gull (the third nationally) which was also photographed.

隔天早上，我回到現場想要幫助其他人找這隻笑鷗。大喬林與其他兩人已在南邊的魚池發現笑鷗，並在近距離拍攝、觀察。我抓住機會再觀察牠一次，牠除了昨天所看的特徵外，初級飛羽末端有白色斑點，表示牠是一隻成鳥；嘴部最尖端附近則呈淡黃色。此



外，仔細的觀察鷗群還讓我們發現一隻棕頭鷗成鳥，並拍下了牠。

Detailed description:

Size: as Black-headed Gull.

Bill: black, except for yellow area at very tip, near on nail; thicker than Black-headed Gull, and appearing 'droopy'.

Head: white eye crescents prominent; 'hood' reduced to dark smudge through eye which extended onto nape (black on head not extensive as in Franklin's).

Mantle and upperwing:

mantle, upperwing coverts and bases to flight feathers all a similar dark lead grey. Outer few primaries black, with grey seemingly merging into black on outer wing and border between two areas difficult to judge in the field. Trailing edge white but rather narrow, most prominent on secondaries. When resting, the primaries had well-spaced white tips, suggesting full adult. It was by far the darkest gull present, and could be easily picked out at long range on mantle colour alone.

Underwing: Under-primaries dark grey and black; paler grey on under-secondaries.

Tail: white, square-ish.

Underparts: white.

Legs: blackish or very deep reddish (appearing black).

外觀描述：

體型：如紅嘴鷗。

嘴部：黑色，前端呈黃色，最尖端帶有黃色。嘴比紅嘴鷗更厚，看起來更下彎。

頭部：新月型白色眼眶明顯，「頭巾」如暗色的髒污從眼睛延伸到頭後，頭上黑色的羽毛不如弗氏鷗範圍那麼大。

背部及翼上：

背部、翼上覆羽和飛羽基部為一致的暗鉛灰色。最外側幾根初級飛羽全黑，灰色由翼內側

處向外融進到初級飛羽的黑色當中，在野外很難看出邊界到底在哪裡。飛羽後緣白色，但不是很寬，在次級飛羽最明顯。當停棲時，初級飛羽末端有間隔明顯的白色圓點，這是成鳥的特徵。笑鷗在所有鷗科中體色最黑，並且可由背部的羽毛顏色與其他種鷗類區分出來。

翼下：初級飛羽腹面呈暗灰色及黑色，次級飛羽腹面則是淡灰色。

尾巴：形狀偏方形，白色。

體下：白色。

腳：黑色或非常深的紅色（看起來像黑色）。

The bird remained on site and was relatively easy to find for about two weeks after its initial discovery. It over-wintered in the general Bu Dai area, but became increasingly difficult to find into December. Towards the end of its stay (though there is no way of knowing when this actually was) it would typically be seen flying to roost with the many thousands of Black-headed Gulls that come from somewhere further south and fly over Bu Dai in the evening. Even on days with some thousands of gulls at Bu Dai, this movement makes the numbers there look small, and where this huge number of gulls spends the day remains a mystery. Presumably, as it got to know the area, it began to forage more and more widely with the roving flock of Black-headed Gulls, and any that left it late to see this bird would have been lucky to have seen it. It was last seen by myself on 10th January, 2009, though it was doubtless present beyond this date.

這隻笑鷗在發現後的兩個禮拜內都在原發現地活動且相當好找。牠在布袋地區度冬，但十二月過後越來越難發現牠的蹤影。推測牠是與上千隻從南方飛來的紅嘴鷗一起飛離布袋地區去棲息了。當這群鷗鳥飛走後，剩下在原地的鷗群數量就少了許多，而這一大群鷗整天去了哪裡還是一個謎題。我推測牠是去熟悉布袋這個區域，並和這一大群紅嘴鷗一起到處遊晃覓食。2009年1月10日是我最後一次看見牠的日子，雖然牠無疑的應該是留到更晚一點。



明代呂紀花鳥畫

〈秋鷺芙蓉圖〉鑑賞

The study of Lu Ji's "Egrets and Hibiscus"

Lu Ji (呂紀) is an important painter in Ming dynasty (明代). The "Egrets and Hibiscus" (秋鷺芙蓉圖) is his famous creation. In this study, we will discuss the themes and frame on this painting. And we can find that Lu Ji's special style of painting, and the "Egrets and Hibiscus" display some meaning from natural environment.

■ 韓學宏

一、前言

呂紀，字廷振，號樂愚，鄞縣（今浙江寧波）人，明孝宗弘治年間宮廷畫家。畫史載及他「每承制作畫，立意進規，為上嘉賞。」由於相關資料不足，呂紀的生卒年始終處於推測階段，但是，能夠確定的是他曾活動於西元1439-1505年間。在明代宮廷花鳥畫家中，其成就最為傑出，也具有相當大的影響力¹。〈秋鷺芙蓉圖〉是國立故宮博物院珍藏的院體工筆花鳥畫的代表作之一。反映出呂氏繪畫的各項特點，畫風沉著而不帶火氣。本幅畫作「表現出秋日的明麗」，對情境氣氛表達的功力可見一斑²。

二、花、鳥題材的選擇

以畫題而言，所畫的是秋天的景致，先以宋徽宗〈池塘秋晚圖〉為例，畫中分別出現了秋蓼、秋蒲、秋草、殘荷、秋鷺與秋鴨等代表季節性的生物，在明代呂紀的〈秋鷺芙蓉圖〉中，當然亦畫出大部分秋景的花鳥，不過，更重要的是加上了秋柳與芙蓉，採用綠意和紅花調和秋季帶有傷悲愁緒的氛圍。然而就畫題而言，焦點顯然以鷺鷥與芙蓉兩種為主，而其他花鳥為輔，算是突破了前人以類似主題為創作的限制。

此圖出現的鳥類，如小白鷺³在江南屬於常見的留鳥，繁殖季主要在夏季。在繁殖期間頸背會出現兩條細長飾羽，有些鳥的背及胸會出現蓑羽⁴，

畫中停棲在地上的小白鷺即出現了飾羽，李時珍《本草綱目》引《禽經》之說，指出白鷺遇白露則遷徙，是候鳥的習性使然。但是，又似乎指的是秋季候鳥中的大白鷺或夏候鳥的牛背鷺等種類。在秋季竟還能見到的白鷺身影，所以可能是常見的留鳥——小白鷺。再加上秋季並非白鷺的繁殖季，卻出現了繁殖飾羽的特徵，但是此圖所呈現的並不是一個科學的物種特徵觀察，而是粗淺的古代鳥類文化觀。以今視之，顯然古人對於候鳥的觀察是存在著諸多想像的謬誤。畫面左下方所出現的白鵲鴿⁵亦是如此，此鳥在大陸不是秋候鳥，而是江南的留鳥。宋代徐崇矩的〈紅蓼水禽圖〉的灰鵲鴿才是屬於江南候鳥的一族。

其實，小白鷺與白鵲鴿皆屬於水鳥，係以池塘水際為活動範圍。晴空中白鷺羽色雪白，猶如霜雪從天飄降，而有「墜霜」的雅號⁶，畫中的飛鷺即是「墜霜」的具體呈現。至於所謂的「繁殖飾羽」，其實是針對宋代《埤雅》所載「鷺啄則絲偃，藏殺機也」進行區隔。地面上白鷺因為了無機心，才會將飾羽外露，呈現出君子坦蕩的一面。雖然，這顯然不符合白鷺繁殖時現出飾羽的鳥類生態，不過卻也點出繪畫家的文化觀照。諸多詩詞家（如辛棄疾），便不時以此鳥外貌作為「優雅閒逸」、「潔身自愛」與「卓然不群」的隱喻修辭。明清時代的宮廷畫師，亦以白色的鳥種，建構祝禱吉祥的意涵。此外，鷺鷥飛翔有序的習性，以

「鷺序」作為早朝百官列隊井然有序的比喻⁷。在〈秋鷺芙蓉圖〉中，可以欣賞白鷺由飛而停的分解動作，這種三位一體的形式，也許是擅於「進意立規」的畫家呂紀，以此圖作為對於朝廷百官的祝福。如此的構圖，又與另一幅〈柳蔭白鷺圖〉（別稱為〈三鷺圖〉或〈三思圖〉）如出一轍，應該是呂紀同期的作品，以「鷺」與「思」的諧音取譬，也存有寄託「三思」的寓意。此外，鸚鵡自《詩經》以來即有兄弟之倫的意涵，而柳條中的鳥類則為「鷺鳴求友」，寓托朋友之倫⁸。這對在柳條中活動的青鳥，雖然無法細辨種名，不過據推測應該是青禽、山雀等鳴禽，正一張一闔的鳴叫應和著⁹。

植物當中，以芙蓉、殘荷、楊柳三者為主要素材，再配以香蒲¹⁰、水玉¹¹等。秋日盛開的芙蓉，取其當季的紅艷清麗，是高士美人的代表¹²。對照北宋王安石〈木芙蓉〉詩，即以初醉的美人喻之：「水邊無數木芙蓉，露染胭脂色未濃」。並以池中殘荷，點出季節一榮一枯的交換。因此，除了配合秋天的季節外，也兼顧到水邊植物的特點，可說是經過精挑細選的素材。

三、構圖的方式

在構圖上，此圖保有呂紀一貫的「前景立於坡石或樹幹上的大型禽鳥，中景的湍流和坡渚，遠景的煙嵐或加以省略，...對景物則能掌握住自然的生趣和不同的情景氣氛」的風格¹³。例如，呂紀的〈三鷺圖〉中停棲在柳樹幹上腳色相異的三隻鷺鷥，即是一例。在〈秋鷺芙蓉圖〉的構圖方式，前景、中景與遠景皆是這些大型的白鷺，同時呈現出上述提及三位一體和S型構圖的格局。乍看之下，同是羽色和體型重複的三隻白鷺，但卻展顯出國畫的散點畫法，不若現代攝影取法西洋繪畫的對焦，使得整體畫面清晰而不單調，表達出白鷺由飛而停，由遠而近的多重分解動作，可說是讓整個畫面由靜而動的最大關鍵。另外，白鷺從柳樹後到柳葉間、荷葉前的多處移動，將畫面的空間從平面點化為立體，無形中增加了畫面的景深。

再者，〈秋鷺芙蓉圖〉中這種化平面為立體、化靜態為動態的構圖方式，仔細言之，亦可劃分為



◀明代呂紀〈秋鷺芙蓉圖〉
(國立故宮博物院藏)

四個面向進行敘述：

(一) 鳥在鳴：花鳥畫中，自宋代崔白〈寒雀圖〉與〈雙喜圖〉即有雀鳥飛鳴的動作，呂紀〈桂菊山禽圖〉中有張口鳴叫呼應的山鵲，〈榴花雙鷺圖〉的黃鷺互唱，這幅〈秋鷺芙蓉圖〉，一樣出現了鷺鳴呼應的構圖，這在花鳥畫中算是較為活潑的畫法。讓我們觀賞靜態的繪畫時，似乎可以聽到白鳥的鳴叫聲，三鷺當中，由上而下，鳥嘴一開、一闔、一開的間隔，不呆板生硬的對嘴，似乎更顯出了白鷺群的傳達與接收訊息的交錯與靈動。

(二) 禽在飛：自由飛翔是鳥類這種生物為人們所喜愛的原因之一，呂紀畫中即呈現了白鷺的飛翔，讓平靜的畫面靈動了起來，突破了崔白畫中各自動作的構圖，而用三鷺表現一隻白鷺由飛而停的分解動作，靜中含動(飛)，動中含靜(停)，這種飛鳥構圖可說是花鳥畫中的一個大突破。

(三) 葉在飄：回溯中國花鳥畫，崔白〈雙喜圖〉即繪出了葉子飄動的狀態，影響所及，呂紀的〈秋鷺芙蓉圖〉除了三隻白鷺是主角外，葉子隨秋風由西向東的吹拂，以畫面中間的柳葉最為明顯，



▲小白鷺 吳志典

水邊的香蒲一樣是斜向畫面右側的，顯出了風吹葉動的動態畫面，也是自崔白以來少見的佳構。

（四）蟲在咬：除了鳥外，畫面中亦存在著一處容易被忽略的所在——敗爛的荷葉，宋徽宗〈池塘秋晚圖〉所繪即為殘荷，是本幅作品的主要源頭之一。除了呼應前述的風吹葉敗動態之感的刻劃，也可以將之解釋有昆蟲在啃咬葉面，使得荷葉破敗。同時，也能作為畫家有意無意間展現化靜為動的繪畫技巧之一，揆諸宋人的畫作，如〈榴枝黃鳥圖〉與〈枯枝鸚鵡圖〉，即是以破敗的石榴果實或葉子來活化典重工彩的山鳥畫面，可說是活化畫面的精實技法。

四、小結

呂紀的院體工筆畫有許多的佳構，本幅〈秋鷺芙蓉圖〉即是典型代表之一，除了以上四種動態畫法，似乎也可以找出水在流等山水畫中所常用的水流技巧等，在「秋日氣氛靜謐、清雅，有別於喧鬧活躍之景」¹⁴的靜態畫面中隱隱出現。或許我們可以說這四種動態的畫法，在前人的工筆花鳥中都曾陸續出現。不過，最讓人佩服的是呂紀將這四種動態畫法融貫於這幅〈秋鷺芙蓉圖〉中，影響所及，如明代鄭石與蕭增同名的〈芙蓉白鷺〉等作，在主題和構圖上皆和此幅作品有重疊與模仿之處。另外，除了視覺之外，此圖也蘊含其他的感官元素，如聽覺（風吹楊柳、鳥鳴與水流潺潺）、嗅覺（芙蓉花香）等。我們可以得知自然生態乃是創作者素材的源流，同時，也能夠由圖像中建構出各種不同的鑑賞層次。

附註

1. 單國強：〈呂紀〉，收於沈文慶主編《中國名畫賞析2》（臺北：錦繡：2001年），頁105。
2. 譚令怡、馮雙：〈水邊濕地的住戶和訪客〉，《畫裡珍禽——紙絹上的鳥類世界》（臺北：故宮，2001年），頁27。
3. 張詞祖、龐秉璋：〈澤涂·涉禽的歡場〉，《中國的鳥》（北京：中國林業出版社，1997年）頁34。按：畫中所繪應是小白鷺，只是腳爪沒畫出黃色的特徵，殊為可惜。
4. 約翰·馬敬能、卡倫·菲利普斯、何芬合著：《中國鳥類野外手冊》（湖南：教育出版社，2000年），頁210。
5. 畫中的白鵝，頭頂的黑羽也因觀察不精而稍失其真，詳參《中國鳥類野外手冊》，圖117。
6. 韓學宏：〈白鷺〉，《唐詩鳥類圖鑑》（臺北：貓頭鷹出版，2003年），頁21。
7. 大喬編著：《圖說中國吉祥物》（北京：中國社會科學出版社，2008.5），頁71。
8. 有關山雀與鷺鳴求友的關係，詳參韓學宏：〈「隔葉黃鸝」、「出谷遷喬」與「千里鶯啼」——從鳥類生態角度談《全唐詩》中的黃鸝與黃鸝〉，《光武國文學報》，創刊號，2004年6月，頁43-60。
9. 單國強解作山雀，假設再以呂紀另一幅〈柳蔭白鷺圖〉作對照，會發現柳條上的鳥種更接近於山雀，描繪得更精確。
10. 高明乾主編，《植物古漢名圖考》（河南：大象出版社，2006年），頁399。香蒲科（Typhaceae）的寬葉香蒲一類，屬水生或沼澤生的草本植物。單國強介紹本圖時未細看圖中白鷺左側的蠟燭型的果實，而將它泛泛視為蘆葦。
11. 半夏，天南星科。詳高明乾主編：《植物古漢名圖考》（鄭州：大象出版社，2006年），頁70。
12. 詳參簡錦玲：《詩情花意：中國花卉事典》（臺北：大樹文化，2003），頁194-195。
13. 譚令怡，〈點染煙瀾有造化之妙——呂紀花鳥畫及院藏其派作品之探討〉，《故宮文物月刊》（台北：故宮博物院，2005.5），頁31。
14. 同註13。

勘誤：

上期（243期P73及P74頁）飛羽藝廊『談花鳥畫中的紫薇戴勝圖與幽篁戴勝圖』一文中，兩張戴勝圖片的攝影者姓名誤植為吳克典先生，特此更正攝影者姓名為「吳志典先生」。

※特此向作者韓學宏老師、吳志典先生與讀者們致歉！



讓您看見每一次的驚喜

即日起至99/12/31止

購買台灣品牌-立可達

NIKULA OB03 24-72x100/A單筒望遠鏡

特價11000元

加贈價值3500元高級大腳架！
數量有限，售完為止！

產品規格

倍率：24~72X

物鏡：100mm

防水深度：1公尺（符合JIS防水七級標準）

- 適合賞鳥、觀景、觀察遠距離物景
- 100mm大口徑物鏡，觀看月球與星體更超值
- 光學系統擁有齊焦功能，觀賞物景倍率變換更快速
- 搭配拉伸式物鏡罩，觀賞景物更舒適
- 鏡片採用多層鍍膜，觀察物景更銳利
- 鏡體附帶多角度鎖定功能，提供觀賞者多角度觀賞景物
- 防水、防霧結構設計，晴天雨天觀賞景物免煩惱
- 目鏡旋轉式眼罩設計，不同視力觀賞景物更人性
- 可搭配攝影三腳架，觀賞景物更輕鬆
- 高強度TH-V鏡體材料，外出攜帶更輕盈
- 採用環保鏡體塗裝，觀賞景物更安心
- 產品保固：兩年

台灣區總代理：承洋光學有限公司
服務電話：(02)2989-1500

購買地點請洽全省nikula經銷商：

北區：

立東科技商行

地址：台北市市民大道3段8號2樓26室(光華商場)

電話：(02)2391-4839

瑞文光學精品專賣有限公司

地址：台北市和平西路2段38號1樓

電話：(02)2303-8708

永盛光學公司

地址：三重市大仁街50號5樓

電話：(02)2986-8080

中區：

正陽光學

地址：台中市河南路2段548號1樓

電話：(04)2706-3626

南區：

好青年光學事務儀器行

地址：嘉義市民權路148之1號

電話：(05)278-4236

建友文具望遠鏡批發中心

地址：嘉義市吳鳳南路119之4號

電話：(05)222-6160

台北鳥會

地址：台北市復興南路二段160巷3號1樓

電話：(02)2325-9190

中華鳥會

地址：台北市文山區景隆街36巷3號1樓

電話：(02)8663-1252

輕便型小相機 之使用技巧 (1)

The Small Camera Use Skill

范國晃

Today's market, many people in order to pursue the image quality to buy the DSLR camera, but leave a small camera. Of course the DSLR cameras for better image quality, but its volume and weight will increase the weight at the time of travel. Small camera has its advantages, as long as they can make user more concentrate on the creative material and easy for carrying.

很多人為了追求影像品質，購買單眼相機而捨棄小相機。固然單眼相機的影像品質較佳，但其體積及重量都會增加外出旅遊時的重量。小相機具有輕便的優勢，只要能掌握使用上的技巧，生動的照片一樣垂手可得。

筆者多年前曾讀過一篇關於時裝設計師使用輕便型相機拍攝她設計作品的報導 - 「該設計師使用輕便型小相機，完全專注於拍攝出她的服裝設計意念」，而我看她拍攝的照片，擷取的畫面元素中，就是恰當的安排景物內容及一個好的光源環境，並讓畫面呈現出一種情感或意念。

拍照，除了記錄的功能，另一種提升的使用，就是表現我們對影像的創作。小相機攜帶方便，使用模式很親近，讓我們使用時可更專注於意念情感的表達。

畫面內容的取捨、拍攝角度的選擇、光線照射的角度、視覺焦點的安排、視野及景物深度等，都是我們可以完全去專注的拍攝內容。

本篇，筆者想先就小相機的拍攝運用做一些介紹，示範照片並採用一台與名片同等長寬的小相機拍攝。

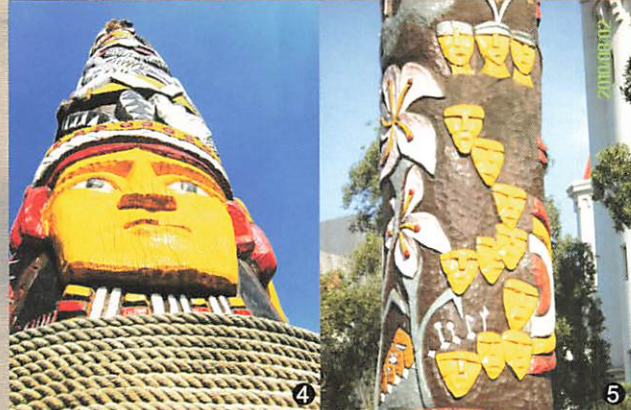




廣角/望遠，不同焦段拍攝的運用

充分利用小相機的光學變焦功能來改變畫面的內容

1. 採用廣角的焦段，並且靠近主題拍攝(圖1)，您可發現除主題外，畫面內涵蓋很多的景物，前中後的距離感也明顯，視覺具有延伸性，進而產生出景深的感覺。
2. 以望遠端在遠方拍攝主題(圖2)，您會看到照片中景物內容比較少，前後景相對於圖1較為壓縮感，畫面內容少相對主題也突顯了些。



廣角的開闊感，豐富的畫面縱深，景物的前中後呼應(圖3)，及視覺延伸的導引(圖4)等.....都是我們可拿來運用的。望遠端的壓縮感，畫面的簡潔及特寫性(圖5)等.....也是一種風格的呈現。

- 圖1:採用MINOX DC1222小相機廣角端靠近主題拍攝。
- 圖2:採用MINOX DC1222小相機望遠端遠離主題拍攝。
- 圖3:採用MINOX DC1222小相機廣角端拍攝。
- 圖4:採用MINOX DC1222小相機廣角端拍攝靠近主題低角度拍攝。
- 圖5:採用MINOX DC1222小相機望遠端拍攝另一圖為相機圖片。

「氣候變遷與人類生活讀書會」- 讀書心得分享

《抗暖化關鍵報告-1》

中華鳥會籌組了一個「氣候變遷與人類生活讀書會」，選讀的第一本書是台灣師大葉欣誠老師著的「抗暖化關鍵報告」。讀友們的讀書報告將會刊登於「飛羽」。歡迎新讀友的加入，更歡迎對於讀書報告的回饋。

A study group of Climate Change and Human Life has been organized in CWBF. Members meet at the second Wednesday of every month. The first chosen book is The Key Report for Fighting Global Warming by Prof. Yeh of Taiwan Normal University. The reports of the study group will be posted on Feather every issue. New members and feedbacks are most welcome.

《讀書心得》

太陽黑子、地球繞日軌道的週期、地磁偏移.....等等，有許多原因造成了過去地球溫度的變化，以地球過去的歷史來看，地球不只曾經有過比現在高溫的時期（例如白堊紀），也有比現在更低溫許多的時期（冰河期），因此有人說現在的溫度升高不足為奇，例如：丹麥阿羅斯大學的隆伯格（Bjorn Lomborg）即認為全球溫度雖然逐漸變暖，卻不見得與二氧化碳的濃度變化有關，甚至2008年3月，英國BBC電視台還製播了一個「全球暖化大騙局」（The Great Global Warming Swindle），訪問了十數位學者，提出與隆伯格類

似的論點，認為IPCC（Intergovernmental Panel on Climate Change，聯合國氣候變遷跨國小組）2007年報告的結論是錯誤的。

就是有這些論點的推出，讓許多人至今一頭霧水，讓許多人有機會選擇相信對自己有利的答案，但是以地球大約10萬年一次的冰河周期來看，我們距前一次約1.8萬~2萬年，離下一次還很久，最近100年地球溫度的大幅變動，除了人類活動排放溫室氣體這個原因有具體事證外，其他論述都頗牽強，至於這些具體事證是甚麼，限於篇幅，我想勞煩大家自己看書找資料。

令人緊張的是：隨著全球氣溫的上昇，極端氣候出現的頻率越來越高，強度越來越強，如果光只是平均氣溫升個幾度實在沒甚麼好擔心，就當作是從埔里搬到高雄住，問題在上昇的這幾度--

1. 增加多少水份的蒸發？而當這些水變成降雨，雨會有多大？
2. 會多提供低壓中心多少能量？這些較高能量的氣旋（颱風、颶風）會造成多大的傷害？
3. 會讓多少冰層融化？如果只是北極冰洋融化了，我們會說：可憐的北極熊沒有浮冰棲息會累死或餓死，說完就像沒事了一般；如果連格陵蘭的陸上冰原都融化，這些冰水流入海中會增加多少海水體積？如果再加上南極大陸的陸冰也融化呢？天啊！這些體積會讓海水升高多少？白堊紀的溫度大約比現在高8度，當時的海平面比現在至少高100公尺。
4. 如果連高山或極地的冰原永凍層都融化了

呢？如果洋流循環路徑和行星風系都改變了呢？所有森林、沙漠……的位置都將不同，對生態是多大的改變？這已經不是哪些城市會被淹沒或哪些沃土變成沙漠的小改變了，白堊紀時期的物種至今多數都已滅絕，如果地球環境回到白堊紀又有多少物種能夠倖存？我們人類可能度過物種大滅絕嗎？

問題來了，如果人類活動排放溫室氣體是暖化的最大原因，而暖化的後果是我們所無法接受的，我們現在能怎麼辦？(謝孟霖)

籌備多時的「氣候變遷與人類生活讀書會」正式開始啟動。我們選讀的第一本書是台灣師大葉欣誠老師著的「抗暖化關鍵報告」一書。在展讀指定書本之前，我上了出版商新自然主義公司的網站，發現一項「檢測你的抗暖化知識力」的前測，該測驗一共問了5個問題：

1. 臭氧層破洞是造成全球暖化的主要原因之一？
2. 北極海冰如果溶化了海平面就會上升？
3. 少開車、少吃肉、隨手關燈可以幫助地球減碳？

4. 種樹就等於減碳？

5. 節能減碳是解決全球環境問題的優先對策？
簡單的5個問題，我竟然只答對二題！有沒有搞錯啊！而這就是我們要組這個讀書會的主要因素 - 我們對於氣候變遷的認識實在不足，有必要藉閱讀增進正確的認知。

地球溫度緩慢但持續上升，劇烈氣候不斷出現，人們不禁要問「來得及嗎？」WWF2009年的報告表示，「有機會，但很緊急，只有立即進行減緩的行動。」聯合國的系統自1982年成立IPCC，1992年通過UNFCCC，1997年通過京都議定書到2005年生效，2007年的峇里島路線圖，以及2009年的哥本哈根會議，似乎是討論的多，付諸行動者少。正統思維的「A計畫」不見效，當然就會有「B計畫」因應而生。「B計畫」以地球工程為主，以科學方法對治氣候問題，可區分為二氧化碳移除及太陽輻射管理二大類。看守世界創辦人布朗認為，全球暖化帶來氣候變遷，而衍生環境問題，糧食生產短缺將是對人類生活最直接的衝擊，並將進一步導致社會動盪，秩序瓦解。因此他提出：穩定人口（2040年控制在80億人之下）、消除貧窮、恢復地球的自然生態系統及穩定氣候等四項建議。說起來容易，但是做起來卻非常不容易，癥結是，不做一定來不及。(余維道)

「認識氣候變遷與人類生活」讀書會 【讀書夥伴招募】

緣起：

經過兩天由關渡自然公園舉辦的氣候急先鋒領導力工作坊的洗禮，深感氣候環境的變遷、全球暖化、海平面上升、物種的消失與糧食危機....等議題，雖然經常能新聞上看到，雖然耳熟能詳但似乎又距離遙遠，但事實上是與我們每個人的生活模式息息相關。而此關聯的議題應能被大力推動，期望經由8-10人的讀書會小組，透過研讀氣候變遷相關的書籍與報告，探討了解我們的生活習慣、模式對於氣候環境的影響，而去轉變我們自身的生活習慣與模式，進而影響周邊其他人。類似電影『讓愛傳出去』的概念：『雖然一個人的影響力看似有限，但透過蝴蝶效應(Butterfly effect)將可造成數以萬倍的影響。』

※招募對象：能承擔未來推廣工作者為首要夥伴選擇

※讀書會聚會時間：每月第三週周三晚上7 - 9點

地點：中華鳥會（台北市景隆街36巷3號一樓）

中華鳥會 誠邀您的加入～

玉山國家公園鳥類資源與賞鳥活動

Bird Resources and Birdwatching Activity in Yushan National Park

~歡迎組隊~

《賞鳥比賽 (Bird Race) 是個有趣又可學習賞鳥與競賽的遊戲。參賽隊伍必須在規定的地點和時間內觀察、識別和記錄最多種的鳥類。參賽者所記錄的資料將有助於保育與將來的研究工作。》

活動大綱 (12月3日至5日)

99年12月3日 (五) (鳥類物種介紹講座)		
時間	活動內容	地點
13:00-13:30	報到	玉管處視聽室
13:30-14:20	題目：台灣鳥類多樣性	
14:30-15:20	題目：玉山國家公園鳥類資源與生態保育	
15:30-16:20	題目：鳥類監測與保育的國際合作	
16:20-16:40	綜合座談	
99年12月4日 (六) (賞鳥比賽活動)		
時間	活動內容	地點
08:30-08:50	報到	塔塔加遊客中心
09:00-09:10	開幕典禮	
09:10-09:30	誓師	
09:30	比賽開始	塔塔加地區至楠梓仙溪林道9K處之範圍
99年12月5日 (日) (賞鳥比賽活動)		
時間	活動內容	地點
09:30	比賽結束	塔塔加遊客中心
09:40-12:00	下山至會餐地點	玉山國家公園管理處
12:00-13:30	午餐	水里
13:40-14:00	頒獎典禮	玉管處1樓視聽室
14:00	活動結束	請自行解散賦歸

※詳細活動行程與參賽辦法，將公佈於中華鳥會網站www.bird.org.tw

社團法人基隆市野鳥學會

【02-24274100】

- ◆ 例行活動
11/07 田寮洋-鳥類觀賞/會員聯誼
- ◆ 大型活動
12/12 夜賞仙鶴-晚上5時和平廣場
12/19 老鷹季-基隆老鷹生態變遷史
- ◆ 普查活動
12/05 冬季-鳥口普查

社團法人台北市野鳥學會

【02-23259190#16】

- ◆ 2010台北國際賞鳥博覽會
《珍愛臺灣，寶貝海洋》
11/13、11/14 9:00-16:30
關渡自然公園、芝山文化生態綠園
- ◆ 發現台灣-國內生態旅遊團
11/27-28 新竹霞喀羅探幽
12/04-06 武陵仙境賞鳥賞鳥行
12/11 田寮洋東北角賞鳥樂活行
12/18 嗎嘮關水鳥生態一日遊
12/24-26 金門賞鳥人文冬之旅
- ◆ 定期賞鳥活動 (早上七點整集合)
- * 週日例行活動 (每月的週日)
11/07 田寮洋、關渡老街-自然公園
11/21 直潭國小、芝山岩
11/28 楓丹白露、廣興
12/05 貢寮-雙溪、烏來
12/12 金山、土城彈藥庫
12/19 直潭國小、內溝里
12/26 田寮洋、楓丹白露
- * 周末派 (每月第二、四週的週六)
11/27 南港公園
12/11 廣興
12/25 鹿角溪人工濕地
- * 白頭翁俱樂部 (每月最末週週四)
11/25 立農濕地
12/30 番仔溝
- ◆ 自然講座-地點:台北鳥會會館
《會員免費,非會員酌收場地費100元》
12/17 (五) 用生態旅遊愛地球-秘魯賞鳥紀行
時間:19:00-21:00
講者:范孟雯 (特生中心助理研究員)

桃園縣野鳥學會

【03-3780723 (pm7-9)】

- ◆ 解說活動
11/28、12/26 石門水庫溪洲公園
- ◆ 月會演講 (晚7-9點-桃園縣文化局5樓)
11/26 台灣的蝴蝶資源與保育
- ◆ 一日賞鳥活動
11/14 台大農場
12/12 楓丹白露

社團法人新竹市野鳥學會

【03-5728675】

- ◆ 月會演講
11/05 毅東俱樂部 賴青松
12/03 無毒保健康-認識環境荷爾蒙 陳修玲
- ◆ 駐站解說 (週六)-金城湖生物多樣性駐站解說
11/06、11/13
- ◆ 水鳥季
11/14 2010秋香山濕地水鳥季
- ◆ 二日遊
12/11-12 大雪山賞楓觀鳥之旅 葉陳松

社團法人台灣省野鳥協會

【04-22600518】

- ◆ 冬候鳥季-12/19(日) 都會公園
- ◆ 月會演講
11/10 鳥會(題目:大園的鳥)
11/24 鳥會(題目:北澳的水鳥)
- ◆ 賞鳥一日活動
11/02、11 大坑夜賞貓頭鷹(限額8員)
11/06 彰化福寶賞鳥活動
11/13 淨灘-西岐海岸(上銀科技)

- 11/28 奧萬大賞鳥、賞楓活動
- 12/05 鶯鼓溼地、七股賞水鳥
- 12/12 桃園大園賞水鳥
- 12/25 烏來賞鳥活動
- ◆ 二日行程
100年/1/01-02 宜蘭鹽底賞鳥活動

南投縣野鳥學會

【049-2990982】

- ◆ 演講與聚會
11/14 BBS-Taiwan 全台巡迴講座
12/12 生態導覽解說技巧分享
- ◆ 賞鳥活動
11/28 彰化
12/19 惠蓀林場

彰化縣野鳥學會

【04-7283006】

- 11/27 日月潭貓頭鷹之家DIY休閒趣
- 12/18-19 嘉義樂野特色民宿賞鳥咖啡之旅

雲林縣野鳥學會

【05-5966970】

- ◆ 賞鳥活動
11/20 候鳥季鳴my bird
11/27、12/25 咖啡飄香
12/05 大坑賞蝶
12/12 龍飛鳳舞登山趣

嘉義縣野鳥學會

【05-3621839】

- ◆ 冬候鳥季賞鳥解說 (8:30集合/集合地點)
11/13 鶯鼓溼地、平地森林遊樂區(鶯鼓觀海樓)
12/12 布袋鹽田、台17沿線(布袋國中前)
01/23 鶯鼓溼地、平地森林遊樂區

嘉義市野鳥學會

【0922539334】

- ◆ 賞鳥活動-嘉義市民生國中(集合地點)
11/07 參訪曾文水庫 跳跳農場 (7:00前)
11/21 前往東石- 鶯谷賞鳥 (7:30前)
12/05 前往布袋賞鳥 (7:30前)
- ◆ 金門沱洲賞鳥活動-班機前2小時水上機場集合
· 三天兩夜行程(I) 12/17-19
· 五天四夜行程(II) 12/17-21

社團法人台南市野鳥學會

【06-2138310】

- ◆ 月會演講 (晚間7:30)
11/12 水鳥繫放近年概況/蔣忠祐
12/10 黑面琵鷺近年概況/王徵吉
- ◆ 例行活動
(時間及集合地點請上台南鳥會網站查詢)
11/07 中山公園
11/21 七股溼地
12/05 巴克禮紀念公園
12/19 北門濕地

社團法人高雄市野鳥學會

【07-2361086】

- ◆ 戶外活動
11/07 據點推廣-中寮山鳥類觀察
11/14 2010大高雄生態嘉年華-衛武營都會公園
11/20 野草觀察-牛屏湖濕地公園野草觀察
11/21 據點推廣-茄萣濕地鳥類觀察
11/26-28 生態旅遊-楓紅秋意訪武陵(20人)
11/28 據點推廣-永安濕地鳥類觀察
11/28 據點推廣-高雄美術館鳥類觀察
11/28 據點推廣-鳥松濕地公園生態解說
11/23 植物觀察-老佛山植物觀察
12/4-5 能高越嶺雲海保線所野營之旅 (16名)
12/05 據點推廣-中寮山鳥類觀察
12/10-12 奧萬大、武界賞楓輕鬆GO (20名)
12/12 據點推廣-鳥松濕地公園生態解說
12/12 據點推廣-衛武營都會公園鳥類觀察
12/19 據點推廣-茄萣濕地鳥類觀察
12/26 據點推廣-永安濕地鳥類觀察
12/26 據點推廣-高雄美術館鳥類觀察

12/26 據點推廣-鳥松濕地公園生態解說

◆ 室內活動

- 11/04 生態講座「蔚然回首彷彿已蒼鬱成林-我的自然閱讀筆記」
- 11/07 鳥松講座「外來種介紹」
- 11/11 生態講座「鳥類為何鳴唱?」
- 11/15 悅讀會-書籍「牧羊少年奇幻之旅」
- 11/18 生態講座「令人驚豔的1/17·鳥類篇」
- 11/21 鳥松假日活動:圖說繪本故事
- 11/25 月會演講「黑翅鳶在台灣的極地選擇」
- 12/02、16 生態推廣講座
- 12/04 南方鳥類論壇
- 12/05 鳥松講座
- 12/09 生態講座「斯里蘭卡、香港賞鳥行分享」
- 12/15 悅讀會-書籍:「山雲與番人」
- 12/19 鳥松假日活動:親子創意DIY
- 12/23 月會演講「鷹之視野:猛禽HD紀錄片欣賞」
- 12/30 會員聯誼聚會暨會員迎新、慶生會

屏東縣野鳥學會

【08-7351581】

◆ 室內活動

- 11/11 讀書會
- 11/17 生態講座-飛羽翱翔高屏溪口
- 12/16 讀書會
- ◆ 戶外活動 (週末-六、日)
11/13-14 塔塔加二日遊
12/04-05 來義-蝴蝶谷
12/18-19 墾丁-新年鳥類調查

宜蘭縣野鳥學會

【0912-905929】

◆ 例行活動

- 11/21 建蘭
- 12/05 無尾港
- ◆ 長程活動
11/20-21 武陵農場二日遊
12/26 年度會員大會(場底)

社團法人花蓮縣野鳥學會

【03-8339434】

◆ 月會講座

- 11/15 鯉魚潭的植物
- 12/03 溼地生態-以花蓮溪口為例
- ◆ 濕地調查
11/06、11/13 花蓮溪出海口
- ◆ 例行活動
11/21 壽豐姥姥山(一日遊)
12/12 布洛灣賞鳥(半日遊)
12/25-26 宜蘭賞鳥(二日遊)
100年/1/01 銅門賞鳥迎一百周年(半日遊)
- ◆ 大型活動
11/28 認識外來種-鯉魚潭

台東縣野鳥學會

【089-345916】

◆ 賞鳥活動

- 11/07 知本林道賞鳥
- 11/14 泰源盆地賞鳥
- 11/21 卑南文化公園賞鳥
- 11/28 錦屏林道賞鳥
- 12/05 台東種畜繁殖場
- 12/12 利嘉林道賞鳥
- 12/19 黑森林公園賞鳥
- 12/26 鱗山賞鳥
- ◆ 會務活動
11/06 BBS-Taiwan 全台巡迴講座 (台東場)
12/11 理、監事會
12/18 會員大會

社團法人金門縣野鳥學會

【陳秀竹0911870571】

◆ 賞鳥活動-集合時間8:30

- 11/20 慈湖-古寧頭雙鯉濕地自然中心集合
- 12/18 浯江溪-金城浯江濱公園入口集合
《交通自理》活動組長:許勇為0910326719

飛羽改版 三年有成

最新優惠 回饋讀者

一年訂費：1000元〈六期回饋價〉
 單本價購：250元 回饋價200元
 二年訂費：1800元〈九折優惠〉
 三年訂費：2400元〈八折優惠〉

鳥友贈閱親友

※一年訂費：800元〈八折優惠〉
 耶誕禮物、新年禮物、生日禮物
 洽詢專線：02-86631252



郵政劃撥儲金存款單

收款帳號	1	2	6	7	7	8	9	5	金額	仟萬	佰萬	拾萬	萬	仟	佰	拾	元
	新台幣 (小寫)																

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

通訊欄 (限與本次存款有關事項)
請勾選訂閱方案

單本訂購250元 → 回饋價200元

訂購期數：
 年 月號 年 月號
 一年六期訂購 回饋價1000元
 二年訂購 回饋價1800元
 三年訂購 回饋價2400元

訂戶資料
 訂戶名稱：_____
 寄送地址：_____
 聯絡電話：_____

鳥友贈閱親友 (一年六期)
 感恩回饋價800元

※訂贈鳥友：
 隸屬鳥會：_____
 受贈人姓名：_____
 寄送地址：_____
 聯絡電話：_____

收款戶名 社團法人中華民國野鳥學會

寄 款 人

姓名	主管：
地 址	
電 話	經辦局收據戳

收款帳號戶名

存款金額

電腦記錄

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

經辦局收款戳

珍愛台灣 2010 第12屆 台北國際賞鳥博覽會

12th Taipei International Birdwatching Fair

Love Taiwan Protect Ocean 寶貝海洋

時間 Date & Time

11/13 Sat. & **11/14** Sun. 09:00-16:30

地點 Locations

關渡自然公園 Guandu Nature Park

芝山文化生態綠園 Zhishan Cultural and Ecological Garden

博覽會活動 Birdwatching Fair Events

臺灣生態系特展、國內外保育團體展示

解說導覽及駐站、互動式生態遊戲

生態相關書籍及工具展售

Taiwan ecosystem exhibition, international exhibits, guided walks, games with ecological themes, and sales of field guides and birdwatching equipment.

生態特展活動 Ecosystem Exhibition

2010/9~2011/1 寶貝海洋鯨豚骨骼標本展/芝山岩展示館

11/6~2011/1 臺灣海洋生態系特展/關渡自然公園

11/9~12/5 四海為家-海鳥標本展/關渡自然公園自然中心

網站活動 Website Events

小水鴨猜猜看 <http://www.seayes.com.tw/~bird/duck/index.htm>

請上網猜測：①第一隻小水鴨到達關渡自然公園的日期？

②至10月底前關渡自然公園裡小水鴨的最大數量？

海洋影展活動 Ocean Film Festival

海洋系列影展由國家地理頻道提供四部高畫質影片

同時邀請四位專家學者進行導賞

放映時間：週六下午1400-1600

放映地點：關渡自然公園多媒體放映中心

生態講座活動

Ecosystem, a course of lectures

講座時間：週日下午1400-1600

講座地點：北投溫泉博物館、芝山文化生態綠園多媒體放映中心

寶貝海洋-台北賞海鳥

Birdwatching Tour Toward North Coast

10/31 Oct. 31 北海岸野柳 North Coast Yehliu

11/7 Nov. 7 北海岸田寮洋 North Coast Tianliaoyang

Free Admission

免費入園

指導單位 Direct Partner | 外交部 行政院農委會林務局

主辦單位 Organizer | 臺北市政府 社團法人台北市野鳥學會

協辦單位 Co-organizer | PEGATRON 北投溫泉博物館

臺北市七星農田水利會 臺北市瑞公農田水利會

贊助單位 Sponsor | 財團法人中美和文教基金會

白腹鸕鶿 / 陳王時 攝 - Brown Booby / photo by Wang-Shih Chen

活動洽詢 More Information

台北市野鳥學會 02-23259190 www.wbst.org.tw
台北市關渡自然公園 02-28587417 www.gd-park.org.tw
台北市芝山文化生態綠園 02-88666258 www.zcegarden.org.tw